

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නිල වාර්තාව

(අශෝධිත පිටපත)

අන්තර්ගත පුධාන කරුණු

පුශ්නවලට වාවික පිළිතුරු

<u>ශෝක පුකාශය : ඒ. ඩී. ජයයේකර මහතා</u>

ශී ලංකා විනිශ්වයකාරවරයන්ගේ ආයතනය පනත් කෙටුම්පන :

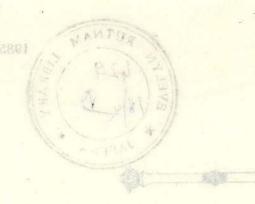
දෙවන වර හා තුන්වන වර කියවා සම්මන කරන ලදි

වෙළඳ වනපාර (අත්කර ගැනීමේ) පනන : සී - නෝර සංචර්ධන පදනම පිළිබඳ නියෝග :

විවාදය කල් තබන ලදී

කල් තැබීමේ යෝජනාව

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org



ඉාරිලි ලක්තම්මෙනිර්ය

(ධ්යාස්තුත)

ගිල වාර්තාව

(සපරිපී සයිස්තුර්)

අන්තර්ගත පුධාන කරුණු

වෙළඳ වනයාර (අස්තර ගැනීමේ) පහස සි - තෝඒ සංවේධන පදහම පිළිබඳ නිෂණය :

ර්ල සමග ලික ප්රේජී

ලයකටලට වාචික පිළිතුරු යෝක පුතායක් ඒ වී. ජනස්තර මහතා ශු ලංකා විනිස්වයකාරවරුණක්ත ආයතනය පතත් පොටුම්පත : දෙවන වර හා තුල්වන වර සයවා මෙමය කරන ලද

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

வினுக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் அனுதாபத் தீர்மானம் : திரு. ஏ. டீ. ஜயசேக்கர இலங்கை நீதிபதிகள் நிறுவகம் சட்டமூலம் :

இரண்டாம் மூன்ரும் மதிப்புக்களிடம் பெற்று நிறைவேற்றப்பட்டது

தொழில் பொறுப்பு முயற்சிகள் (கொள்ளல்) சட்டமூலம் : சீ-நோர் அபிலிருத்தி நிறுவக ஒழுங்குவிதிகள் :

விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணே

Volume 36 No. 18 Thursday 7th November 1985

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

VOTE OF CONDOLENCE: MR. A. D. JAYASEKERA

SRI LANKA JUDGES' INSTITUTE BILL:

Read a Second, and the Third time, and passed

BUSINESS UNDERTAKINGS (ACQUISITION) ACT:
REGULATIONS RE CEY-NOR DEVELOPMENT
FOUNDATION:

Debate adjourned
ADJOURNMENT MOTION

2-A 086900 - 2,650 (85/11)

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

uniformation alamanisti

the Blancing angula A to late

PARLIAMENTARY DEBATES

PRINCIPAL CONTENTS

Digitized by Noolaham Foundation.

පාරලිමේන්තුව பாராளுமன்றம் PARLIAMENT

1985 නොවැම්බර් 7 වන බුහස්පතින්ද வியாழக்கிழமை, 7 நொவம்பர் 1985 Thursday, 7th November 1985

පු.හා. 10ට පාර්ලිමේන්තුව රැස්විය. නියෝජා කථානායකතුමා [නෝමන් වෛදාරේත්ත මහතා] මූලායනාරුඪ විය.

பாராளுமன்றம் மு. ப. 10 மணிக்குக் கூடியது. பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. நோமன் வைத்யாத்ன] தலேமை வடுத்தார்கள்.

The Parliament met at 10 A.M. MR. DEPUTY SPEAKER (MR. NORMAN WAIDYARATNA) in the Chair.

ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

PAPERS PRESENTED

- (1) Regulations made under section 289 of the Municipal Councils
 Ordinance (Chapter 252) read with Section 188 of the said
 Ordinance.
- (2) Annual Report of the State Engineering Corporation of Sri Lanka for 1981.
- (3) Annual Report of the Building Materials Manufacturing Corporation for 1982.
 - (4) Supplementary Estimate No. 22 of 1985.

(Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Prime Minister. Minister of Local Government, Housing and Construction, Minister of Highways and Minister of Emergency Civil Administration.)

සභාවම්සය අත තිබිය යුතුයයි කියෝග කරන ලදී. හොරීළුණුම්ම මූලුණ්ණ කර කොරුවාග් උණු. Ordered to lie upon the Table.

පෙත්සම්

மனுக்கள்

PETITIONS

එස්. කේ. එයදය මහතා (නියෝජෑ ගුාමිය කර්මාන්ත සංවර්ධන ඇමතිතුමා)

(திரு. எஸ். கே. பியதாச — கிராமிய கைத்தொழில் அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. S. K. Piyadasa-Deputy Minister of Rural Industrial Development)

I present a petition dated the 31st October, 1985 from Miss A. Dayanie of No. 712, Nawagamuwa, Ranala.

මුදිරීමත් කරන ලද පෙන්සම මහජන වෙනසම් කාරක සභාවට පැටරිය යුතු සසි නිසෝග කරන ලදී.

சமர்ப்ரிக்கப்பட்ட மனுவைப் பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டவேலிடப்பட்டது.
Petition ordered to be referred to the Public Petitions Committee.

පයිනවලට වාවික පිළිතුරු விருக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் PMAMMORAL ANSWERS TO QUESTIONS

வின் கிற்ற வின்ற வின

1 වන පුශ්නය.

ගාමිණි අතුකෝරල මහතා (නියෝජා යොවන කටයුතු හා රැකීරක්ෂා ඇමතිතුමා)

(திரு. காமிணீ அத்துக்கோறல — இளேஞர் அலுவல்<mark>கள், தொ</mark>ழில் வாய்ப்புப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. Gamini Atukorale-Deputy Minister of Youth Affairs & Employment)

මේ පුශ්නයට පිළිතුරු දෙන්න සති තුනක් කල් අවශායි.

පුශ්තය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට තියෝග කරන ලදී. නිණුතන ගන්මැල්ල නිණුස්තිම අගේරාවයිසේ සේ.දුදිකණි. රාග්දු සු. Question ordered to stand down.

மாල දිස්තුක්කයේ පාසල් : විභාග සඳහා අය කළ මුදල් பாடசாலேகள், காலி மாவட்டம் : பரீட்சைக் கட்டனம் SCHOOLS IN GALLE DISTRICT : MONIES COLLECTED FOR EXAMINATIONS

439/85

 ආවායර් ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා (ගාල්ල) (கலாநிதி டபிள்யு. தஹநாயக்க — காலி)
 (Dr. W. Dahanayake–Galle)

යොවන කටයුතු හා රැකිරක්ෂා පැමතිතුමා සහ අධාහපත ඇමතිතුමාගෙන් ඇසු පුශ්නය :

වාර මැද විභාග සහ අවසාන විභාග ආරම්භ කළ දින සිට සෑම වර්ෂයකම ගාලු දිස්තුික්කයේ සියලුම පාසල්වලින් එම විභාග සදහා එකතු කරනු ලැබූ සම්පූර්ණ මදල් පුමාණය කොපමණද ?

இீளஞர் அலுவல்கள், தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சரும் கல்வி அமைச்சரு மானவரைக் கேட்ட விஞ :

இடைத்தவஃணப் பரீட்சைகளின் பெயரிலும் இறுதிப் பரீட்சைகளின் பெயரிலும், காலி மாவட்டத்திலுள்ள எல்லாப் பாடசாலேகளிலுமிருந்து இப்பரீட்சைகள் ஆரம்பித்ததிலிருந்து ஒவ்வோராண்டும் திரட்டிய மொத் தப் பணம் எவ்வளவு ?

asked the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education:

What is the total amount of money collected from all the schools in the Galle District, for the mid-term and final examinations, in each of the years from the inception of these examinations?

වීරවත්ති සමරවර මහතා (තියෝජන අධ්යාපත ඇමතිතුමා) (නිල. බැහෙන්නේ අගැබේන — සමබෝධ වැනි அඟෙයේණේ) (Mr. Weerawanni Samaraweera Deputy Minister of Education) එකතු කරනු ලැබූ සම්පූර්ණ මදල් පුමාණය මෙයේ ය

	dentant excludes Carthines Sarms:	රුපියල්	
1983	වාර මැද විභාගය සදහා	3,79,329.00	
1983	අවසාන විනාගය සදහා	4,42,021.80	
1984	වාර මැද විභාගය සදහා	6.72,459.55	
1984	අවසාන විභාගය සඳහා	6.16.891.85	
1985	වාර මැද විභාගය සඳහා	6,93,886.85	
	සම්පූර්ණ එකතුව	28,04,589.05	

රජයේ ආයතනවල ආරක්ෂක කටයුතු அரசாங்க நிறுவனப் பாதுகாப்பொழுங்கு

SECURITY ARRANGEMENTS IN GOVERNMENT INSTITUTIONS

512/85

7. මෛතුපාල සේනානායක මහතා (මැදවච්චිය)

(திரு. மைத்திரிபால சேளுநாயக்க — மதவாச்சி) (Mr. Maithripala Senanayeke-Medawachchiya)

විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාගෙන් ඇසු පුශ්නය :

(අ) එතුමා යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තුවල, සංස්ථාවල, සංයුක්ත මණ්ඩලවල, මණ්ඩලවල, රජයට පවරාගත් ආයතනවල සහ අමාතෲංශ කායෲලයේ ආරකෂක අංශය පෞද්ගලික සමාගමකට හෝ සමාගමවලට භාරදි තිබේද?

- (ආ) ඉහත (අ) කොටසට පිළිතුර ඔව් නම්—
 - (i) එම සමාගම්වල හෝ සමාගමේ නම සහ ලිපිනයන්, අධ්‍‍යක්‍යකවරුන්ගේ හෝ අයිතිකරුවන්ගේ නම් සහ ලිපිනයන්ද,
 - (ii) භාරදුන් දිනයද.
 - (iii) සමාගමට හෝ සමාගම්වලට මාසිකට ගෙවනු ලබන මුදලද,
 - (iv) ඒ සඳහා අයදුම්පත් කැඳෙව්වේ නම් අයදුම් කරන ලද අයගේ නම් වෙනසා ව සහ ලිපිනයන්ද. ඒ සමාගම්වල අයිතිකරුවන්ගේ නම් සහ විභාග මේ ලිපිනයන්ද.
 - (v) ඔවුන් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද මිළ ගණන්ද.
 - (vi) ආරක්ෂක අංශය පෞද්ගලික සමාගමකට හෝ සමාගම්වලට භාරදීමට හේතුවද.
 - (vii) පෞද්ගලික අංශයට හාරදීමේ හේතුවෙන් එම කෙෂ්තුයේ රැකියා අභීම්වුවන්ගේ සංඛභවද :

එතුමා සඳහන් කරනවාද ?

(ඇ) තො එසේ නම්, ඒ මන්ද ?

வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சரைக் கேட்ட விஞ :

- (அ) அவரின் நிருவாகத்தின் கீழுள்ள திணேக்களங்கள், கூட்டுத் தாபனங்கள், இணேக்கப்பட்ட சபைகள், சபைகள், அரசாங்கம் பொறுப்பேற்றுள்ள நிறுவனங்கள், அமைச்சின் அலுவலகம் ஆகியவற்றின் பாதுகாப்புப் பிரிவு தனியார் கம்பனி அல்லது கம்பனிகளிடம் கையளிக்கப்பட்டுள்ளதா ?
- (ஆ) மேற்படி (அ) பிரிவுக்குரிய விடை ஆம் எனில் —
- (i) இக்கம்பனிகளின் அல்லது கம்பனியின் பெயர், முகவரி, பணிப்பாளர்களின் அல்லது உரிமையாளர்களின் பெயர், முகவரி;
 - (ii) கையளித்த தேதி ;
 - (iii) கம்பனிக்கு அல்லது கம்பனிகளுக்கு மாதந்தோறும் செலுத் தும் தொகை;
 - (iv) இதற்கு விண்ணப்பம் கோரப்பட்டிருப்பின் விண்ணப்பித்த வர்களின் பெயர், முகவரி, இந்தக் கம்பனிகளின் உரிமை யாளர்களின் பெயர், முகவரி;
 - (v) இவர்கள் சமர்ப்பித்த கோரிக்கைத் தொகை ;
 - (vi) பாதுகாப்புப் பிரிவைத் தனியார் கம்பனியிடம் அல்லது கம்பனிகளிடம் கையளித்ததற்குரிய காரணம் ;
 - (vii) தனியார் துறையிடம் கையளிப்பதன் காரணமாக இப்பிரி வில் தொழில் இழந்தவர்களின் எண்ணிக்கை ஆகிய விபரங்களே அவர் கூறுவரரா?
- (இ) இன்றேல், ஏன் ?

asked the Minister of Foreign Affairs:

- (a) Has the Security Section of the Departments, Corporations, Corporate Bodies, Government Acquired Institutions and Ministry Office under him been handed over to a private to a private company or companies?
- (b) If the answer to (a) above is "yes", will he state—
 - (i) the name and address of the company or companies and the names and addresses of the directors or owners;
 - (ii) date of handing over;
 - (iii) the amount paid monthly to the company or companies;
 - (iv) the names and addresses of those who applied if applications were called for and the names and addresses of the owners of those companies;
 - (v) the quotations submitted by them;
 - (vi) the reason for handing over the Security Section to a private company or companies;
 - (vii) the number who were deprived of employment in this field due to this handing over to the private sector.
- (c) If not, why?

ට්. டு. එස්. හම්ඩ් මහතා (විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා) (ஜனப் ஏ. ஸி. எஸ். ஹமீத் — வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சர்) (Mr. A. C. S. Hameed Minister of Foreign Affairs)

- (a) No
- (b) Does not arise.
- (c) Does not arise.

That is with regard to the position within the country. I do not know whether the Question would cover our Embassies that are outside the country. If that is so, I would like to enlighten the hon. Member on that. In the Londan Mission private security personnel are engaged as and when required.

ලක්ෂ්මත් ජයකොඩි මහතා (අන්තනගල්ල) (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி — அத்தனகல்ல)

(Mr. Lakshman Jayakody-Attanagalla)

Will the Hon. Minister let us know whether there is a Government security organization securing the Ministry?

ඒ. සී. එස්. හම්ඩ් මහතා (නූලාப් ஏ. ஸி. எஸ். ஹயீத்)

(Mr. A. C. S. Hameed)

That is a part of the Question which I answered.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Not private, but Government security organization. Have you got any security?

ඒ. සී. එස්. හම්ඩ් මහතා (සුලාප් ஏ. භි. අභ්. ஹගීන්) (Mr. A. C. S. Hameed)

Your Question is whether we have handed over the security to a private company. My answer is that we have not handed over to any private company.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

All your documents are secured?

ඒ. සී. එස්. හම්ඩ් මහතා (සූණුப් ஏ. ஸி. எஸ். ஹமீத்) (Mr. A. C. S. Hameed)

Well, you know the arrangement that we have; though the security is strictly not for us, for the whole building as such there is security. The documents are quite safe. I do not want to go further than that.

තියෝජන කථානායකතුමා (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker)

එම් චින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (ඹුල, எம். ඛ්ණෘණාන් වෙරෑෑනා) (Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Textile Industries, I ask for two weeks time.

පුග්තය මතු දිතකදී ඉදිරිපත් කිරීමට තියෝග කරන ලදී. නිලාකන ගற්ලිල්ල නිණුන්නිම අග්රාටාස්සේ දේ.උදීණණිඋරාග්උනු. Question ordered to stand down.

றிவேப்பிக் வப்பிறுவன்று (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker)

Question No. 9.

கேன். பி. விடுற்ற அடிக்கி இத்தில் இதில் இதில்

පුග්තය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට තියෝග කරන ලදී. බැණුනාන ගුற්ලිල්ල නින්නුනිම අග්ර්රාප්ෂණ රෙද දිනාම්දර්ශද් Question ordered to stand down.

> එම්. පී. ජී. තන්දදස මහතා : වැටුප් නිල, எம். பி. භූ. நந்ததாச : ஊதியம் MR. M. P. G. NANDADASA : WAGES

> > 493/85

 ආවාය\$ ධබ්ලිව්. දහනායක මහතා (கலாநிதி டபிள்யு. தஹநாயக்க)
 (Dr. W. Dahanayake)

පුවාහන ඇමතිතුමා, ගමනාගමන මණ්ඩල ඇමතිතුමා, පුද්ගලික බස් පුවාහන ඇමතිතුමා සහ වාණිජ සහ කර්මාන්ත ආයතන ආරක්ෂක ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ පුශ්නය :

- (අ) තමා දුම්රිය දෙපාර්තමේන්තුවේ ඊයදුරකු වශයෙන් සේවය කළ 1981.05.09 දින සිට 1982.11.16 දින දක්වාවූ කාල සීමාව වෙනුවෙන් සම්පූර්ණ වැටුප් ඉල්ලා සිටිමින්, ගින්තොට කොළඹ පාරේ ලංක 1/535 දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි එම. ඒ. නන්දදස මහතා විසින් එවන්නට යෙදනු ලීපියක් එතුමා වෙත ලැබ් ඇත්ද?
- (ආ) ඔහු වෙන යවා ඇති පිළිතුර කුමක්ද?
- (ඇ) ඔහුගේ ඉල්ලීම පුතික්ෂේප කොට ඇත්නම්, ඒ මන්ද? 🚃

போக்குவரத்து அமைச்சரும், போக்குவரத்துச் சபைகள் அமைச்சரும், தனியார் பஸ் போக்குவரத்து அமைச்சரும், வர்த்தக கைத்தொழில் நிறுவனங்களின் பாதுகாப்பு அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட விஞ:

- (அ) ஜின்தொட கொழும்பு வீதி 1/535 ஆம் இலக்கத்தில் வசிக்கும் திரு. எம். பி. ஜி. நந்ததாச என்பவரிடம் இருந்து இலங்கைப் புகையிரதப் பகுதியில் சாரதியாக இருந்த 9.5.1981 தொடக்கம் 16.11.1982 வரையிலான காலப்பகுதிக்கு முழு ஊதியம் கோரி அனுப்பிய கடிதம் ஒன்றைப் பெற்ரூரா ?
- (ஆ) இவருக்கு என்ன மறுமொழி வழங்கப்பட்டது ?
- (இ) இக் கோரிக்கை மறுக்கப்பட்டிருந்தால் ஏன் ?

asked the Minister of Transport, and Minister for Transport Boards and Minister for Private Omnibus Transport and Minister for Security of Commercial and Industrial Establishments:

- (a) Has he received a letter from Mr. M. P. G. Nandadasa, 1/535, Colombo Road, Gintota, claiming full wages for the period from, 09/5/1981 to 16/11/1982, when he was an Engine Driver, C.G.R.?
- (b) What reply has he been given?
- (c) If the claim is disallowed, why?

එව්. කුලරන්න මහතා (වැඩබලන පුවාහන ඇමතිතුමා) (திரு. எச். குலரத்ன — பதில் போக்குவரத்து பிரதி அமைச்சர்) (Mr. H. Kularatne – Acting Minister of Transport)

- අ) ඔව්.
- (ආ) තන්දදස මහතා සිය ධූරය හැරගොස් සිටි 1981.05.09 දින සිට 1982.11.16 දින දක්වාවූ කාල සීමාව සදහා වැටුප් ගෙවිය නොහැකි බව පුධාන ඉංජිතේරු (ධාවතබල) විසින් අංක. කැ./10ඒ/159 දරන ලීපියෙන් නන්දදස මහතා වෙත දන්වා තිබේ.
- (ඇ) මෙම නිලධාරියා නැවත සේවයේ පිහිටුවීමේ තීරණය රාජා සේවා කොම්ෂන් සභාව විසින් ගෙන ඇති එකක් සෙයින් නවදුරටත් සහත ලබා ගැනීම සඳහා ආයාචනයක් කළ යුත්තේ එම සභාව වෙන වේ.

ආචාර්ය ධබ්ලීවී. දගතායක මහතා (கலாநிதி டபிள்யு. தஹநாயக்க) (Dr. W. Dahanayake)

එම පිළිතුර ඒ මහතාට යවා තිබෙනවාද ?

එව්. කුලරත්ත මහතා පිරිස (திரு. எச். යුහැத்ன) (Mr. H. Kularatne)

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහතායක මහතා (கலாநிதி டபிள்யு. தஹநாயக்க) (Dr. W. Dahanayake)

බොහොම ස්තුතියි.

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

අතියම් සේවක තිවාඩු : කේ. පී. ස්වර්ණලතා මෙතෙවිය அமைய ஊழியர்க்கு லீவு : செல்வி கே. பி. சுவர்ணலதா

LEAVE FOR CASUAL EMPLOYEES: MISS K. P. SWARNALATHA

497/85

4. ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහතායක මහතා

(கலாநிதி டபின்யு. தஹநாயக்க) (Dr. W. Dahanayake)

වෙළඳ හා නාවික කටයුතු ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ පුශ්නය :

- (අ) අතියම් සේවකයන්ට දෙනු ලබන සම්පූර්ණ වැටූජ සහිත අනියම් නිවාඩු දින 21 හා වෛදෳ නිවාඩු දින 17, ගාල්ල දිස්තුික්කයේ ඇතැම් අනියම් සේවකයන් වෙනුවෙන්, අනියම් නිවාඩු දින 17 ක් දක්වා අඩුකොට හා වෛදෳ නිවාඩු කිසිවක් නොලැබෙන අයුරින් වෙනස් කොට ඇති බව එතුමා දන්නේද?
- (ආ) මේ ආකාරයේ වෙනස් සැලකිල්ලක් දක්වනුයේ මක්නිසාද?
- (ඇ) සැම කෙනෙකුටම එක ආකාරයෙන් සැලකිය යුතු බවට එතුමා කරුණාකර නියෝග කරන්නේද?
- (ඇ) මේ කප්පාදු කිරීම, අනෙකුන් දිස්තුීක්කවල කුියාන්මක නොවන බව එතුමා දන්නේද?
- (ඉ) තම දුක්ගැනවිලි එතුමා හමුවේ සැලකොට සිටීමට අවස්ථාවක් ඉල්ලා සිටීමින් ගාල්ල දිස්තුික්කයේ අනියම් සේවකයින් විසින් එවන ලද පෙත්සමක් එතුමා වෙන ලැබ් ඇත්ද?
- (ඊ) ඔවුන්ට පිළිතුරක් යවා නැන්නේ මන්ද?
- (උ) ගාල්ලේ කලොසන්බර්ග් වෙළඳසැලේ කේ. පී. ස්වර්ණලතා මෙනවිය, පසුගීය වසර පහ තුළම මසකට උපරිම වශයෙන් රු. 300 ක වැටුපක් ලබමින්, මසකට දින 14 ක් පමණක් සේවය කර ඇති බව එතුමා දන්නේද?
- (ඌ) මසකට රු. 900 ක උපරිම වැටුපක් ඇතිව මසකට දින 21 කට වැඩ ලබන අතියම් කම්කරුවකුගේ තත්ත්වයට ඇය පත්කරන ලෙස එතුමා නියෝග කරන්නේද?
- (එ) එසේ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද?

வர்த்தக, கப்பற்துறை அமைச்சரைக் கேட்ட வினு:

- (அ) காலி மாவட்டத்திலுள்ள சில அமைய ஊழியர்களுக்கு வழங்கப் பட்டு வந்த முழுச் சம்பளத்துடனுன 21 நாட்கள் அமைய லீவும், 14 நாட்கள் வைத்திய லீவும் தற்போது 17 நாட்கள் அமைய லீவாகவும் வைத்திய லீவு ஒன்றுமில்லாமலும் குறைக்கப் பட்டுள்ளதை அளர் அறிவாரா ?
- (ஆ) இப்பாரபட்சத்திற்குக் காரணமென்ன ?
- (இ) அனேவரும் ஒரேவிதமாகக் கணிக்கப்படவேண்டுமென அவர் கட்டளேயிடுவாரா ?
- (ஈ) ஏனேய மாவட்டங்களில் இக்குறைப்பு செயற்படுவதில்லே என் பதை அவர் அறிவாரா ?
- (உ) தமது குறைகளே அவரிடம் கூறுவதற்குச் சந்தர்ப்பமொன்று வழங்குமாறு கோரும் மனுவொன்றைக் காலி மாவட்ட அமைய ஊழியர்களிடமிருந்து அவர் பெற்றுள்ளாரா ?
- (ஊ) இவர்களுக்கு ஏன் பதிலேதும் அனுப்பப்படவில்லே ?
- (எ) காலி குளோசன்பேர்க் ஸ்டாலேச் சேர்ந்த செல்வி கே. பி. சுவர்ணலதா என்பவர் கடந்த 5 ஆண்டுகளாக மாதமொன்றுக் குப் 14 நாட்கள் மட்டும், ஆகக்கூடியது மாதமொன்றுக்கு 300 ரூபா சம்பளத்திற்கு வேலேசெய்து வருவதை அவர் அறிவாரா ?
- (ஏ) இவர் ஒரு அமைய ஊழியராக, மாதமொன்றுக்கு 21 நாட்கள் வேலேயுடன் ஆகக் கூடியது மாதமொன்றுக்கு 900 ரூபா சம்பளத்தில் நியமிக்கப்பட வேண்டுமென அவர் கட்டளேயிடு வாரா ?
- (ஐ) இன்றேல், ஏன் ?

- asked the Minister of Trade and Shipping:
 - (a) Is he aware that the full pay leave of 21 days casual and 14 days medical leave, have been reduced to 17 casual leave, and medical leave nil, for some of the Galle District casual employees?
 - (b) Why is this discrimination?
 - (c) Will he order that all should be treated alike?
 - (d) Is he aware that these cuts are not in operation in other districts?
 - (e) Has he received a petition from the Galle District casual employees asking for an opportunity to place their grievances before him?
 - (f) Why is there no reply to them? The state of the state
 - (g) Is he aware that Miss K. P. Swarnalatha, of the Closenberg stall, Galle has worked only 14 days per mensem, with a maximum payment of Rs. 300 per mensem, for the last 5 years?
 - (h) Will he order that she should be made a casual employee with 21 days of work per mensem and a maximum pay of Rs. 900 per mensem?
 - (i) If not, why?

එම්. එස්. අමරසීරි මහතා (වෙළඳ හා තාවික කටයුතු ඇමතිතුමා) (திரு. எம். எஸ். அமரசிறி — வர்த்தக கப்பற்றுறை அமைசசர்) (Mr. M. S. Amarasiri – Minister of Trade and Shipping)

- (අ) නැත. අතියම් නේවකයෙකුට සම්පූර්ණ වැටුප් සහිත අතියම් තිවාඩු දින 21 ක් හා වෛද නිවාඩු දින 14 ක් හිමිවේ. එහෙත් මේ සුදුසුකම ලැබීමට අයයට සේවකයෙක් දින 250 ක සේවාකාලයක් සපුරා තිබිය යුතුවේ. දින 250 ට අඩු සේවා කාලයක් සදහා දින තුනකට එක් දිනක් බැගීන් නිවාඩු දින ගණන අඩුකරනු ලැබේ.
- (ආ) <mark>වෙනස්කමක් වී ඇත්නම් ඊට හේතුව අදල සේවක</mark>යා නියමින සේවා කාලය සම්පූර්ණ නොකිරීමයි.
- (ඇ) සමාන සුදුසුකම් ඇති සියලු දෙනාට කිසිදු වෙනසක් නොමැතිව එකම ආකාරයෙන් සලකනු ලැබේ.
- (ඇ) දින 250 ට අඩු සේවා කාලයක් දරන සේවකයින් සදහා සෑම දිස්තුක්කයකම ඉහත සදහන් පරිදි නිවාඩු අඩුකිරීම් කරනු ලැබේ.
- (ඉ) නැත.
- (ඊ) පෙත්සමක් ලැබී නැති බැවිනි. ඒ ගැන සොයා බලනු ලැබේ.
- (උ) ඔව්. මාසික උපරිමය රු. 308 කට යටත්වය.
- (ඌ) කේ. පී. ස්වර්ණලතා මෙනෙවිය ආදේශක සේවිකාවකි. දුනට අලෙවි සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුවේ පවත්නා අතියම් කම්කරුවන්ගේ අතීරික්තයේ හේතුවෙන් ආදේශකයකු අතියම් කම්කරුවකු වශයෙන් පත් කිරීමට ඉඩකඩ නොමැත.
- (එ) (ඌ) හේතුවෙන් පැන නොනභී.

ආචාර්ය ධබ්ලීව්. දහනායක මහතා (கலாநிதி டபிள்யு. தஹநாயக்க) (Dr. W. Dahanayake)

ස්ව**්රණ**ලතා මෙනෙවිය අවුරුදු 5 කට වැඩි කාලයක් සේවය කර තිබෙන නීසා ඇයට ඉහළ පඩිය දෙන්නට බැරි මන්ද ?

එම්. එස්. අමරසිරි මහතා (ඹුලා. எம். எஸ். அமரசிறி)

(Mr. M. S. Amarasiri)

මම ඒ ගැන සොයා බලාගෙන යනවා. අලෙවි සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුවේ සේවකයින්ගේ අතීරික්තය නිසා පුශ්නයක් ඇති වී තිබෙනවා. කෙසේ වෙතන් ඇයට අසාධාරණයක් නොවන්නට කටයුතු කිරීමට මම කියා කරනවා.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා 🔠 🖊 🖂 🖂 🖂 🖂 🖼 🖼 (கலாநிதி டபிள்யு. தஹநாயக்க) (Dr. W. Dahanayake) බොහොම ස්තුතීයි.

පී. පී. කේ. පොඩිනෝනා මහත්මිය : අර්ථසාධක මුදල්

திருமதி பி. பி. கே. பொடிநோனு : ஊ சே நி

MRS. P. P. K. PODINONA: EPF

465/85

මහතා (අමරසිරි දෙඩන්ගොඩ මහතා – 3. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි බුද්දේ**ගම —** වෙනුවට)

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி — அத்தனகல்ல — திரு. தொடங்கொட — பத்தேகம — சார்பாக)

(Mr. Lakshman Jayakody - on behalf of Mr. Amarasiri Dodangoda - Baddegama)

කම්කරු ඇමතිතුමාගෙන් ඇසු පුශ්තය :

- (අ) ගිනිමැල්ලගහ, ගල්ගොඩැල්ලවත්ත පදිංචි පී. පී. කේ. පොඩිතෝනා මහත්මිය බද්දේගම පිහිටි ඔලිම්පස් වතුයායේ සේවය කරන ලද බවත්, ඇය අංක 228/පී/114 යටතේ සේවක අර්ථයාධක අරමුදලේ දයකත්වය ලබා ඇති බවත් එතුමා දත්නවාද ?
- (ආ) එකී අංකය යටතේ සේවක අර්ථසාධක අරමුදල් ලබාගැනීම සදහා අයදුම්පත් ඉදිරිපත් කිරීමෙන් අනතුරුව රු. 216.60 ක මුදලක් එම තැනැත්තියට ගෙවීමට නියමිත වූ නමුත් ඊට වඩා වැඩි මුදලක් අයවිය යුතු බව දන්වා එම මුදල භාර ගැනීම අයදුම්කාරිය පුතික්ෂේප කරන ලද බවත් එතුමා දන්නවාද ?
- (ඇ) මේ පිළිබඳව ගාල්ල සහකාර කම්කරු කොමසාරිස්වරයා විසින් පවත්වන ලද පරීක්ෂණ අනුව කම්කරු කොමසාරිස්වරයාගේ සේඅඅ/228/ජ් 1972.08.08 දරන ලිපියෙන් අයදුම්කාරියට රු. 593.98 ක මුදලක් ලැබීය යුතු බවත්, එම මුදල ලබාදෙත බවත් දත්වා ඇතත්, මෙතෙක් එම මුදල් ලබාදී නොමැති බවත් එතුමා දන්නවාද ?
- (ඇ) එම මහත්මියගේ සේ. අ. අ. මුදල් ඉක්මණින් ලබාදීමට පියවර ගත්තවාද ?
- (ඉ) එසේ නම් කොපමණ කාලයක් තුලද ?
- (ඊ) නොඑසේ නම් ඒ මන්ද ?

தொழில் அமைச்சரைக் கேட்ட வினு :

- (அ) கெனிமெல்லகஹ, கல்கொடெல்லவத்த என்னுமிடத்தில் குடி யிருக்கும் திருமதி பி. பி. கே. பொடிநோனு என்பவர், பத்தேகமத்திலுள்ள ஒலிம்பஸ் தோட்டத்தொகுதியில் சேவை செய்ததையும், இவர் 228/ /114 ஆம் இலக்கத்தின்கீழ் ஊழியர் சேமலாப நிதியில் அங்கத்துவத்தைப் பெற்றிருப்பதை யும் அவர் அறிவாரா ?
- (ஆ) மேற் குறிப்பிட்ட இலக்கத்தின் கீழ் ஊழியர் சேமலாப நிதியைப் பெறுவதற்கு விண்ணப்பித்தபோது இவருக்கு ரூபா 216.60 ஐக் கொடுக்கத் தீர்மானித்தமையால், இதனிலும் பார்க்க அதிக பணம் கிடைக்கவேண்டுமென விண்ணப்பக்காரர் குறித்த பணத்தை ஏற்கவில்லேயென்பதையும் அவர் அறி олтт ?
- (இ) இதன் தொடர்பாக காலி உதவித் தொழில் ஆணேயாளர் நடத்திய விசாரணேயின் பிரகாரம் தொழில் ஆணேயாளரின் ஆம் இலக்க 8.8.1972 ஆம் தேதிக் கடிதத்தின் மூலம் ரூபா 593.98 கிடைக்கவேண்டுமென்றும் இப்பணத்தைப் பெற்றுத்தருவதாகவும் அறிவித்திருந்தபோதி லும், இதுவரை இப்பணத்தைப் பெற்றுக் கொடுக்கவில்ஃலயென் பதையும் அவர் அறிவாரா ?

- (ஈ) இவருடைய ஊழியர் சேமலாப நிதியை விரைவில் பெற்றுக் கொடுக்க நடவடிக்கை எடுப்பாரா ?
- (உ) அவ்வாறெனில் எவ்வளவு காலத்தில் ?
- (ஊ) இன்றேல், ஏன் ?

asked the Minister of Labour:

- (a) Is he aware that Mrs. P. P. K. Podinona of Galgodellawatte, Ginimellagaha, served in the Olympus Group at Baddegama and has received membership in the employees Provident Fund under No. 228/P/114?
- (b) Is he aware that although on application made to recover employees' provident fund under the said number it was stipulated that she be paid Rs. 216.60 the applicant has refused to accept that sum, informing that an amount in excess of it was due to her?
- (c) Is he aware that on inquiry held into this matter by the Assistant Commissioner of Labour, Galle, she was informed by letter No. EPF/228/G dated 08.08.1972 of the Commissioner of Labour that she should receive Rs. 593.98 and that it will be obtained for her, but this money has still not been paid to her?
- (d) Will he take steps to speedily obtain the Employees Provident Fund money for her?
- (d) If so, within what period of time?
- (f) If not, why?
- එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා කීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ පුධාන සංවිධායකතුමා)

(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவல்கள் விளேயாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவும்)

(Mr. M. Vincent Perera Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

I answer on behalf of the Hon. Minister of Labour.

- (a) Yes. A suppose of the particular of the part
- (b) No. According to the Central Bank records a sum of Rs. 201.27 has been paid to her on 27th January 1971.

Dang allowanius Carries by Giller ale

- (c) Yes. mattering to a flower want wine to
- (d) Yes. Approx Asmarras gallacture has ma (d)
- (e) The former owner of this estate is now dead. The arrears have to be recovered from the Testamentary Case. As such a definite period cannot be specified.
- (f) Does not arise.

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

රජයේ ආයතනවල ආරක්ෂක කටයුතු அரசாங்க நிறுவனப் பாதுகாப்பொழுங்கு

SECURITY ARRANGEMENTS IN GOVERNMENT INSTITUTIONS

511/85

4. **ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා** (ආනන්ද දසනායක මහතා — කොත්මලේ — වෙනුවට)

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி — திரு. ஆனந்த தஸாநாயக்க — கொத் மலே — சார்பாக)

(Mr. Lakshman Jayakody - on behalf of (Mr. Ananda Dassanayake - Kotmale)

ජාතික ආරක්ෂක ඇමතිතුමා යහ නියෝජා රාජා ආරක්ෂක ඇමතිතුමාගෙන් ඇස පුශ්නය :

- (අ) එතුමා යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තුවල, සංස්ථාවල, සංයුක්ත මණ්ඩලවල, මණ්ඩලවල, රජයට පවරාගත් ආයතනවල සහ අමාතනංශ කායණීලයේ ආරකෂක අංශය පෞද්ගලික සමාගමකට හෝ සමාගමවලට භාරදී තිබේද ?
- (ආ) ඉහත (අ) කොටසට පිළිතුර ඔව් නම්—
 - (i) එම සමාගම්වල හෝ සමාගමේ නම සහ ලිපිනයන්, අධ්‍යක්ෂකවරුන්ගේ හෝ අයිතිකරුවන්ගේ නම් සහ ලිපිනයන්ද,
 - (ii) භාරදුන් දිනයද, project mano maketa A edi 🙌
- (iii) සමාගමට හෝ සමාගම්වලට මාසිකව ගෙවනු ලබන මුදලද.
- (iv) ඒ සඳහා අයදුම්පන් කැඳෙව්වේ නම් අයදුම් කරන ලද අයගේ නම් සහ ලිපිනයන්ද. ඒ සමාගම්වල අයිතිකරුවන්ගේ නම් සහ ලිපිනයන්ද.
 - (v) ඔවුන් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද මිළ ගණන්ද, ම
 - (vi) ආරක්ෂක අංශය පෞද්ගලික සමාගමකට හෝ සමාගම්වලට භාරදීමට හේතුවද,
- (vii) පෞද්ගලික අංශයට භාරදීමේ හේතුවෙන් එම කෙනෙතුයේ රැකියා අහිම්වූවන්ගේ සංඛනවද, ලක්කු Bdw අතිම්වූවන්ගේ සංඛනවද, ලක්කු Bdw

එතුමා සඳහන් කරනවාද ?

(ඇ) කො එසේ නම්, ඒ මන්ද ?

தேசி<mark>யப் பாதுகாப்பு அமைச்சரும் பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சருமான வரைக் கேட்ட விஞ :</mark>

- (அ) அவரின் நிருவாகத்தின் கீழுள்ள திணேக்களங்கள், கூட்டுத் தாபனங்கள், இணேக்கப்பட்ட சபைகள், சபைகள், அரசாங்கம் பொறுப்பேறுள்ள நிறுவனங்கள், அமைச்சின் அலுவலகம் ஆகியவற்றின் பாதுகாப்புப் பிரிவு தனியார் கம்பனி அல்லது கம்பனிகளிடம் கையளிக்கப்பட்டுள்ளதா ?
- (ஆ) மேற்படி (அ) பிரிவுக்குரிய விடை ஆம் எனில் 💛 🗆 🗎
 - இக்கம்பனிகளின் அல்லது கம்பனியின் பெயர், முகவரி, பணிப்பாளர்களின் அல்லது உரிமையாளர்களின் பெயர், முகவரி;
 - (ii) கையளித்த தேதி ;
 - (iii) கம்பனிக்கு அல்லது கம்பனிகளுக்கு மாதந்தோறும் செலுத் தும் தொகை;
 - (iv) இதற்கு விண்ணப்பம் கோரப்பட்டிருப்பின் விண்ணப்பித்த வர்களின் பெயர், முகவரி, இந்தக் கம்பனிகளின் உரிமை யாளர்களின் பெயர், முகவரி;
 - (v) இவர்கள் சமர்ப்பித்த கோரிக்கைத் தொகை ;
 - (vi) பாதுகாப்புப் பிரிவைத் தனியார் கம்பனியிடம் அல்லது கம்பனிகளிடம் கையளித்ததற்குரிய காரணம்;
 - (vii) தனியார் துறையிடம் கையளிப்பதன் காரணமாக இப்பிரி வில் தொழில் இழந்தவர்களின் எண்ணிக்கை, ஆகிய விபரங்களே அவர் கூறுவாரா ?
- (இ) இன்றேல், ஏன் ?

asked the Minister of National Security and Deputy Minister of Defence:

- (a) Has the Security Section of the Departments, Corporations, Corporate Bodies, Government Acquired Institutions and Ministry Office under him been handed over to a private company or companies?
- (b) If the answer to (a) above is "yes", will he state;
 - (i) the name and address of the company or companies and the names and addresses of the directors or owners:
 - (ii) date of handing over;
- (iii) the amount paid monthly to the company or companies;
 - (iv) the names and addresses of those who applied if applications were called for and the names and addresses of the owners of those companies;
 - (v) the quotations submitted by them;
- (vi) the reason for handing over the Security Section to a private company or companies;
 - (vii) the number who were deprived of employment in this field due to this handing over to the private sector.
- (c) If not, why?

ලලින් ඇතුලත් මුදලි මහතා (ජාතික ආරක්ෂක ඇමතිතුමා සහ නියෝජා රාජා ආරක්ෂක ඇමතිතුමා)

(திரு. லலித் அத்துலத் முதலி—தேசிய பாதுகாப்பு அமைச்சரும் பிரதிப் பாதுகாப்பு அமைச்சரும்)

(Mr. Lalith Athulath Mudali - Minister of National Security and Deputy Minister of Defence)

- (a) No.
- (b) Does not arise.
- (c) Does not arise.

රජයේ ආයතනවල ආරක්ෂක කටයුතු அரசாங்க நிறுவனப் பாதுகாப்பொழுங்கு

SECURITY ARRANGEMENTS IN GOVERNMENT INSTITUTIONS

512/85

5. **ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා** (ආනන්ද දසනායක මහතා–කොත්මලේ– වෙනුවට)

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி — திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க — கொத் மலே — சார்பாக)

(Mr. Lakshman Jayakody on behalf of Mr. Ananda Dassanayake Kotmale)

අධිකරණ ඇමතිතුමාගෙන් ඇසු පුශ්නය :

(අ) එතුමා යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තුවල, සංස්ථාවල, සංයුක්ත මණ්ඩලවල, මණ්ඩලවල, රජයට පවරාගත් ආයතනවල සහ අමාත්‍‍රභාශ කාය්‍රභාලයේ ආරක්ෂක අංශය පෞද්ගලික සමාගමකට හෝ සමාගමවලට ගාරදී තිබේද ?

- (ආ) ඉහත (අ) කොටසට පිළිතුර ඔව් නම්—
 - (i) එම සමාගම්වල හෝ සමාගමේ නම සහ ලිපිනයන්, අධා‍යක්‍යකවරුන්ගේ හෝ අයිතිකරුවන්ගේ නම් සහ ලිපිනයන්ද,
 - (ii) භාරදුන් දිනයද,
 - (iii) සමාගමට හෝ සමාගම්වලට මාසිකව ගෙවනු ලබන මුදලද,
 - (iv) ඒ සදහා අයදුම්පත් කැදෙව්වේ නම් අයදුම් කරන ලද අයගේ නම් සහ ලිපිතයන්ද, ඒ සමාගම්වල අයිතිකරුවන්ගේ නම් සහ ලිපිනයන්ද,
 - (v) ඔවුන් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද මිළ ගණන්ද,
 - (vi) ආරක්ෂක අංශය පෞද්ගලික සමාගමකට හෝ සමාගම්වලට භාරදීමට හේතුවද,
 - (vii) පෞද්ගලික අංශයට හාරදීමේ හේතුවෙන් එම කෙෂතුයේ රැකියා අහිමිවූවන්ගේ සංඛ්‍යාවද,

එතුමා සඳහන් කරනවාද ?

(ඇ) තො එසේ නම්, ඒ මන්ද ?

நீதி அமைச்சரைக் கேட்ட விஞ :

- (அ) அவரின் நிருவாகத்தின் கீழுள்ள திணேக்களங்கள், கூட்டுத்தாப னங்கள், இணேக்கப்பட்ட சபைகள், சபைகள், அரசாங்கம் பொறுப்பேற்றுள்ள நிறுவனங்கள், அமைச்சின் அலுவலகம் ஆகியவற்றின் பாதுகாப்புப் பிரிவு தனியார் கம்பனி அல்லது கம்பனிகளிடம் கையளிக்கப்பட்டுள்ளதா ?
- (ஆ) மேற்படி (அ) பிரிவுக்குரிய விடை ஆம் எனில்
 - இக்கம்பனிகளின் அல்லது கம்பனியின் பெயர், முகவரி, பணிப்பாளர்களின் அல்லது உரிமையாளர்களின் பெயர், முகவரி;
 - (ii) கையளித்த தேதி ;
 - (iii) கம்பனிக்கு அல்லது கம்பனிகளுக்கு மாதந்தோறும் செலுச் தும் தொகை;
 - (iv) இதற்கு விண்ணப்பம் கோரப்பட்டிருப்பின் விண்ணப்பித்த வர்களின் பெயர், முகவரி, இந்தக் கம்பனிகளின் உரிமை யாளர்களின் பெயர், முகவரி;
 - (v) இவர்கள் சமர்ப்பித்த கோரிக்கைத் தொகை ;
 - (vi) பாதுகாப்புப் பிரிவைத் தனியார் கம்பனியிடம் அல்லது கம்பனிகளிடம் கையளித்ததற்குரிய காரணம்;
 - (vii) தனியார் துறையிடம் கையளிப்பதன் காரணமாக இப்பிரி வில் தொழில் இழந்தவர்களின் எண்ணிக்கை ஆகிய விபரங்களே அவர் கூறுவாரா ?
- (இ) இன்றேல், ஏன் ?

asked the Minister of Justice:

- (a) Has the Security Section of the Departments, Corporations Corporate Bodies, Government Acquired Institutions and Ministry Office under him been handed over to a private company or companies?
- (b) If the answer to (a) above is "yes", will he state
 - (i) the name and address of the company or companies and the names and addresses of the directors or owners;
 - (ii) date of handing over;
 - (iii) the amount paid monthly to the company or companies;
 - (iv) the names and addresses of those who applied if applications were called for and the names and addresses of the owners of those companies;

- (v) the quotations submitted by them:
- (vi) the reason for handing over the Security Section to a private company or companies;
- (vii) the number who were deprived of employment in this field due to this handing over to the private sector.
- (c) If not, why?

පෙල්ටන් රණරාජ මහතා (අධ්කරණ නියෝජන ඇමතිතුමා) (திரு. ஷெல்டன் றணராஜா — தீதி பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. Shelton Ranaraja-Deputy Minister of Justice)

(a) Yes.

(b) (1) Provincial and City Security Services
Limited.

Address – Head Office No.10 Wijayatunga Avenue Matara.

Colombo Office No. 07
Fife Raod
Colombo 05

Name and address of the owner: Mr. K. Arambewela, No. 10, Wijayatunga Avenue, Matara.

- (ii) Date of handing over Ministry of Justice, 09.04.1984, Ratnapura Court Complex, 24.06.1985
- (iii) Ratnapura Court Complex Amount paid monthly Rs. 9,703
 Ministry of Justice Amount paid monthly Rs. 16,125/ This is paid by the Ministry of State.
- (iv) & (v) Applications were called for.

 A list of their names and addresses are annexed.
- (vi) Non-availability of a permenant Security Service.
- (vii) None
- (c) Does not arise.

Rs. c. 21,643.00

(1) Mr. K. Arambewela 21,643
Provincial and City Security
Services Ltd.
No. 10, Wijetunge Avenue, Matara

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

[පෙල්ටන් රණරාජා මහතා] Rs. c. (2) Mr. Ashley Abeysinghe 26.092.50 Eagle Security Services 47, Darmadara Road Ratmalana (3) Mr. H. B. Dissanayake 29,000.00 Security Consultants Invetigators No. 10, Galle Face Court, Colombo (4) Mr. W. Senadeera 4.32.000.00 Safety Investigations and Security (per year) Services 104, Castle Street, Kandy

(5) Mr. K. S. K. Perera 22,050.00 Sisira Security Services No. 11, Siripa Lane, Colombo 05

(6) Lanka Metro Corps Security 1,53,600.00 Services Ltd., (for one year) 457, Harison's Lane Handala – Wattala

(7) Metropolitan Security Services
 97, 1st Division, Maradana.
 Colombo 10.

(8) Mr. E. D. W. Jayawardena
Monaro/Group 4 Security Services
Ltd.
Palm Grove Avenue,
Ratmalana

றிவே'd'க விற்று வன்று இர் (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker) Question No. 6.

රෝපස්ටස් පෙරේරා මහතා (ධීවර ඇමතිතුමා) (திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா — டைற்ளெழில் அமைச்சர்) (Mr. Festus Perera–Minister of Fisheries) I ask for two weeks' time to answer this Question.

துவ்வை இற දිනකදී ඉදිරිපත් කීරීමට නියෝග කරන ලදී. விளுவை மற்குரு, தினத்தில் சமர்ப்பிக்கக் கட்டவேயிடப்பட்டது. Question ordered to stand down.

> රජයේ ආයතනවල ආරක්ෂක කටයුතු அரசாங்க நிறுவனப் பாதுகாப்பொழுங்கு

SECURITY ARRANGEMENTS IN GOVERNMENT INSTITUTIONS

529/85

 ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (එම්. හලීම් ඉෂාක් මහතා-මැද කොළඹ තුන්වත-වෙනුවට)

(தி<mark>ரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி — ஜ</mark>ஞப் எம். ஹலீம் இஷாக் — கொழும்பு மத்தி மூன்கும் அங்கத்தவர் — சார்பாக)

(Mr. Lakshman Jayakody on behalf of Mr. M. Halim Ishak - Third Colombo Central)

තැපැල් හා විදුලි සංදේශ ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ පුශ්නය :

- (අ) එතුමා යටතේ ඇති දෙපාර්තමෙන්තුවල, සංස්ථාවල, සංයුක්ත මණ්ඩලවල, මණ්ඩලවල, රජයට පවරාගත් ආයතනවල සහ අමාතභංශ කායහලයේ ආරක්ෂක අංශය පෞද්ගලික සමාගමකට හෝ සමාගම්වලට ගාරදී තිබේද ?
- (ආ) ඉහත (අ) කොටසට පිළිතුර ඔව් නම්—
 - (i) එම සමාගම්වල හෝ සමාගමේ නම සහ ලිපිනයන්.අධාසෂකවරුන්ගේ හෝ අයිතිකරුවන්ගේ නම් සහ ලිපිනයන්ද.

- (ii) හාරදුන් දිනයද,
- (iii) සමාගමට හෝ සමාගම්වලට මාසිකව ගෙවනු ලබන මුදලද,
- (iv) ඒ සඳහා අයදුම්පත් කැඳෙව්වේ නම් අයදුම් කරන ලද අයගේ නම් සහ ලිපිතයන්ද, ඒ සමාගම්වල අයිතිකරුවන්ගේ නම් සහ ලිපිතයන්ද,
- (v) ඔවුන් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද මිළ ගණන්ද.
- (vi) ආරක්ෂක අංශය පෞද්ගලික සමාගමකට හෝ සමාගම්වලට තාරදීමට හේතුවද,
- (vii) පෞද්ගලික අංශයට භාරදීමේ හේතුවෙන් එම සෙෂතුයේ රුකියා අහිම්වූවන්ගේ සංඛ්‍යාවද,

එතුමා සඳහන් කරනවාද ?

(ඇ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද ?

தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வின :

- (அ) அவரின் நிருவாகத்தின் கீழுள்ள நிணேக்களங்கள், கூட்டுத்தாப னங்கள், இணேக்கப்பட்ட சபைகள், சபைகள், அரசாங்கம் பொறுப்பேற்றுள்ள நிறுவனங்கள், அமைச்சின் அலுவலகம் ஆகியவற்றின் பாதுகாப்புப் பிரிவு தனியார் கம்பனி அல்லது கம்பனிகளிடம் கையளிக்கப்பட்டுள்ளதா ?
- (ஆ) மேற்படி (அ) பிரிவுக்குரிய விடை ஆம் எனில்
 - இக்கம்பனிகளின் அல்லது கம்பனியின் பெயர், முகவரி, பணிப்பாளர்களின் அல்லது உரிமையாளர்களின் பெயர், முகவரி;
 - (ii) கையளித்த தேதி ;
 - (iii) கம்பனிக்கு அல்லது கம்பனிகளுக்கு மாதந்தோறும் செலுத் தும் தொகை;
 - (iv) இதற்கு விண்ணப்பம் கோரப்பட்டிருப்பின் விண்ணப்பித்த வர்களின் பெயர், முகவரி, இந்தக் கம்பனிகளின் உரிமை யாளர்களின் பெயர், முகவரி;
 - (v) இவர்கள் சமர்ப்பித்த கோரிக்கைத் தொகை;
 - (vi) பாதுகாப்புப் பிரிவைத் தனியார் கம்பனியிடம் அல்லது கம்பனிகளிடம் கையளித்ததற்குரிய காரணம்;
 - (vii) தனியார் துறையிடம் கையளிப்பதன் காரணமாக இப்பிரி வில் தொழில் இழந்தவர்களின் எண்ணிக்கை ஆகிய விபரங்களே அவர் கூறுவாரா?
- (இ) இன்றேல், ஏன் ?

asked the Minister of Posts and Telecommunications:

- (a) Has the Security Section of the Departments, Corporations, Corporate Bodies, Government Acquired Institutions and Ministry Office under him been handed over to a private company or companies?
- (b) If the answer to (a) above "yes", will he state -
 - (i) the name and address of the company or companies and the names and addresses of the directors or owners:
- (ii) date of handing over;
 - (iii) the amount paid monthly to the company or companies:
 - (iv) the names and addresses of those who applied if applications were called for and the names and addresses of the owners of those companies;
 - (v) the quotations submitted by them;
- (vi) the reason for handing over the Security Section to a private company or companies;

(vii) the number who were deprived of employment in this field due to this handing over to the private sector.

(c) If not, why?

பி. வி. විජේතුංග මහතා (තැපැල් හා විදුලි සංදේශ ඇමතිතුමා) (திரு. டி. பி. விஜேதுங்க — தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சர்) (Mr. D. B. Wijetunga–Minister of Posts & Telecommunications)

It is a long Answer. I am tabling it.

்கமை இவை இவ வல்ற ருடி பிதிவுப் : சபாபிடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை: Answer tabled:

(a) Yes. Sidsulay B of

(b) (i) Postal Department

Alpex Network Security Ltd. No. 34, 36th Lane, Wellawatte

Directors: Mr. S. K. Harry Silva

Cdr. G. V. Goonawardena Col. A. E. R. Abeysinghe Capt. K. R. C. Perera Mrs. B. Silva

Telecommunications Department .

Sinha Group (Pvt.) Ltd.,
No. 30, Maligawa Road, Ratmalana
Chairman – Kumar Devapura
Managing Director – H. D. Gunasekera
Directors – E. A. David (Retired Inspector of Police)
Maj. U. Gajanayake

(ii) Postal Department

12th August 1985 (Foreign Parcels Section)
(Telecommunications Department)
22.04.1985 (O.T.S. Section)
07.10.1985 (Telecommunications Stores, Maradana)

(iii) Postal Department

Rs. 16,000 (approximatdely)

Telecommunications Department

Rs. 19,250.00 p.m. (O.T.S. Section)
Rs. 31,950.00 p.m. (Telecom. Stores

Rs. 31,950.00 p.m. (Telecom. Stores, Maradana)

(vi) Postal Department

Alpex Network Security Ltd.
No. 34, 36th Lane, Wellawatte
Security Consultants & Investigators Ltd.,
No. 10, Galle Face Court, Colombo 1.

Detex Security Services Ltd., No. 12, Sea Avenue, Colombo 3.

Monaro/Group 4 Security Services, No. 65, Palm Grove Avenue, Ratmalana

Marine & Field Security Services, 5-2/1, 1st Floor, Y.M.B.A. Building, Colombo 1.

Telecommunications Department

Security and Fire Protection Services (Pvt.) Ltd.

Hotel Security Services

Monaro/Group 4 Security

Management Information Security Services (Sri Lanka)
Ltd.,

Sinha Group (Pvt.) Ltd.

(v) Postal Department

Rs. 16,000)

Rs. 16,500)

Rs. 24,795) respectively

Rs. 29,435)

Rs. 18,350)

Telecommunications Department

Rs. 18,465)

Rs. 21,276)

Rs. 38,982) respectively

Rs. 29,700)

Rs. 13,050)

(vi) Postal Department

(a) The shifting of the foreign parcels office from the G.P.O. stituated at Janadhipathi Mawatha to the new location at Hulftsdorp.

(b) Value of foreign parcels which entails millions of rupees.

(c) Ineffectiveness of watchers engaged in the public service

Telecommunications Department

On account of the Army Personnel being released as they were required for other urgent operational duties.

(vii) No one was retrenched.

(c) Does not arise.

තියෝජා කථාතායකතුමා (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Question No. 11

එම්. එව්. එම්. තයිනා මරිකාර් මහතා (නියෝජා මුදල් හා කුම සම්පාදන ඇමතිතුමා)

(ஜனுப் எம். எச். எம். நமினு மரிக்கார் — நிதி, அமைப்புத் திட்டப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar - Deputy Minister of Finance and Planning)

I ask for time.

පුශ්තය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කීරීමට තියෝග කරන ලදී. නිලාකන ගற්ලැල නිකத්නිණ சமர்ப்பிக்கக் கட்டளேயிடப்பட்டது. Question ordered to stand down.

තියෝජා කථානායකතුමා

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Question No. 12.

එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා (වැඩබලන මහවැලි සංවර්ධන ඇමතිතුමා)

(ஜனுப் எம். எல். எம். அபூசாலி — பதில் மகாவலி அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

(Mr. M. L. M. Aboosally - Acting Minister of Mahaweli Development)

I ask for one month's time.

පුග්තය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට තියෝග කරන ලදී. බැහුනෙන ගුත්මාල නිකුද්නින් පහර්ථාර්යේ දේ.උදිසාහිල්ට්ට්රු Question ordered to stand down. ගෝක පුකාශය : ඒ. ඩී. ජයසේකර මහතා

அனுதாபத் தீர்மானம் : திரு. ஏ. டீ. ஜயசேக்கர VOTE OF CONDOLENCE : MR. A. D JAYASEKERA

එම්. වින්සන්ට පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා කිඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ පුධාන සංවිධායකතුමා)

(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளேயாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவும்)

(Mr. M. Vincent Perera-Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

Mr. Deputy Speaker, I rise to pay tribute to the memory of the late Mr. Abeysekera Wannaku Arachchige Don Samaradivakara Jayasekera who was appointed as a Senator in October 1957 and continued to be a member of the Upper House until the end of his six-year term of office. Senator Jayasekera, who was born on 6th June 1899, passed away peacefully at his residence in Kotarupe, Seeduwa, on the 23rd of October. He was 86 years of age at the time of his death. Sir, he was the first Sinhala teacher to be elevated to the position of a Senator in our country, and as an active and dedicated member of the Pancha Maha Balavegaya – Sanga, Veda, Guru, Govi, Kamkaru he had played his part in bringing the Mahajana Eksath Peramuna Government to power in 1956.

Senator Jayasekera's father was an Ayurvedic physician by profession who also held the office of Village Headman. Young Jayasekera had his schooling at Kuswala Buddhist Mixed School. He passed out as a trained teacher from the Nittambuwa Teachers' Training School. He was a much respected teacher and a well-known writer of textbooks in Geography and Sinhala Grammar. He served as the Principal of Ananda Mixed School, Modera, and also as a teacher in a number of other schools. He served for some time as a Lecturer at the Walana Teachers' Training College.

Mr. Jayasekera will be best remembered for championing the rights of Sinhala teachers and campaigning for a national system of education. He was President of the Lanka Jathika Guru Sangamaya. He worked hard to bring unity among all teachers and was elected President of the Executive Committee of the All Ceylon Teachers' Federation and was also a Vice-President of the World Teachers' Federation.

Mr. Jayasekara was appointed a Senator in October 1957 by the Bandaranaike Government in recognition of his outstanding services to education and to the teaching profession.

He was a prominent social and religious worker and was President of the Vidyalankara Parivenarakshaka Sabhawa and the Conciliation Board of Kanuwana. He served on the Senate of the Vidyodaya University and was a member of the Kanuwana Village Committee. He was a Vice-President of the Buddhist Theosophical

Society and was also a member of the Education Publications Advisory Board. He served for some time as a Director of the Oils and Fats Corporation.

Mr. Jayasekera was a prominent dayaka of several Buddhist temples in the area including the Kuswala Temple. He was a member of the Council of Management of the Anuradhapura Ratnamali Pilgrims Rest and took a keen interest in its activities:

He represented Sri Lanka at several international conferences of teachers held in Austria, China and Romania.

Senator Jayasekera has made a valuable contribution to the progress of our country in several spheres. With his death Sri Lanka has lost a patriot and the people a man who loved them.

Mr. Deputy Speaker, I propose that the condolence of this House be conveyed to the members of the bereaved family.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහත

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

ගරු තියෝජා කථානායකතුමනි, ඒ. ඩ්. ජයයේකර ශුීමතාකණ්ගේ අභාවය පිළිබද පාර්ලිමේන්තු කටයුතු සහ කුීඩා අමාතෘතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද ශෝක පුකාශ යෝජනාව අනුමත කරමින් ශුී ලංකා නිදහස් පක්ෂය වෙනුවෙන් ඒ අභාවය ගැන අපේ බලවන් කණගාටුව මේ අවස්ථාවේදී පුකාශ කරනවා.

මේ ගරු සභාවේ ආණ්ඩු පක්ෂයේත්, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේත් සිටින අපට, එ. ඩී. ජයසේකර මහතා කොයී අන්දමේ පුද්ගලයෙක්ද කියා හොඳින් දනහැඳින ගැනීමට පුළුවන්කමක් ඇති වූණා. ඇරත් ඒ මහතා අපේ ගමටත් සම්බන්ධයක් තිබෙන්නා වූ කෙනෙක් නිසා ඔහු ගැන දීර්ඝ විස්තරයක් කිරීමට මට හැකියාවක් තිබෙනවා. කෙසේ වෙතත් ඒ. ඩී. ජයසේකර මහත්මයාගේ අභාවය සම්බන්ධව අපට එ තරම් බලවත් සේ කණගාටූවීමට හේතුවක් නැහැ. යම් දුකක්, ශෝකයක් අපට ඇති වී තිබෙනවා නම් එය තුනි කරගැනීමට පුළුවන් වන්නේ, එතුමා ජීවත් වූ කාලයේදී ගෙන ගිය කියා කලාපයන්, ඒ වාගේම එතුමා අකාලයේ මිය නොයැමත් නිසා බව මෙ කිව යුතුව තිබෙනවා. එතුමා අවුරුදු 86ක සම්පූර්ණ ජීවිත කාලයක් ජීවත් වූණා. ඒ කාල සීමාව තුළදී ඔහුට කළ හැකි සේවාව උපරීම මටටමෙන් ඉෂ්ට කළ කෙනෙකු ගැටියටත් මට ඔහු ගඳුන්වන්න පුළුවන්.

ගුරු වෘත්තියේ, අධාාපත ක්ෂේතුයේ, ඒවාගේම ආගමික ක්ෂේතුයේ කැපී පෙනෙන වැඩ රාශීයක් එතුමා විසින් කරන්නට යෙදුණු බව අපි දන්නවා. එතුමා පොත්පත් ලිව්වා. ඒ වාගේම විවිධ විෂයයන් ගැන සැහෙන දුනුමක් එතුමාට තිබුණු බව අපට පෙනී ගියා.

මේ අවස්ථාවේදී එක කරුණක් මම මතක් කරන්න කැමතියි. දේශපාලන ක්ෂේතුයේ පුධාන පෙළේ උදව්යට—අගුාමාතෳවරුන් හෝ වේවා, ජනාධිපතිවරුන් හෝ වේවා—සිටියා, ඒ වගේම අදන් ඉන්නවා අවවාද අනුශාසනා දීමට පුද්ගලයින්. එස්. ඩබලිව්. ආර්. ඞී. ඛණ්ඩාරනායක ශුමතානන්ට සිංහල අධාාපනය ගැන, ඒ වාගේම සිංහලය ගැන යම් විශේෂ කරුණක් දනගැනීමට අවස්ථාවක් එළඹුණු විට එතුමා ඒ. ඞී. ජයසේකර වැන්නවුන්ගේ සහාය පැතුවා. ආධාර ලබාගත්තා. මෙයින් අපට පෙනී යනවා ඒ රාජෳ නායකයින් කොයි මට්ටමකින් ඒ. ඞී. ජයසේකර මැතිතුමා පිළිගත්තාද කියා. මේ කරුණුවලින් අපට වැටහෙන්නේ ඒ. ඞී. ජයසේකර මහතා නීක්ෂණ බුද්ධයක්, හොඳ පුඥවක්, නිබුණු පුද්ගලයෙකු හැටියටයි. එමනිසා ඒ මැතිතුමා කැපී පෙනුණු පුද්ගලයෙක්ව සිටි බව අපට පිළිගන්නට සිදු වී තිබෙනවා. මේ කරුණු එතුමාට සෙනෙට සභාවට පවා යාමට ආධාර වූ

බව අපි දන්නවා. මේ අනුව බලන විට මේ රටේ උපන් ඉතාමන්ම වැදගත් පුදල්ගලයෙකු. ඒ වාගේම අපේ ගම් පළාතට සම්බන්ධ වී සිටි පුද්ගලයෙකු වන ඒ. ඩී. ජයසේකර මැතිතුමාගේ වියෝව, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට පමණක් නොව මුළු රටටම විශාල පාඩුවක් බව පුකාශ කරන අතරම, පාර්ලිමේන්තු කටයුතු සහ කුීඩා ඇමතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද යෝජනාව මම ස්ථීර කරනවා. මෙම ශෝක පුකාශ කථා ඇතුළත් හැන්සාඩ් වාර්තාවේ පිටපතක් එතුමාගේ බ්රිදටත්, දරුවන්ටත් යවන ලෙසද මම ඉල්ලා සිටිනවා.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා (කලවාත) (திரு. சாத் முத்தெட்டுவெகம் — கலவான) (Mr. Sarath Muttetuwegama–Kalawana)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ඒ. ඩී. ජයසේකර මහත්මයාගේ අගාවය පිළිබදව ඉදිරිපත් කර නිබෙන ශෝක යෝජනාවට ශ්‍රී ලංකාවේ කොමියුනිස්ට පක්ෂය වෙනුවෙන් හවුල්වීමට අවස්ථාවක් ලබාදීම ගැන මා නමුන්නාන්සේට කෘතඥ වෙනවා. ඒ. ඩී. ජයසේකර මහතා කළ නොයෙකුත් සේවාවන් අතර, සෙනෙව සගාවේ සිටියාටත් වඩා වැඩි කාලයක් සහ වැඩි පුමාණයක සේවාවක් ඔහුගෙන් ඉටුවූයේ, මේ රටේ ශ්‍රී ලංකා ජානික ශුරු සංගමයේ සගාපතිවරයා හැටියට ඔහු සේවය කළ කාලයේදී බවයි. මගේ හැහීම. ඒ කාලසීමාව තුළ ශ්‍රී ලංකා ජානික ශුරු සංගමය ඉතාමන්ම පුබල සංගමයක තත්ත්වයට ගොඩ නැහුණේ ඒ. ඩී. ජයසේකර මහත්මා ඇතුළු එහි නායකත්වය දරු කාර්ය ශුර මහත්වරුන්ගේ උත්සාහයේ පුනිඵලයක් හැටියටය කියා අපට කියන්නට පුළුවන්.

ශී ලංකා ජාතික ගුරු සංගමය ගුරු වෘත්තියේ යේදී සිටි සියලූම මහත්වරුන්ගේ වෘත්තීය නත්ත්වයන් නහා සිටුවීමට කියා කළ අතර දේශපාලන කටයුතුවලදී මේ රටේ පුගතීශීලී වෘහපාරය සමහ මට මතක හැටියට ඒ. ඩී. ජයසේකර, එල්. ආර්යවංශ වැනි ශී ලංකා ජාතික ගුරු සංගමයේ නොයෙකුත් උදවිය නොසෙල් වී සිටියාය කිව්වොත් එය නිවැරදියයි අපි විශ්වාස කරනවා. එම නිසා ජයසේකර මහත්මාගේ අභාවය එතුමා වයසට ගිහින් සිදු වූවත් ඒ මහත්මාගේ අභාවය මේ රටේ මුළු මහත් වෘත්තීය සමිති සහ පුගතිශීලී විතාපාරයට ඇති වුණු පාඩුවක් බව පුකාශ කරමින් අපේ පක්ෂයේ ශෝකයත් මේ ශෝක පුකාශිත යෝජනාවට හවුල් කරමින් මම නිහඩ වෙනවා.

දීනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා (මහරගම) (திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன — மஹரகம) (Mr. Dinesh Gunawardene–Maharagama)

හිටපු සෙනේට් සහික ඒ. ඩි. ජයසේකර මැතිතුමාගේ අභාවය පිළිබද ශෝක පුකාශිත යෝජනාව ඉදිරිපත් වී ඇති මේ අවස්ථාවේදී, මේ රටේ ජනතාවගේ සිතුම් පැතුම් ඉදිරියට ගෙන යාම සදහා 1956 සමාජ වෙනස ඇති කරන්නට විශාල වශයෙන් කුියා කළ කෙනෙකු හැටියට අපි එනුමා සිහි කරන්නට ඕනෑ. ශුී ලංකා ජාතික ගුරු සංගමය ගොඩ නැගීමත්, ගුරුවරුන්ගේ සටනත්, ඒ වගේම එවකට පැවති ස්වභාෂාව රජ කරවීමේ සටනන් සඳහා ගුරුවරුන් බද්ධ කිරීම තුලින් මේ රටේ වර්තමානයේ බහුනර ජනතාව බුක්ති විදින සමාජ ජයගුහණය ඇති කිරීමට එතුමා විශාල මෙහෙයක් ඉෂ්ට කළ කෙතෙක්. එතුමාගේ කෙෂ්තුය තුළින් මේ රටේ වෙනසක් ඇති කර ඒ ජයගුහණය ජනතාවට, වර්තමාන පරම්පරාවට, ලබා දීම සදහා එතුමා තම යුතුකම ඉෂ්ට කලා. එක් දහස් නවසිය පණස් හයේ ඒ ජයගුහණයන් සමභම ඒ ජයගුහණය තවත් සෙෂතු ගණනාවකට ගෙන යාම සඳහා එතුමාගේ සම්බන්ධ වීමෙන් වැඩකටයුතු සිදු වුණා. ඒ අනුව මේ රටේ ජනතාවගේ පූර්ණ ජාතික ස්වාධීනත්වය තහවුරු කර ගැනීමටත්, ජනතාවගේ අතිමහත් බහුතරයේ භාෂාව රාජෳ භාෂාව හැටියට පත් කර ගැනීමටත්, ගුරුවරයාට තිබුණු අසාධාරණය ඉවත් කර තමා සහභාගී වුණු සෙමනුයට-ගුරු වෘත්තියට—ඒ හිමිකම් ලබා ගැනීමටත් ඉදිරිපත් වීමෙන් ඉෂ්ට කළ ඒ ෙසේවයට එතුමාට නැවතත් වර<mark>ක් අපේ ග</mark>ෞරවය පුද කරමින් අ<mark>පේ ශෝකයද</mark> ෙමේ ශෝක පුකාශික යෝජනාව සමහ එනුමාගේ පවුලේ අයට දන්වා යවන ලෙස ඉල්ලමින් මම නවතිනවා.

ආතත්ද දයනායක මහතා (කොත්මලේ) (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க — கொத்மில) (Mr. Ananda Dassanayake–Kotmale)

ගරු තියෝජා කථාතායකතුමති, හිටපු සෙනේථ සහික ඒ. ඩී. ජයසේකර මැතීතුමා මම සැහෙන දුරට දන්නා කෙනෙක්. එතුමා සමහ අපි ආශුය කළා. එතුමා සාමානෘ සිංහල උගත් ගුරුවරයෙකු වශයෙන් ස්වශාෂාව වෙනුවෙන් නැහි සිටිමින් ගුරු වෘත්තිය සම්තියේ**—**ශු ලංකා ජාතික ගුරු සංගමයේ— සභාපති පදවියට පත් වුණා. එයින් විශාල සේවයක් ඉටු කළා. එදුත් අද වගේම වෘත්තීය සමිතිය කියන ඒවා පෙත්තත්ත බැරුව තිබුණ කාලයක් ඒ කාලයේ බොහොම අමාරුවෙනුයි වෘත්තීය සමිති රැක ගත්තේ. එහෙම තත්ත්වයක ඉදගෙන මුළ ලංකාවේම එම ගුරු සංගමයේ ශාඛා පිහිටෙව්වා. එම සංගමයේ ඉතාමත් පහත් නිලයේ ඉදලා එහි උසස්ම තත්ත්වය වු සභාපති පදවියට එතුමා පත් වුණා. එතුමා ඒ තනතුරට පත් වී ඒ කළ සේවයට ගෞරවයක් වශයෙන් එක්දහස් නවසීය පණස් හයේදී බණ්ඩාරනායක අගමැතිතුමා එතුමාට මේ රටේ යම්කිසි නැතක් දිය යුතුය කියලයි එතුමා සෙනේට් මන්තීු මණ්ඩලයට පත් කළේ. එයින් අපට පෙනෙනවා එතුමා කළ සේවයට ජනතාවගේ ගෞරවය එකුමාට හිමි කර තිබෙන බව. ඒ වගේම අද ගුරුවරුන්ට තිබෙන නිදහස, ගුරුවරුන්ට ලැබුණ වරපුසාද රාශීයක් එතුමා ලබා දුන්නේ බොහොම ලොකු සටනක් කරලයි. ඒවායේ පුතිඵලයක් වශයෙන් තමයි අද ගුරුවරුන් හොඳ වරපුසාද භුක්ති විදින්නෙ. වෘත්තීය සමිති කටයුතු කළ පුද්ගලයෙක් වශයෙන් මටත් එතුමා සමහ කාලයක් තිස්සේ ආශුය කරත්තට පුළුවත් වුණා. එතුමාගේ තිබුණ තීහතමාතී භාවයත්, ඒ වගේම පුශ්න විසදීමට එතුමා දක්වූ උනන්දුව ආදියත් ගැන සලකා බලන විට එතුමා <mark>ශේෂ්ඨ පූද්ගලයකු හැ</mark>ටියට සැලකිය හැකියි. ඒ නිසා මගෙන් මගේ වෘත්තිය සමිති සම්මේලන දෙකෙන් ගෞරවය එනුමාට හිමි කරමින් ඒ බව එනුමාගේ පවුලේ අයට දන්වන හැටියට ඔබනුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

රීවඩ් පහිරණ මහතා (අක්මීමත) (திரு. நிச்சட் பத்திரன — அக்மீமன) (Mr. Richard Pathirana-Akmeemana)

ගරු නියෝජන භථානායකතුමති, හිටපු සෙනෙට මන්නී ඒ. ඩි. ජයසේකර මැතිතුමාගේ අභාවය සම්බන්ධයෙන් ශෝකය පළ කරන මේ අවස්ථාවේදී දීර්ඝ කාලයක් ගුරුවරයෙකු හැටියට සේවයේ යෙදී සිටි පුද්ගලයකු වශයෙන් ඒ ශෝක පුකාශ යෝජනාවට එක් වන්නටයි මා අදහස් කළේ. ඒ. ඩ්. ජයසේකර මැතිතුමා මේ රටේ ගුරුවරුත් වෙනුවෙන් විශිෂ්ට සේවාවක් ඉටු කළ වෘත්තීය සමිති නායකයෙක් හැටියට අපට හඳුන්වා දෙන්න පුළුවන්. ලංකා ජාතික ගුරු සංගමයේ සභාපතිවරයා හැටියට දීර්ඝ කාලයක් සේවය කළ ඒ මහතා ඒ ගුරු වෘත්තීය සමිතියේ පුධාන නිලතල දරමින් විශිෂ්ට සේවාවක් ඉටු කළා. ඒට පසුව ශී ලංකා ගුරු සංගමය සහ ලංකා ජාතික ගුරු සංගමය එකතුව ශී ලංකා ජාතික ගුරු සංගමය ආරම්භ කරන අවස්ථාවේදී ඒ වෘත්තීය සමිති ඒකාබද්ධ කොට මේ රටේ ගුරු පරපුරට විශිෂ්ට සේවාවක් ඉටු කිරීමට එතුමා මුලික වුණා.

1956 ජනතා ජයගුහණයේ දී ඉතාම පුමුඛ ස්ථානයක් ගෙන කටයුතු කළ ජයසේකර මැතිතුමා 1956 දී මහජන එක්සත් පෙරමුණු රජය පිහිටුවීමෙන් පසුව මේ රටේ ගුරුවරුන්ට අයිතිවාසිකම් රාශීයක් ලබා දීමට කටයුතු කළා. විශේෂයෙන්ම මා මේ අවස්ථාවේදී සිහිපත් කරන්න ඕනැ. ඒ අයිතිවාසිකම් ලබා දීම සදහා එල්, ආර්යවංශ මැතිතුමාත්, ල, මෙන්තානන්ද මැතිතුමාත්, දේ. පීටර් සිල්වා මැතිතුමාත් යන ඒ වෘත්තීය සමිති නායකයන් එතුමාත් සමග පෙරමුණ අරගෙන කටයුතු කළ බව. ඒ කාලය වන විට ගුරු විදහලවලට ඇතුලත් වන ජෞෂ්ඨ සමතුන්ට වැටුප් ගෙවීමක් තිබුණේ නැහැ. ගාල්ලේ ගරු මහජන මන්තීුතුමා අධාහපන ඇමතිතුමා වශයෙන් සේවය කළ කාලයේදී පළමු වතාවට ජොෂ්ඨ විහාගය සමන් වී ගුරු විදහලවලට ඇතුළන් වුණ අයට ඒ ගුරු විදහල පූහුණුව ලබන කාලය තුළ වැටුප් ගෙවීමේ කුමය ආරම්භ කරනු ලැබුවා. එසමණක් නොවෙයි, විදහලංකාර, විදෙහදය විශ්ව විදහල ඇති කිරීමෙන් පසුව ඒ විශ්ව විදහලවලටත් ඒ වගේම පේරාදෙණිය සහ කොළඹ විශ්ව විදහලවලටත් වැටුප් සහිත නිවාඩු ලබාගෙන ඇතුළත් වි උපාධි ලබාගැනීමටත්, පශ්චාත් උපාධි ලබාගැනීමටත් මේ කාලයේ දී **ගුරුවරුත්ට අවස්ථාව ලැබුණේ මේ වෘත්තීය සමිති ඉල්ලීමක් මත ඒ මහජන** එක්සත් පෙරමුණු රජය කටයුතු කළ නිසයි. මේ රටේ ජනතාව 1956 ජයගුහණය ගැන කථා කරන විට විශේෂයෙන් කියන දෙයක් තමයි එම ජයගුහණය ලබා දීමට විශේෂයෙන් ගුරුවරුන්, වෛදෳවරුන්, ඒ වගේම කම්කරුවන් සහ ගොවියන් මහ සංඝයා වහන්සේලා සමග මුලික ස්ථානයක් **ගෙන ක**ටයුතු කළ බව. දීවංගන අගමැති බණ්ඩාරනායක මැතිතුමා විසින් සෙනෙට් මන්තුී මණ්ඩලයට මේ ජයසේකර මැතිතුමාත්, ගම්පහ විකුමාරව්වි වෙද රාළහාමිත් පත් කරනු ලැබුවේ අන්ත ඒ අංශ සෙනෙව් මන්තී මණ්ඩලයේ නියෝජනය වීම සදහායි.

[රිචඩ් පතිරණ මහතා]

ඒ. ඩ්. ජයසේකර මැතිතුමා දීර්ඝ කාලයක් තිස්සේ මේ රටෙ ලක්ෂ සංඛ්‍යාත ගුරුවරුත් වෙනුවෙන් ඉතා උත්තරීතර සේවාවක් ඉටු කළා. තම මුළු ජීවිත කාලයම ගුරුවරුත්ගේ වෘත්තීය වෙනුවෙන් කැපකොට කටයුතු කළ එතුමා සෙනෙට් මන්තීවරයෙක් හැටියටත් ඉතා විශිෂ්ට සේවාවක් ඒ අංශවලින් ඉටු කළා.

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, ගුරුවරයකු හැටියට වෘත්තීය අරඹා මේ උත්තරීතර සභාවට පැමිණීමට හැකිවුණු පුද්ගලයෙක් හැටියට මම ඒ. ඩි. ජයයේකර සෙනෙට මන්තීතුමාට අපේ ගෞරවයත්, උපභාරයත් පිරිනමන්නට කැමතියි. මේ රටේ ලක්ෂ සංඛාභන ගුරුවරුන්ගේ අයීතිවාසිකම් වෙනුවෙන්, විශේෂයෙන් ස්වභාෂා ගුරුවරුන්ගේ වැටූජ සම තත්ත්වයට පත් කිරීමේ කායා්යත්, ඒ වාගේම මාරුවීම් මණ්ඩල කුමයක් මගීන් ගුරුවරුන්ගේ මාරුවීම් කුමය කියාත්මක කිරීමත් ජයසේකර මැතිතුමා ඒ ගත් උත්සාහයේ පුනිජලයන් බව මට කියන්නට පුළුවනි. මේ රටේ ඉංගීස් පුහුණු සහ ස්වභාෂා පුහුණු ගුරුවරුන්ගේ වැටූජ සම තත්ත්වයකට පත් කිරීමට හැකිවීම ගැනත් ඇත්තවශයෙන්ම මේ ජයසේකර මැතිතුමා ඇතුළු ඒ වෘත්තීය සමිති නායකයින්ට අපේ ගෞරව පුණාමය හිමි කළ යුතුව තිබෙනවා. මේ අවස්ථාවේදී බෞද්ධයෙක් හැටියට මා එතුමාට තිවත් සුව ලැබේවායි පනමිත් මගේ ශෝක පුකාශය අවසාන කරනවා.

වීජයපාල මෙන්ඩ්ස් මහතා (පේෂකර්ම ඇමතිතුමා) (திரு. விஜயபால மெண்டிஸ் — புடைவைத் தொழில் அமைச்சர்)

(Mr. Wijayapala Mendis-Minister of Textile Industry)

ගරු තියෝජා කථානායකතුමති, මගේත් යුතුකමක් තිබෙනවා අභාවපුාප්ත ඒ. ඩී. ජයසේකර සෙනෙට් මන්තීුතුමා ගැන වචන ස්වල්පයක් කථා කිරීමට. මන්ද, විශේෂයෙන්ම එතුමා කටාන ආසනයේ ඉපදිලා, කටාන ආසනයේ ජීවත්වුණු පුද්ගලයෙක් නිසයි. එතුමාගේ ගම කටාන ආසනයේ කොටරුපේ කියන කුඩා ගුාමයක්. එතුමා ගැන මම දන්නවා. මට කලින් කථා කල ගරු මන්තීුවරුන් කිව්වා වාගේ, ගුරුවරයකු වශයෙන් එතුමා මේ රටට විශාල සේවාවක් කර තිබෙනවා. ගුරු වෘත්තීය සම්තිවල නායකත්වය දරමිත්, ඔවුන්ගේ ඉල්ලීම් ආදිය බොහෝවිට සටන් තුළින් ජයගුහණය කර ලබාදීමට එතුමා විශාල මහන්සියක් දුරුවා. ඒවාගේම තමන් උපන් ගමේන්, තමන්ගේ පුදේශයේන්, සමාජසේවා වැඩවලදී මූලිකන්වයක් දරාගෙන වැඩ කළ පුාදේශීය නායකයකු හැටියටත් මට එනමා හදුන්වන්න පුළුවන්. අවාසතාවකට වාගේ එතුමා අගාවපුාප්ත වූ අවස්ථාවේදී එතුමාට ගරු කිරීමට මට අවකාශ ලැබුණේ නැහැ. මම රටින් බැහැරව සිටි නිසා. එම නිසා මගේ ආසනයේ ජනතාව වෙනුවෙනුත්, ඒ මහත්මයා උපත් පුදේශය තියෝජනය කරන මන්තුීවරයා වශයෙනුත් මගේ බලවත් ශෝකය එතුමාගේ පවුලේ අනෙක් උදවියට දන්වා යවන මෙන් මම ඉල්ලා සිටිනවා.

තියෝජා කථාතායකතුමා (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

I wish to associate myself with the sentiments expressed by both sides of Parliament on the death of Mr. A. D. Jayasekera, ex-Senator. I shall direct the Secretary-General of Parliament to make a minute of the proceedings of today and send a copy thereof to the members of the bereaved family.

ශී ලංකා විනිශ්වයකාරවරයන්ගේ ආයතනය පනත් කෙටුම්පත

இலங்கை நீதிபதிகள் நிறுவகம் சட்டமூலம் SRI LANKA JUDGES' INSTITUTE BILL

කල් තබන ලද විවාදය තවදුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියටන ලදී. ඊට අදළ පුශ්නය [නොටෑම්බර් heta]

" පනත් කෙටුම්පත දන් දෙවන වර කියවිය යුතුය. "—[එම්. වින්යන්ට පෙරේරා මහතා]

පුශ්තය යළිත් සභාගිමුබ කරන ලදී.

ஒத்திப்போடப்பட்ட விவாதம் மீனத் தொடங்குதற்கான கட்டளே வாசிக்கப்பட்டது. விளு—[6, தொவம்பர்]

"சட்டமூலம் இப்பொழுது இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்படுமாக" [திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா]

விரை மீண்டும் எடுத்தியம்பப்பட்டது.

Order read for resuming Adjourned Debate on Question-[6th November].

"That the Bill be now read a Second time" - [Mr. M. Vincent Perera.]

Question again proposed.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා (திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Mr. Deputy Speaker, Sir, I do not want to take up very much time on this matter. The proposals to have a Judges' Institute is something about which nobody can have any objection. It depends on what the Institute is going to do. I would like to raise some other matters in respect of judges. Not only institutes that are necessary but some other facilities also have to be afforded to the judges at various levels of the judiciary.

There are judges who are living out of town out of the metropolis, outstations as it were, who have no bungalows and no transport. The Institute is a very good thing, but all Members of Parliament are aware that there are judges who have to commute from their homes in Colombo, either at the beginning of the week or sometimes, if they are close by, daily, in private buses.

I know of a judge who was going in one of the private buses and complained to the driver when the speed of the bus was too much because he was seated directly behind the driver and he saw the meter going up. It was, of course, marked in kilometers. The judge did not realise that it was in kilometers, or he may have. Anyway, when it went up and it was going at 100 or 110 kilometers per hour, he had complained to the driver that the speed was a little too much. Whereupon - I think this driver knew that this person who complained was a judge - he reduced the speed immediately to about five or ten kilometers per hour. This was on a Monday morning. Then the other people who were going to office from the outstations complained to the driver, "What is the meaning of this? You are not going fast enough. We are getting late to office" and so on. Then the driver told those people who were complaining that the gentleman at the back, just behind, objects to high speed travelling. Then all those people who were going to office got at this judge and berated him. They made life so uncomfortable for him in the bus that he had to get off at the next main junction and take another vehicle. So that is the position.

We understand the anomalies that are created by increasing salaries and perquisites of people. The planters who are also important people are given certain facilities. Irrespective of the position they occupy in the estate, whether they are senior or junior superintendents, they are given a furnished bungalow with domestic aid, such as gardeners, cooks and various others. That is the kind of facilities which a judge should be given so that he would not have a problem of taking his furniture, etc., when he goes from station to station. Now he does not even have a house! Sir, I do not want to talk too much about it. This is a problem, I am sure, the Government is well aware of. What I am saying is that priority should be given. Otherwise they cannot work. It is rather sad that a large number of people who joined the judiciary have left the service after two, three or four years because it is not worthwhile. Everybody knows about it and you are also aware of the problems. Give priority to their problems and put them at least on par with the planters so that they can get a vehicle, a furnished bungalow and some domestic servants and they can go and straight away start their duties.

Sir, I want to raise another matter. The Courts of Appeal have been granting certain writs and so on which have had the result or the effect of stopping industrial adjudicators or tribunals from working. The employers have been resorting to this type of thing. Whenever a man who has been dismissed or who has a grievance goes before a labour tribunal or some industrial tribunal, the employers manage to get a writ. As you know, it takes such a long time to hear these cases, and now they have stopped the functioning of the tribunal. You cannot give them directions but I am asking you to take some steps so that this kind of thing does not happen. You can bring in legislation. After all, the Hon. Minister of Public Administration brought legislation to stop Dr. Calnaidu's writs! There may be so many people here who can bring in some legislation to prevent employers blocking the avenues that a dismissed or victimized worker has.

There is one other matter I want to raise. That is the question of bail. I have repeatedly urged this matter. You are talking of establishing a Judges' Institute. You have taken away from the judges the discretion and the right they had in respect of bail. You have vested that in police officers. There was a case recently where somebody canvassed the ninety-day order for detention under the Prevention of Terrorism Act. The Supreme Court held that if there was an order under the Prevention of Terrorism Act for ninety days and if the police and the Attorney-General came into the Supreme Court and said that they held this man for ninety days for the purpose of conducting certain investigations but those investigations were over before the ninety days lapsed, then they had no right to keep him for ninety days. Now this is a very important decision because we have agitated that the Prevention of Terrorism Act and a ministerial administrative order for ninety days' detention is a violation of human liberties or civic rights of people. That is a matter about which there will be permanent difference of opinion but when the Supreme Court has taken upon itself the right to do something which upholds the civic liberties of people, then it is a different matter. The courts should not wait for police sanction to bail out.

This whole question of bail is still thoroughly confusing and nobody knows what court A, B, C or D is going to do in a similar situation. Surely, if you are putting up an institute for judges, you should give them back their rights and discretion in bail matters. You know what it costs a poor man to come up to the Court of Appeal to make a bail application. Supposing there is a man who is remanded under the Explosive Ordinance or the Firearms Ordinance, or for murder, he has to make an application to the Court of Appeal. He will have to make the application with notice returnable. Then the Attorney-General files his objections and it is fixed for inquiry. All this takes about six weeks and costs a lot of money. People cannot afford it. Surely, the Magistrates are people of some responsibility. They can be given the discretion, in all matters in which they have jurisdiction, to give bail or refuse bail. If bail is refused it could go before the Court of Appeal.

This is a terrible thing. On the one hand, the Ministry of Justice is responsible for the Prisons Department, and the Commissioner of Prisons, in his report, complains that the prisons are full of people who are unable to furnish bail or who have not been granted bail. On the other hand, you bring in legislation making it impossible to get bail! So there is no point in setting up Institutes. If you do not have confidence in your Judges what is the Institute going to do? Anyway I do not want to talk about those things. I am in a rather difficult position. Otherwise, I have some interesting things to say. At least on the question of bail the Government might reconsider the whole approach to the question. You cannot use a remand order as a punishment. That is the main thing. At the moment you are using a remand order as a punishment in advance, refusing bail and remanding people. When people are charged for certain offences they will be remanded. And this causes endless trouble. Remanding is only for the purpose of ensuring the attendance of the accused at the trial and for the prevention of the accused interfering with the witnesses. If you can guarantee those things, then bail must be freely available because an accused is presumed to be innocent at the stage in which he is asking for bail. I, therefore, urge this Government not to do this. You are making a very big mistake. The previous Government did it and now you have increased the area where people cannot get bail and, in fact, it has become wider and wider.

අතිල් මුණසිංහ මහතා (මතුගම) (திரு. அனில் முனசிங்ஹ — மத்துகம) (Mr. Anil Moonesinghe-Matugama)

While endorsing most of the remarks made by the hon. Member for Kalawana, (Mr. Sarath Muttetuwegama) I want to say that a Judges' Institute is a very good thing. Nobody denies that the establishment of a Judges' Institute helps in the administration of justice, but when it is considered in the background of the affairs of the Ministry of Justice I cannot understand the bringing of this legislation without attending to the other more fundamental matters.

Sir, you have been a practising lawyer and you know the various problems that a litigant is affected with. Litigation is an institution in Sri Lanka from time immemorial! Nearly every family in Sri Lanka has been to the Court at one time or the other. It is like the Ceylon Transport Board. They use it regularly. Going to Courts is a form of relaxation also in our country, much to the pleasure and benefit of the lawyers.

ඊ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා (කඩුවෙල) (නිල. අ. ඒ. போல் பெரோர — ලෙන්න) (Mr. E. P. Paul Perera–Kaduwela) You do not like it?

අතීල් මුණ්සිංහ මහතා (திரு. அளில் முளசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

No, I do not like. That is why for me it was merely a method of making ends meet. I did not want to be like the hon. Member for Kaduwela, (Mr. Paul Perera) a lawyer with a lucrative practice and very influential everywhere around. It was merely an end to meet with the ends of politics!

ඊ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා (திரு. ஈ. பீ. போல் பெரேரா) (Mr. E. P. Paul Perera)

I am very surprised, Sir. He is green with envy!

අතිල් මුණ්සිංහ මහතා (திரு. அளில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

No, I am never envious of him, Sir.

ඊ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා (නිල. අ. ඒ. போல් பெரேரா) (Mr. E. P. Paul Perera) Not me, but all lawyers

අතිල් මුණසිංහ මහතා (திரு. அனில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

No, I am very happy to see my good friend, with whom I used to cross swords in the old days, but what I am trying to say is that litigation is a very important part of Sri Lankan life, so that when the Government pays scant attention to litigation, they are really affecting their constituents. To-day a man who goes to court, in the case of an appearance, he may have to go about 15 to 20 times over a period of 4 or 5 years.

ඊ. පි. පෝල් පෙරේරා මහතා (නිල. අ. ඒ. போல் பெரோரா) (Mr. E. P. Paul Perera) Correct, correct, that is true.

අතිල් මුණසිංහ මහතා (திரு. அனில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

That is true, that is true. Now that is a great admission on your part. What is the use of having an administration of justice which takes 4 or 5 years? I know some cases that have gone on for 10 years.

ඊ. පි. පෝල් පෙරේරා මහතා (කිල. ඝ. යී. යොන් බයදොහා (Mr. E. P. Paul Perera)

That is, Sir, because some lawyers prefer to live on dates.

අතිල් මුණසිංහ මහතා (திரு. அனில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

My, good Friend might be having experience on that, that is why he is talking. I do not want to talk about that.

So what I say is therefore apart from the levity that this has generated, this Government has been in power for nearly 8 years. During that period we have seen a deterioration in the administration of justice in many ways. For instance, in the case of judges being influenced, duressed, hooted and stones thrown – (Interruption). We know that stones were thrown at them.

ආවායස් වීමල් විකුමසිංහ මහතා (ඇහැලියගොඩ) (හොසිසි බාගණ බාස්පාණිස්කුක— හෙ**ඩෙන්ගට**ෙෙ.) (Dr. Wimal Wickremasinghe – Eheliyagoda)

It is very unfair to say that. That must have been the case during the last Government.

අතිල් මුණසිංහ මහතා (திரு. அளில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

What do you mean it is unfair? No! No stones were thrown at judges!— (Interruption). Please do not talk about it. The less you talk the better it is.

ආවායස් වීමල් විකුමසිංහ මහතා (හොළඹුම් න්ඩාන් න්මේඅගම්මානා) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

We knew the decisions even before they were delivered by the judges.

අතිල් මුණසිංහ මහතා (திரு. அளில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

The hon. Member had known the decision of judges before hand, in which case -

(may from come est)

තියෝජා කථාතායකතුමා பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker)

Order, please! We should refrain from actually referring to the conduct of judges.

අතිල් මුණසිංහ මහතා (திரு. அளில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

I am not referring to conduct of judges. I am referring to the conduct of the public, not the judges. I am referring to the people who threw stones at judges and hooted them. I am not talking about the judges. My good Friend was talking about the conduct of judges. Mr. Deputy Speaker, I think you should have ruled against my friend who said he knew the decision before the order was delivered.

(திரு. ஈ. பீ. போல் பெரேரா) (Mr. E. P. Paul Perera)

Sir, I raised a Point of Order. He was referring to the judges very disrespectfully. You must not be disrespectful to judges.

තියෝජා කථාතායකතුමා (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker) Order, please!

අතිල් මුණසිංහ මහතා වේ වන වැඩ වෙස වෙන් සට ගැට (திரு. அளில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

Sir, I was talking with the highest respect for judges because I do not want them to travel in buses.

මන්තීවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்) (A Member) Neither do we.

අතිල් මුණසිංහ මහතා (திரு. அனில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

But they are travelling in buses to-day.

තියෝජා කථානායකතුමා (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker) Order, please! in mail and a stuffent 'sagbul

ී. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා <mark>මෙයේ මහතා සිත</mark>්ත් ම (திரு. சு. பீ. போல் பெரேரா) (Mr. E. P. Paul Perera)

You gave only one car to Supreme Court Judges. You have forgotten that!

(mailteny things of)

අතිල් මුණසිංහ මහතා (திரு. அளில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

Sir, I would like to say that many of the judges get less than the Mudalali round the corner. Their pay is less than the income of the Mudalali round the corner. That is what administration of justice has resulted in today.

හරින්දු කොරයා මහතා රාස්කර් සම්බන්ධ පළමුලු අමතර (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

Mr. Deputy Speaker, I would like to ask a question from member for Matugama, what the salary of a Chairman of the C.T.B. was in the 1970s and what the salaries of Judges and Magistrates were in 1970s? (Interruption).

අතීල් මුණයිංහ මහතා (திரு. அளில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

How is that relevant to this? I am only talking about the administration of justice.

තියෝජ්‍ය කථානායකතුමා (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker)

Order, please! Shall we come to this Judges' Institute?

අතිල් මුණයිංහ මහතා (திரு. அளில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

I am talking about the Judges' Institute and the background of the Judges' Institute.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

No! You are comparing salaries of judges with other people. (Interruption).

තියෝජා කථාතායකතුමා (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker)

Order, please! The Hon. Acting Minister of Justice can reply.

අතිල් මුණයිංහ මහතා (திரு. அனில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

I am very happy that any good Friend who was sleeping all this time has woken up. (Interruption). The Deputy Minister of Justice is a gentleman, Sir.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

Digitized by Noolaham Foundation. Ploy about others? Do you mean others are not?

3-A .086900 (85/11)

noolaham.org | aavanaham.org

ඊ. පි. පෝල් පෙරේරා මහතා (திரு. ஈ. பீ. போல் பெரேரா) (Mr. E. P. Paul Perera)

He is now saying something by innuendo. (Interruption).

றிவேச்சு வப்பைவைறு இ (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker)

Order, please! The hon. Member for Attanagalla has some sort of doubt but the hon. Acting Minister is seated in the proper seat.

ல**்கு ஹ**ரிந்திர கொறயா) (நிரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

He knows all that.

අතිල් මූණසිංහ මහතා (திரு. அளில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

He is not acting for him. He is the Deputy Minister.

ல் கூறித்திர கொறயா) (திரு. ஹிடித்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea) He knows all that.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

I like to know who the Acting Minister of Justice is because the permanent Minister is not here.

கிவேச்க கூப்பைக்கிற்கு (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker) You should know it.

මත්තීවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்) (A Member) He is camouflaging the issue.

අතිල් මුණසිංහ මහතා (திரு. அனில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

Sir, I am not directly blaming the Government. All I am saying is that the economic conditions in this country have led to a deterioration of the financial status of judges and lawyers.

றேகு ஹேப்வ இறை (திரு. ஹிரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea) What were their salaries then? අතල් මුණ්ඩිංහ මහතා (බල. அන්ඩර ගුණවිත්තා) (Mr. Anil Moonesinghe)

පාර්ලිමේන්තුව

May I tell you during our time the judges used to travel in cars and not in buses. That is the only thing I can tell you.

ඊ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා (කිල. ஈ. பீ. போல் பெரேரா) (Mr. E. P. Paul Perera)

Supreme Court judges were were put together into one car.

අතිල් මුණ්ඩංහ මහතා (இரு. அளில் முன்சிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

My good friend, of course, travels in a Mercedes Benz.

ඊ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා (කිල. ஈ. ඒ. போல் பெரேரா) (Mr. E. P. Paul Perera)

Sir, I am saying to the hon. Member that during their time all the Supreme Court judges were bundled into one car in the most disrespectful fashion.

අතිල් මුණයිංහ මහතා (නිල. அனில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

But some judges go today in buses. They never went in buses during our time.

ඊ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා (නිල. අ. பී. போல் பெரேரா) (Mr. E. P. Paul Perera)

That is because the bus service is better than your cars at that time.

திகைப்<mark>ன் කථානායකතුමා</mark> (பிரதிச் சபாதாயகர் அவர்கள்) அதைப்படிய மாற்றில் நடிய நடிய (Mr. Deputy Speaker)

Order, please! But has all this got to do with the Judges's Institute?

අතල් මුණ්ඩිංහ මහතා (නිලං அளில் முன்சிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

That is what I am asking. Anyway, Sir, he has woken up the House. (Interruption). I never missed the bus. That is one thing I can say. (Interruption). I never missed the bus. Not we. Not any from this side.

Therefore, Sir, it is our contention that while the Judges' Institute is an excellent piece of legislation which we should encourage, at the same time let us now face the question of the judicial processes in this country. Take the case of a person who goes before a labour tribunal. The labour tribunal often takes as long as two years to give a decision. After that there is an

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

appeal. The case goes up the court of appeal and there it takes at least another three years. Normally it takes four years. So what is the meaning of justice? what happens to the man who has lost his job?

Yesterday the Hon. Minister of Public Administration – I think the hon. Member for Kaduwela (Mr. Paul Perera) may not have been here yesterday – gave us a classic case of a person who went to the labour tribunal and his case is still dragging on in the court of apeal for ten years – ten years! What is the meaning of the administration of justice if it takes ten years? (Interruption). How long did it take?

වත්දු රණතුංග මහතා (திரு. சந்திர றணதுங்க) (Mr. Chandra Ranatunga) The appeal is already been decided.

අතිල් මුණසිංහ මහතා (திரு. அளில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

The appeal has already been decided but it took ten years! Therefore, what is the meaning of the administration of justice and having a Judges' Institute? The first thing is that we must have justice for the ordinary man at a reasonable price and effectively. If you can do that, well, you have gone a long way.

But my contention is that during the last eight years of your regime, your open economy has resulted in the degradation of the financial status of judges, lawyers and the rest, except a few. That is our main contention against this Government.

ඊ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා (නිල. ஈ. பී. போல் பெரேரா) (Mr. E. P. Paul Perera)

Mr. Deputy Speaker, I did not want to speak but I am grateful to my colleague the hon. Member for Mawanella (Mr. Chandra Ranatunga) for having permitted me just to say a few words because my good Friend the hon. Member for Matugama (Mr. Anil Moonesinghe) referred to one or two matters in the course of his speech and we have to put the record straight.

The hon. Member for Matugama was speaking about the previous government. Sir, particularly, I want to refer to the proposed Bill which intends to provide facilities for the exchange of views and ideas on judicial and legal matters by judicial officers.

- (b) to organize and hold meetings, conferences, lectures, workshops and seminars with a view to improving the professional expertise of judicial officers and advancing their knowledge and skills;
- (c) to formulate and conduct training and research courses in various aspects of the administration of justice,"

These are very necessary because the judiciary is a growing institution. With the increase of public activity and more and more development taking place, certainly disputes also increase between the public and the private sector, in the private sector between individual and individual, and between the State and the individual. So as this country progresses its judiciary also has to advance to meet these demands on it.

In the past, in the period prior to 1977, we had the spectacle of very eminent judges, for instance judges of the Constitutional Court, being summoned before the President at that time, and so there was interference with the judiciary those days. For instance, in respect of the Press Council Bill, judges were sent for and they had to go to Queen's House and thereafter they were told what to write. Of course, they held that way and resigned later. You will recall those days. Similarly when there was a Bar Council meeting at that time in Kandy - I was a practising member of the profession then - I saw to myself with horror how jusges were persuaded not to attend that meeting. One car was given to all the judges to squeeze themselves into. You know, there were thin judges and fat judges! How can they all get into one car? Petrol was rationed for them. Then when judges took their oaths in 1972 under the famous Administration of Justice Law, I remember they were made to walk to the office of the Prime Minister to greet her like the sovereign in England.

That was the practice those days. Now we have to change these practices and have a new outlook and give these judges a new training. For instance, there were certain magistrates in Kuliyapitiya who were caught for misconduct in those days and they escaped because they were relations of politicians at that time. People are forgetting these things. There were times those days when judicial power was exercised by persons other than judges. Such was the interference that was there then. Today we all must accept and acknowledge the contribution the present Government has made by the establishment of a Judicial Service Commission. Those days that was not there; The Cabinet used to interfere in transfers. Today that does not happen. Now we have a Judicial Service Commission.

We all admit that there is delay in the administering of the law. There is a special committee appointed to go into the law's delays. After all, litigation is increasing. The number of courts are limited and action has to be taken to give them more room. When you have more courts it means more judges, and more judges means more money. Can we afford all these?

It is in that context that a proposal is made under this Bill to give these judges a training, at least to the Primary Court judges, then to the Magistrate's Court judges and the District Court judges, to deal with new situations with more modern methods. These are the [ඊ. එ. පෝල් පෙරේරා මහතා]

aspects that we must consider instead of blaming the Government. I think what is necessary is that all of us, particularly very eminent legal luminaries like my good Friend, the hon. Member for Matugama – he has a varied practice – must put our heads together.

මත්තුීවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

What is "varied practice"?

ඊ. පි. පෝල් පෙරේරා මහතා (නිල. අ. ඒ. போல பெரோரா) (Mr. E. P. Paul Perera)

What I am trying to say is, he is a person for whom I have the greatest respect because he is a very erudite lawyer who has a practice in various branches of the profession. We must all now put our heads together to assist the Government to enable the delays in the law to be removed instead of keeping on criticizing the past. How can they talk of anything today, because their hands are not clean. After all, it is a principle of law that "those that come to equity must come with clean hands". So how can they point to this Government when their hands are not so lclean?

අතිල් මුණසිංහ මහතා (නිල. அளில் முன்சிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe) Are your hands clean ?

ඊ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා (කිල. අ. ඒ. போல் பெரேரா) (Mr. E. P. Paul Perera)

Our hands are very clean. Several presidential commissions have decided whose hands are unclean. I think we must give a chance to this Judge's Institute. We must assist the judiciary we must assist the bar, to help the litigant to settle his dispute as soon as possible.

With these words, I thank you.

கிடைப்பிர் கிட்பிற்கு விட்டியிர்கிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker)

Order, please! the Deputy Chairman of Committees will take the Chair now.

අතතුරුව නියෝජා කථාතායකතුමා මූලායනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජා කාරක සභාපතිතුමා [එඩ්මන්ඩ් සමරවිකුම මහතා] මූලායනාරුඪ විය.

ஆதன் பிறகு, பிரதிச் சபாதாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, குழுப் பிரதித் தலேவர் அவர்கள் [திகு. எட்மண் சமரவிக்ரம] தலேமை வகித்தார்கள்.

Whereupon Mr. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and Mr. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [Mr. EDMUND SAMARAWICKREMA] took the Chair.

වත්දු රණතුංග මහතා (නිල. சந்திர நணதுங்க) (Mr. Chandra Ranatunga)

Mr. Deputy Chairman, in discussion this Bill, the Sri Lanka Judges' Institute Bill, many matters have been referred to by the hon. Members for Kalawana and Matugama. The hon. Member for Matugama said something about the deterioration of justice.

අතිල් මුණයිංහ මහතා (කිල. அளில் முன்சிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

I said, "administration of justice".

ல**ீன்டு எ**ண்ண் இறை (திரு. ஹசிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

He used the word "deteriorastion".

වත්දු රණතුංග මහතා (திரு. சந்திர நணதுங்க) (Mr. Chandra Ranatunga)

Deterioration of administration of justice. I think the hon. Member for Kaduwela has dealt with that subject fairly well.

முறன்¢ (மறைவை இறை (திரு. ஆனந்த தலநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) Do not mix words.

වත්දු රණතුංග මහතා (திரு. சந்திர றணதுங்க) (Mr. Chandra Ranatunga)

But I must remind the House that there was a stage during the previous regime when the then Minister of Justice dictated judgments to various judges. If we think of the bribery Act and now it was administered at that time, I do not think anybody in this country will forget how it was administered at that time. But today they come here and talk of the deterioration of the administration of justice.

අතිල් මුණසිංහ මහතා (திரு. அனில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe)

We were talking the terms of the time period involved. That is all we were saying.

වත්දු රණතුංග මහතා (திரு. சந்திர றணதுங்க) (Mr. Chandra Ranatunga)

Yes, we talk of the time period involved. When we talk of the time period involved we must not only talk of the time period involved during this Government but we must talk of the time period involved during the previous governments as well.

අතිල් මුණයිංහ මහතා (කිල. அனில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe) Of course!

වත්දු රණතුංග මහතා (திரு. சந்திர றணதுங்க) (Mr. Chandra Ranatunga)

Why do hon. Members of the opposition forget about the time period involved in litigation during the previous Government and only think of the time period involved during this Government?

Therefore, we must realize that these are difficulties that we experience. In the administration of justice we have got to think of present-day conditions. Every day the population is growing. So problems are there not only in the administration of justice but everywhere. Therefore one cannot say that the law's delays and various other things are only during this period and under this Government. Therefore let us get together, as the hon. Member for Kaduwela said. We all should get together and think out ways and means of eliminating these difficulties.

Then the hon. Member for Kalawana spoke about bail matters. We have got to think very seriously about granting bail, specially to the terrorists. We must decide on many matters in granting bail to the terrorists. We must realize that today the entire country is at war. It is not like granting bail to any other criminal who has been brought to court.

කරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා (නිලං சாத் முத்தெட்டுவெகம்) (Mr. Sarath Muttetuwegama) What about the other offences ?

වන්දු රණතුංග මහතා (திரு. சந்திர றணதுங்க) (Mr. Chandra Ranatunga)

Where the other offences are concerned, of course, the law is there. The judges are entitled to exercise their discretion in granting bail. I do not think there is any difficulty there.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා (නිල. சாத் முத்தெட்டுவெகம்) (Mr. Sarath Muttetuwegama) They are not.

වත්දු රණතුංග මහතා (திரு. சந்திர றணதுங்க) (Mr. Chandra Ranatunga)

That is a matter which has to be dealt with by the various judges when those matters come before them.

But, Sir, we must realize that a Judges Institute is a long-felt need. We know the type of judges who are being recruited into the Judicial Service. We cannot attract the best. We cannot attract the clever and experienced lawyers to take up judicial appointments because of the salaries and other perks which are being offered to them.

I agree with the hon. Member for Kalawana when he spoke about houses for judges. We know that there are difficulties all over – not only in Colombo, even in the outstations. We know of judges who travel about 50 miles from their residences to the court-houses and back. Therefore we must think of these difficulties of the judges. We can be happy today that it has been during our Government that the salaries of judges have been increased a number of times. Their salaries are very much better today than they were during the previous Government. Still, we must realize that there are various matters which we have to look into as far as judges are concerned.

But the purpose of this Bill is not that. The purpose of this Bill, as stated in the objects, were read out by the hon. Member for Kaduwela. The first is:

"to provide facilities for the exchange of views and ideas on judicial and legal matters by judicial officers"

Now, Sir, in any country, as far as the administration of justice is concerned, I think there should be uniformity in regard to any particular matter. Sir, sometimes we see today that for a particular offence the sentence given in one court is very much different from the sentence given for the same offence in another court. Take for instance something like being in possession of illicitly manufactured liquor, kassippu or some such thing. If a person has in his possession five gallons of kassippu, in one court, the accused is fined Rs. 1,000, whereas in another court it would vary from Rs. 250 to Rs. 300. This should never happen. Taking into consideration the various circumstances, the sentence could differ, but where the circumstances are the same in the case of a certain offence the sentence should also be the same, or at least similar.

Now, this can happen only if there is regular discussion among the judges. If the judges regularly discuss these matters in an institution of this nature, probably they will come to certain agreements as to how these matters should be decided. We know that the offences are stipulated in the Penal Code and in the other enactments, but although the sentences are also stipulated in the Penal Code and in the other enactments, the judges use their discretion in ways where there is a very big difference between one court-house and another. Therefore I think this type of discussion and exchange of views regarding judicial and legal matters will be of great help in bringing about uniformity.

[චන්දු රණතුංග මහතා]

Let us take the second object : 101 5 M absort 151-5001

"to organize and hold meetings, conferences, lectures, workshops and seminars with a view to improving the professional expertise of judicial officers and advancing their knowledge and skills;"

Now, Sir, the judicial officers who are now being recruited, as I said earlier, are not people with much experience. Today, I believe, the minimum qualification required for a person to be recruited to the Judicial Service is about two years' practice after leaving the Law College. We know the amount of experience a practitioner with two years' practice at the bar would have gained in the profession. Sometimes with the crowding of the profession there may be people who have been in practice for two years who may not have handled more than ten or fifteen cases during the whole period. So, if that type of officer is recruited into the service as a judicial officer, unless we have these facilities for improving the profesional expertise and advancing their knowledge and skills they will make very poor judges. So, I think this is a very very important Bill which is brought to set up this Judges' Institute. According to the provisions of this Bill, the funds provided for this Institute as far as I see, will come in the following ways:

- "7. The Instittte may accept donations, gifts and grants from any source approved by the President.
- 8. (1) the Institute shall have its own Fund which shall be administered by the Board.
- (2) There shall be paid into the Fund, all donations, gifts and grants received by the Institute from any source approved by the President."

Now, Sir, this merely says the funds of the Institute will come by way of donations, gifts and grants. I believe vhen it says "grants", it must be grants from the Government.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහත (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody) From foreign countries ?

වන්දු රණතුංග මහතා (නිල. சந்திர றணதுங்க) (Mr. Chandra Ranatunga)

From foreign countries or from any other organization. But there is nothing to show that this Institute which we feel is a very very important Institute –

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா)

(Mr. Harindra Corea)

It is quite clear when it says -

"(2) There shall be paid into the fund, all donations, gifts and grants received by the Institute from any source approved by the President."

It does not define what the source is, whether it is a local source or a foreign source. If anybody wants to give money it has to be approved by the President.

ලක්ෂමත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Has any one given money to establish it? – (Interruption) There you are! This is why I am saying. There could be grants from various sources.

මන්තුීවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

The world Bank gives money.

වන්දු රණතුංග මහතා (திரு. சந்திர நணதுங்க) (Mr. Chandra Ranatunga)

We have got to think of running this Institute. We have got to think of establishing this Institute.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

What I said was that there is no specification. It can come from any place in the world by any institution, but the President has to approve. – (Interruption).

චත්දු රණතුංග මහතා (නිල. சந்திர றணதுங்க) (Mr. Chandra F . na 'unga)

I think we must accept that the President should have the right to approve any donations or grants which come to an Institute of this country. I do not think anybody can quarrel about it. Everyone of us must accept the position that the President must grant permission for any source to give funds to any institute which is in this country. I do not think anybody will fight about it. But what I was trying to say is this. There is nothing stated in this Bill which says that there would be a government grant for this. There is nothing. I am happy to hear that the Asia Foundation had given a grant. If that grant was not there, and very probably if there was no Government grant, this institute would not have seen the light of day. We must realise that if it is such an important Institute, there must be Government patronage for it. The Government should try to provide some sort of funds and I think it should be specifically stated in the Bill that there would by a Government grant for the running and maintenance of this Institute. That is a metter I would like the Hon. Minister to think of, and if necessary to amend this Bill.

Then, Sir, there is another matter which I would like to state. I find about the Board of Management, the Bill says:

"3. (1) The Institute shall have a Board of Management (hereinafter referred to as "the Board") comprising the Chief Justice, and two Judges of the Supreme Court who shall be appointed by the President."

Now, Sir, I would like to say this. If this is a Judges' Institute, it will be catering not only to the Supreme Court Judges or the higher officers of the Judicial Service but it will cater to the Magistrates, District Judges, Appeal Court Judges and all these people. Now, for instance, if it is run by a Board consisting of the Chief Justice and two other Judges of the Supreme Court, probably they may be people who have never held a post as a Magistrate or as a District Judge. Sometimes we find Judges in the Supreme Court who have risen from the position of Magistrate or District Judge. But there are some judges who have not gone form the post of Magistrate upto the Supreme Court. If these judges are appointed to the Board, they will not know the needs of judges who are Magistrates and District Judges. Even if they had been Magistrates or District Judges, they may have occupied those positions 20 or 30 years ago and they probably would not know the conditions of Magistrates and District Judges today. Therefore, I suggest that the composition of the Board be enlarged to include a District Judge and a Magistrate. This is a matter that should be considered. Unless judges who are in these services are appointed to the Board, their necessities and requirements will not be known to the Chief Justice and the other two Judges of the Supreme Court.

There is one other matter that I wouldlike to mention here. In the system of law wich we have in our country, we have the civil courts and the criminal courts. On the criminal side we have the Magistrate's Courts, the High Court, the Appeal Court and the Supreme Curt. On the civil side we have the District Court, the Appeal Court and the Supreme Court. As I said before, what is happening today is that lawyers with about two years' experience are recruited as magistrates. A person goes on as magistrate for seven or eight years and be gains a very good knowledge of criminal law and procedure. Thereafter he is promoted as District Judge. He serves there for another seven or eight years and in that time he forgets all that he had learnt as a magistrate on the criminal side. After seven or eight years, he is again promoted as High Court Judge. There he has again to forget about the civil side and start work on the criminal side. He has got to acquire fresh knowledge. He has, probably, got to revise what he had learnt at the Law College and the University and as a practitioner in the Magistrate's Courts and to start all over again in the High Court. After some time he is promoted from the High Court to the Court of Appeal. There he may hear either civil or criminal appeals.

I would like to suggest that our system of recruitment of judicial officers has got to be changed. In the system of recruitment, one set of officers can specialize on the criminal side and another on the civil side. A lawyer who is recruited as a magistrate can learn criminal law and precedure and with the experience he gains, he could be promoted as a High Court Judge where he will

straightway take up work as a criminal judge. The experience he gained as a magistrate could be of great use to him as a High Court Judge. Thereafter, even if he is promoted to the Court of Appeal, he cound be entrusted with criminal appeals because he has a good knowledge of criminal law and procedure.

Similarly, in the case of a judicial officer recruited as a District Judge, we may have to change the tiers, the grades and various other matters. There will have to be changes in the salary scales and other matters but if can be done that way. A fairly senior practitioner with six to eight years' practice could be recruited as a District Judge where he will master civil law and procedure. He will carry on for eight to ten years as a District Judge and thereafter he could go the Court of Appeal to hear civil appeals where he will master that work.

Today the law is so vast that I do not think there is one person who can master all branches of the law. One has to master the criminal law, the civil law and the industrial law and various other laws. One cannot master all types of laws. Therefore, if this is done judges who hear civil cases will be very competent to hear civil cases, civil appeals and even cases in the Supreme Court.

At a time when we are discussing the establishment of a Judges' Institute, which I feel is a very great step forward and a matter which should have been done long ago, I congratulate the Hon. Minister, the Hon. Deputy Minister and officials of the Ministry who thought of introducing this Bill.

පූ. හා. 11.25

ආනන්ද දසනායක මහතා (කොත්මලේ) (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க — கொத்மல்) (Mr. Ananda Dassanayake–Kotmale)

ගරු තියෝජා සභාපතිතුමති, කරුණු දෙකක් තුනක් පමණක් සදහත් කරන්න සිදු වී තිබෙනවා. මා හිතන හැටියට මේ පනන ගෙනා එක හොදයි. මොකද, නඩුකාරවරුන්ට තමන්ගේ උසාවිවල කටයුතු කරනවා තබා පාරෙවත් යන්න බැරි තත්ත්වයක් පසුගිය කාලයේදී තිබුණා. ඒ නිසා මේ විධියට ඒ අයගේ ආයතනයක් පිහිටුවීම ඉතාම හොදයි. මා හිතනවා අපේ තියෝජා ඇමතිතුමාට මෙය පෙනෙන්න ඇති.

(Day or h upd a fall a fall (December)

මත්තුවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்) (A Member) වැඩබලත ඇමතිතුමාට.

ආනත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆளந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

වැඩබලත ඇමතිතුමා ? එතුමා පත් කරන්නේ තැහැ. [බාධා කිරීමක්] තියෝජා ඇමතිතුමෙක් ඉන්නේ එතනට පමණයි. එයින් ඉහළට වැඩබලන ඇමතිතුමා වෙත එක්කෙනෙක්. එතුමා අපේ කත්සල්ටේට්ව කොමිටි එකෙන් වැඩ බලනවා. කවුද කීයා කියන්න මා දන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] වැඩබලන ඇමතිතුමාත්, නියෝජා ඇමතිතුමාත් දෙන්නම හොද පුද්ගලයින් බව මම කියන්න කැමතියි. கிவேச்சு வர்க்க கல்வர் அவர்கள்) (குழுப் பிரதித் தல்வர் அவர்கள்) (The Deputy Chairman of Committees)

ඇමතිතුමා ගැන කථා කරන්න එපා. පනත ගැන කථා කරන්න.

ரோன் (மென் வென் இருக்கு) (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanavake)

සමාවන්න නියෝජා සභාපතිතුමනි. මම පනන ගැන කථා කරන්නම්.

මාවතැල්ලේ ගරු මන්තීතුමා (වන්දු රණතුංග මහතා) කිව්වා වාගේ මමන් කියා සිටින්නේ මෙම කළමනාකරණ මණ්ඩලයේ සාමාජිකත්වය වැඩි කරන්නය කියායී. එයට හේතුව මෙයයි. සුපුම් උසාවිය වෙනම තිබෙනවා. අභියාචනාධිකරණය වෙනම තිබෙනවා. මහාධිකරණය වෙනම තිබෙනවා. දිස්තීක් උසාවිය වෙනම තිබෙනවා. මහේස්තුාත් උසාවිය වෙනම තිබෙනවා. පාථමික උසාවිය වෙනම තිබෙනවා. ඒ අනුව උසාවි හයක් තිබෙනවා.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා (නිල. சෑන් மුන්බන්-ලබෙනෙ) (Mr. Sarath Muttetuwegama) ඇයි, කම්කරු උසාවිය ?

ரோன்¢ ¢ப்பையை அறை (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

මව් කම්කරු උසාවිය තිබෙනවා. ඒ අනුව උසාවි ගතක් තිබෙනවා. මෙම උසාවි ගතෙන්ම මෙම කළමනාකරණ මණ්ඩලයේ සාමාජිකන්වය තිබෙන්නේ සුපුම් උසාවියට පමණයි. කාති උසාවි තිබෙනවා. මා ඒවා කථා කරන්න යන්නේ නැහැ. මෙම කළමනාකරණ මණ්ඩලයේ සාමාජිකන්වය පුළුල් කිරීම සම්බන්ධයෙන් තියෝජා ඇමතිතුමත්, වැඩබලන ඇමතිතුමන් දෙන්නම සැළකිලීමත් විය යුතුයි. මෙම කළමනාකරණ මණ්ඩලය — විf ජ ජස්විස්ගෙන් සහ සුපුම් උසාවියේ විනිශ්වයකාරවරුන් දෙදෙනෙකුගෙන් සමන්විතයි. මෙම සාමාජිකත්වය සැහෙන දුරට පුළුල් කළ යුතුයි ; වැඩි කළ යුතුයි. ඒ මොකද, සමහරවිට—

මත්තුීවරයෙක් (அங்கத்தவர் ඉருவர்) (A Member) කැත්ගරු කෝට තිබෙනවා.

ආතත්ද දසතායක මහතා (නිල- ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) කැත්ගරු කෝට නොවෙයි දුන් තිබෙන්නේ ටෙරරිස්ට්ස් කෝට.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා (නිල. අඳුන් ශුන්බනුட්ලිබෙනෙ) (Mr. Sarath Muttetuwegama) බලැක් කෝට් තිබෙනවා.

ரூற<mark>ன்ද ද</mark>සනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

බ්ලැක් කෝට් එක නිසා නමයි ඔක්කොම වෙලා තිබෙන්නේ. ඒක අස් කළ දවසට තමයි හරි.

கிலப்பே வாப்பை கடைகிறும் (குழுப் பிரதித் தல்லர் அவர்கள்) (The Deputy Chairman of Committees) You cannot have private discussions in the House. ආතන්ද දසනායක මහතා (නිල. ஆණந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) සමාවන්න, ගරු නියෝජා සභාපනිතුමනි.

උසාව් වර්ග අනුව, ඒ අයටත් වරපුසාදයක් ලැබෙන විධයට මෙ කළමනාකරණ මණ්ඩලයේ සාමාජිකත්වය අඩුම ගණනේ හතක්වත් කරනවා නම් හොඳයි කියන එකයි මා කියන්නේ. ඊට හේතුව, ඒ අයගෙත් වරපුසාද ආරක්ෂා කර ගැනීම මේ මණ්ඩලයෙන් බලාපොරොත්තු වෙන නිසා.

ජජ්ජලා, එකම පිරිසක් වශයෙන් සංවිධානය වී සිටිනවා නම් මොනම ආණ්ඩුවකටවත් ඇහිලි ගහන්න බැහැ. එසේ සංවිධානය වෙනවා නම් නඩුකාරවරුන්ට අයුතු ලෙස මාරු කිරීම, සේවයෙන් පහ කිරීම, අනිවාර්ය නිවාඩු යැවීම ආදිය කරන්න බැහැ. අපි දන්නා නරමින්, අපේ අන්දුකීම්–

ரூறை(ද (மறை இறை (திரு. ஆனத்த தஸ்நாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

මා හිතත හැටියට ඊට වඩා මෙය හොදයි. මෙය ඊට වඩා නීතිගත ආයතනයක්. මේ ආයතනයෙන් ඒ බලතල රැකගන්න පුළුවන් වෙනවා. එම නීසා මේ පහසුකම් සැළැස්වීම සඳහා ඉදිරිපත් කර තිබෙන මෙම පනත් කෙටුම්පතට අපේ කිසීම විරුද්ධත්වයක් නැහැ ඊට අපේ සහයෝගය දෙන්න අපි සූදනම්.

ඒ අතරතුරේදී උසාවීවල එකතුවන නඩු පුමාණය අනුව ඒවා විසඳිම ඉක්මන් කිරීම සදහා යම් පියවරක් ගත යුතුව තිබෙන බව මම පෙන්වා දෙන්න කැමතියි. එක් නඩුවක් සම්බන්ධයෙන් තීන්දුවක් දෙන විට තව නඩු රාශීයක් උසාවියට ලැබීලා. නඩු සංඛනව එන්න එන්නම වැඩි වෙනවා. විතිශ්වය කිරීම හූහාක් පුමාද වෙනවා. මේ සම්බන්ධව කොම්ටියකුත් පත් කළා. ඒ කොම්ටියේ වාර්තාවක් නිකුත් කර තිබෙනවා. නමුත් රජය නවමත් ඒ සම්බන්ධයෙන් අවධානය යොමු කර නැහැ. විශේෂයෙන් උසාවීවල වැඩකටයුතු ඉක්මන් කිරීමට පියවර ගත යුතුයි. නඩු ඇගෙන්නෙ නැහැ කියන්නේ නීතිය පුමාදවීමයි. නීතිය පුමාද කරනවාය කියන්නේ නීතිය තැති කිරීමයි. ඒ වරපුසාදය නැති කිරීමයි.

ආචාය**ී විමල් විකුමසිංහ මහතා** (සහැඹි**නි ඛා්යන් ඛා්ස්**ආයිම්බාකා) (Dr. Wimal Wickremasinghe) කීතිය කැති කිරීමක් සිදු වී නැහැ. පුමාදවීමක් තිබෙන්නෙ.

ආතත්ද දයතායක මහතා (திரு. அனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

තමුන්නාන්යේ ඉතින් පොතේ ගුරා නෙ. ඒ නිසා ඒකට ඉඩ දෙනවා. මම පොතේ ගුරෙක් නොවෙයි. තමුන්නාන්සේ පොතේ ගුරා.

ආවායස් වීමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

ඒක අපට කුියාවෙනුන් පෙන්වන්න පුළුවන්. දන්නෙ නැති දේවල් කථා කරනවා විතරයි.

ආතත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனத்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

මෙය නීතිය කුියාත්මක නොවීමක්. නැත්නම් නීතියේ වරපුසාදය කඩ කිරීමක්. ඒ අනුව බලන විට මෙය ඇත්ත වශයෙන්ම නඩු පමා කිරීම රටක නීති උල්ලංඝනය කිරීමක්. ඒ නීති වරපුසාදය යටතේ පමණයි ජනතාවට සහනදයී තත්ත්වයන් ලබා ගැනීමට පුළුවන් වත්තෙ. එහෙම නැත්නම් ඒ ජනතාව අමාරුවෙන් අමාරුවට වැටෙනවා. අපි දන්නවා උසාවීයට ගියාට පස්සෙ දිනපතා නඩු දින දමමින් ඒවා විසදන්න කොපමණ කාලයක් ගත වෙනවාද කියා. නඩවකට තීන්දුවක් දුන්නට පස්සෙ සමහර විට අභියාවනයක් කළොත් අවුරුදු පහක් හයක් හතක් අටක් නැත්නම් ඊටත් වැඩි කාලයක් ගතවෙනවා. මේකට හේතුව අභියාචන උසාවියේ විනිශ්චයකාරවරුන් පුමාණවත් සංඛාාවක් නොසිටීමයි. නඩු සංඛාාව වැඩි වෙනවා. නඩු සංඛාාව වැඩි වෙනවා නම් විසදීමට කල් යනවා නම්, ඉන්න පිරිස මදි නම් ඒ සඳහා යම් කුමයක් අධිකරණ අමාතහංශය විසින් යොදන්නෙ නැත්තෙ ඇයි කියා මම අහනවා.

මේ ගැන හැම තැනකම ව්වේචනය කරනවා. විනිශ්චයකාරවරුත් නොයෙක් විට අදහස් පුකාශ කර තිබෙනවා මේ තත්ත්වය ගැන. මේ ගැන සොයා බලන්න පත් කළ ශේෂ්ඨාධිකරණයේ කොම්ට්යේ වාර්තාවෙන් තිබෙනවා නඩකාරවරුන් සංඛාාව මදිය කියා. ශේෂ්ඨාධිකරණයට නවත් 7 දෙනෙක් අවශායි කියා තිබෙනවා, ඒ නඩු කලට වේලාවට අහලා ඉවර කරන්න. ඒ මොකද, නඩු හදිසියෙන් කලබලයේ අහන්න පුළුවන් කමක් නැහැ. **ඒවා නියම විධියට අහන්න ඕනැ. නීතෲනුකූල විධියට කුියාන්මක කරන්න** ඕතැ. පුමාද වෙනවාය කියා හදිසි කරන්න බැහැ. නමුන් නඩු කොටස් කර බෙදු වෙත් කර නඩුකාරවරුන් සංඛ්යාවකට බෙදු දුන්නෙ නැත්නම් නඩු පුමාණය දිනපතා වැඩි වෙනවා. මෙය අධිකරණ අමානෳාංශයට අයිති වගකීමක්. අධිකරණ අමාතනංශය ඒ ගැන කල්පතා කරන්නෙ නැත්නම් රටේ ජනතාවගේ සුහ සිද්ධිය ගැන වැඩ බලන අධිකරණ ඇමතිතුමාට කිසිම හැහීමක් නැහැ කියන එකයි මට කියන්න තිබෙන්නෙ. නියෝජා ඇමතිතුමාට හැහීමක් තිබුණත් වැඩ බලන ඇමතිතුමාට හැහීමක් නැහැ. [බාධාකිරීමි]

ආචායෘ විමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

Mr. Deputy Chairman, he is insulting both the hon. Deputy Minister and the Hon. Minister.

ආතන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) No, no. -- the Campo con ex

ආවායෘ වීමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

Why not? You cannot insult a Minister in that fashion. Once he said. " වැඩ බලන ඇමතිතුමා, වැඩ නොබලන ඇමතිකුමා . That is a direct insult to the Hon. Minister.

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (குழுப் பிரதித் தலேவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! I did not hear that. Hon. Member,

ආනන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆளந்த தஸ்நாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) That is right. Thank you, Sir. diam aid you at larique!

මම මේ අදහස කියාගෙන ආවේ මේ නිසායි. සමහර තැන්වල තිබෙනවා පුශ්න. යම්කිසි වරදක් උඩ හෝ සැක පිට රිමාන්ඩ් සිර හාරයට ගත් රිමාන්ඩ සිරකරුවකුට තමන්ගේ මවගේ අවසාන මොහොතේ නැත්නම් පණ අදින අවස්ථාවේ ඒ මව බලන්න යන්න අධිකරණයේ තිබෙන නීති රීති අනුව ඉඩ දෙන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. මේවා ගැනී සලකන්නය කියා එක නැනක සදහන් කර තිබෙනවා. මේවා සංශෝධනය විය යුතුයි. 1985 නොවැම්බර් 6 වැනිදු ' දිවයින ' පනුයේ කුලරන්න කුරුකුලසුරිය විසින් පළ කරන ලද මහින්ද ඇතුළු නිදෙනකුට 2500 බැගින් සහතික ඇප ' යන ශීර්ෂයෙන් යුත් පුවෘත්තීයක සදහන් වෙනවා. එහි මෙසේ කියා තිබෙනවා.

මුල්කිරිගල අතුරු මැතිවරණය පැවැති දින (85.9.12) හොරේවෙල ජන්ද මධාස්ථානය අසල සිදු වූ

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

I rise to a point of Order. He cannot talk about a matter that is sub judice.

ආවායෑ වීමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

දත්ත දේ ගැන කථා කරනව නොදත්න මගුල් ගැන කතා නොකර. මෙයා දන්න එක !

ආනන්ද දසනායක මහතා (திகு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

You have to study these things first. This is printed, a public paper.

ආවායෘ වීමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

මෙයා දත්ත දේකුත් නැහැ. නොදත්ත දේකුත් නැහැ. සිල්ලර කඩේ වගේ.

ආනන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

තමුන්නාන්සෙ නම් හොදට දන්නවයි කියල පුසිද්ධියක් නියෙනව.

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමති.

" බෙලිඅන්ත හිටපු මන්නී මහින්ද රාජපක්ෂ මහතා ඇතුළු නිදෙනෙකුට මාතර අතිරේක දිසා විතිසුරු හා පුධාන මහේස්තුාත් මහාතාම තිලකරන්න මහතා විසින් ඊයේ (5ද) රුපියල් දෙදහස් පන්සීය බැගින් සහතික ඇප නියම කරන ලදී.

ඇප තියම කරන ලද සැකකරුවන් තිදෙනාට අමතරව එම සිද්ධිය සම්බන්ධයෙන් කලින් දිනෙක ඇප පිට මුදු හැර සිටි සෙසු සැකකරුවන් දහතුන් දෙනකු අතිරේකු දිසා විනිසුරුවරයා සියලු චෝදනාවන්ගෙන් නිදෙස් කොට නිදහස් කළේය. '

වසන්ත උදයරත්න මහතා (අරනායක) (திரு. வசந்த உதயரத்ன — அ.ற.நாயக்க)

(Mr. Wasantha Udayaratna-Aranayaka)

This has nothing to do with the Bill. This is a matter pending in courts.

ආවාය% විමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

They are not relevant to the issue in hand. Mr. Deputy Chairman, this has nothing to do with the establishment of the Sri Lanka Judges' Institute. This has no relevance to the subject in hand. All of us can read the newspapers.

වසන්ත උදසරත්න මහතා (திரு. வசந்த உதயரத்ன) (Mr. Wasantha Udayaratna)

Moreover, this is a matter pending in court. Why are you going out of the track? It all a lead to l

Mr. Mahinda Rajapaka,

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (குழுப் பிரதித் தமேவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)
Does it have a bearing on the Bill?

වසන්ත උදයරත්න මහතා (திரு. வசந்த உதயரத்ன) (Mr. Wasantha Udayaratna)

This is a matter pending in court. You cannot touch on those things.

ආචායසී වීමල් වීකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

You are just wasting our time.

ආතත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

You can leave the House.

மூப் கூறி வியல் விக்ரமசிங்ஹ் (கலாநிதி வியல் விக்ரமசிங்ஹ்) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

You cannot ask me to do that. Who are you to tell me that?

ருறைத் ද ද பிறையின் இறையில் இரு. ஆனந்த தஸ்நாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

I am entitled to. You can leave the House.

" කලින් දිනෙක ඇප පිට මුදු හැර සිටි සෙසු සැකකරුවන් දහතුන් දෙනකු අතිරේක දිසා විනිසුරුවරයා සියලු චෝදනාවන්ගෙන් නිදෙස් කොට නිදහස් කළේය.

මිනීමැරීමේ චෝදනාව සම්බන්ධයෙන් නඩු පවරා තිබූ සැකකරුවන් වූයේ බෙලීඅන්න හිටපු මන්තී පර්සි මහේන්දු රාජපක්ෂ "

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (ළඟුට වැඳුම් දු දිහිනේ அන්සේ)

(The Deputy Chairman of Committees) දුන් උසාවිය ඉදිරියේ නඩුවක් තිබෙන විට—

ரூறன் (දස්තායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸ்நாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) I will come to the point.

වසන්ත උදයරත්න මහතා (திரு. வசந்த உதயரத்ன) (Mr. Wasantha Udayaratna)

Even otherwise, this has no relevance to the Bill.

ආනත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

This is very relevant. I have to say something about the judgment. This is the judge's view.

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (ලගුට பிரதித் தமேவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Bill still the case is on. So what is the point in discussing that?

ආචායසී වීමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Appointment of judges and training of judges are two different things.

ආනත්ද දසනායක මහතා (திகு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

I am reading out the judge's view.

ආවායකී වීමල් විකුමසිංහ මහතා

(கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

The appointment of judges and the training of judges are two different things.

ආනත්ද දයනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

"චින්තිකරුවන්ට ඇප තියම කරමින් විවෘත අධිකරණය ඇමතු අතිරේක දියා විතිසුරු මහානාම තිලකරන්න මහතා පිළිකාවක් වැනි බරපතල රෝගයකින් පසුවෙන තම ආදරණීය මැණියන් අන්තිම වනාවට වත් දක බලා ගැනීමට රිමාන්ඩ් සිරකරුවකුට ඉඩ නොදෙන පරිදි අපේ යල් පැනගිය නීති ඊති හරස් වනුයේ නම් රිමාන්ඩ් සිරහාරයේ පසුවෙන එබඳු සිරකරුවකුගේ මූලික මිනිස් අයිතිවාසිකම් අධිකරණය විසින් ආරක්ෂා කර දිය යුතු යැයි පැවසීය.

එමෙන්ම බරපතල අපරාධවලට ලක්ව රිමාන්ඩ් සිර ගාරයේ පසුවන සැකකරුවන් බුරුතු පිටින් අධිකරණ නියෝගයක් නොමැතිව සමහර බන්ධනාගාර නිලධාරීන්ගේ උදව් ඇතිව නිවෙස්වලට යන තත්ත්වයක් උදව් තිබෙන මෙබදු අවධියක බලවත් සේ රෝගාතුරව පණ අදින නම මැණියන් දක බලා ගැනීමට ඉඩ නොදෙන තරමට බන්ධනාගාර නීති රීති හරස් වනුයේ කුමක් නිසා දයි යන්න අධිකරණයට බලවත් ගැටළුවක් යැයිද විනිසුරු තුමා කීවේය."

මේකයි වැදගත් කාරණය.

This has nothing to do with the Bill.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

May I tell the House that His Excellency the President directed me on Saturday morning to ask the Prison officials, the Commissioner of Prisons, to permit Mr. Mahinda Rajapaksa to go to the Nawaloka Hospital to see his mother

ආතත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) Thank you very much. තරින්දු කොරයා මතතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

- and it was done. He was taken to the hospital.

ආනත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

There is no doubt His Excellency has done his duty. We appreciate that, but there is no question about our having to eradicate this, get rid of this problem.

මන්තුීවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)
Get rid of him!

මත්තුවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்) (A Member) Sir. he is in the clouds!

ரூறைர் ද பேறைவன் இறைற் (திரு. ஆனந்த தஸ்நாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමති, යම් සැකයක් පිට පුද්ගලයෙක් හිරහාරයට ගත්තාම අද තිබෙන බත්ධතාගාර නීතිත්, අධිකරණයේ නීතිත් අනුව සමහරවිට ඒසීරකරුවාගේ නිදහස සීමා වෙනවා. එකකොට ඒ තැනැත්තාට පණ අදින තමන්ගේ මැණියන් බලන්නට යන්න දෙන්නේ නැති තරමේ තද නීතියක් තිබෙනවා නම් ඒ නීතිය වෙනස් කිරීම සදහා යම්කිසි සහනදයි සැලැස්මක් සකස් කරන්නට අධිකරණයට බැරි ඇයි කියන එකයි මෙතැන පුශ්නය වී තිබෙන්නේ. ඒ කියන්නේ යල් පැන ගිය නීති, පසුගිය කාලයේ ඇති කළ නීති සමහරවිට අදට ගැලපෙන්නේ නැහැ. ඒ නීති වෙනස් කරන්නට පුළුවන්. ජනාධිපතිතුමා හැර වෙනත් කිසීම කෙනෙකුට එතැනදී සහනයක් දෙන්නට බැරි තරමට ඒ නීතිය තිබෙනවා.

පෙල්ටත් රණරාජ මහතා (තියෝජන අධිකරණ ඇමතිතුමා) (திரு. ஷெல்டன் றணராஜா — நீதி பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. Shelton Ranaraja-Deputy Minister of Justice) වැරදියි මන්තුීකුමා.

ආතත්ද දසනායක මහතා (නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) වැරදි නම් හරි එක කියන්න.

නියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (குழுப் பிரதித் தீலவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees) එහෙම නම් මේක නීතිඥ මහත්වරුන්ට භාර දෙන එක හොදයි...

මත්තුීවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member) තැහැ ! තැහැ ! මොකක්ද ඒකේ හරි එක.

ரோன்ද දස්තායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

හරි එක මොකක්ද කියන්න අපි දන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] දීල නැතීවයි මේ තිබෙන්නේ. ෂෙල්ටන් රණරාජ මහතා (திகு. ஷெல்டன் நணராஜா)

(Mr. Shelton Ranaraja)

ජනාධිපතිතුමාගේ ඉල්ලීම පිට එතුමාගේ මැණියන් බලන්නට දෙසැරයක් ගියා.

ரூறைர் ද பேறைவன் இறைற (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

ඒක හරි. ජනාධිපතීතුමාට තිබෙත වැඩකටයුතු රාශීය මදිවාට උසාවිවල පාලනයත් දෙන්නද යන්නේ ? බන්ධනාගාරය පාලනය කරන්න, බන්ධනාගාර හිරකරුවන් මුදු හැරීම සදහා

ෂෙල්ටන් රණරාජ මහතා (இரு. ஷெல்டன் றணராஜா)

(Mr. Shelton Ranaraja)

නැහැ ! නැහැ ! කොමසාරිස්තුමා බලය දුන්නා.

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (குழுப் பிரதித் தவேவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees) පොඩ්ඩක් අහගෙන ඉන්න මෙක.

•ෙල්ටත් රණරාජ මහතා (திரு. ஷெல்டன் றணராஜா)

(Mr. Shelton Ranaraja) කොමසාරිස්තුමාට බලය තිබෙනවා. බලය දුන්නා.

ආනත්ද දයනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මෙතැන තිබෙන පුශ්නය [බාධා කිරීමක්]

රීවඩ් පතිරණ මහතා (திரு. றிச்சட் பத்திரன)

(Mr. Richard Pathirana)

එක සැරයයි යන්න දෙන්නේ. ඒ නීතියේ හැටියට තිබෙන්නේ අයනිප වි සීටින විට එක සැරයක් ගියොත් මැරුණාට පසුව යන්න දෙන්න බැහැයි කියලයි.

ෂෙල්ටත් රණරාජ මහතා (නිල. ஷெல்டன் றணராஜா)

(Mr. Shelton Ranaraja)

මේ අවස්ථාවේදී දෙසැරයක් යන්න දුන්නා.

රීවඩ් පතිරණ මහතා (திரு. நிச்சட் பத்திரன) (Mr. Richard Pathirana)

මම කියන්නේ මහින්ද රාජපක්ෂ මහත්මයාගේ පුශ්නය ගැන නොවෙයි. නීතියේ තිබෙන හැටියට — [බාධා කිරීමක්]

ආනන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

කාට වුණත්.

ඊටඩ් පතීරණ මහතා (திரு. நிச்சட் பத்திரன) (Mr. Richard Pathirana)

අසනීප වී සිටින විට එක සැරයක් ගියොත් මැරුණාට පස්සේ යන්න දෙන්න බැහැ. ආනත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

ඉතින් ඒක අසාධාරණයක්. ඇයි මේක සාධාරණ ලෙස සකස් කරන්නට බැරි ? මේවා සංශෝධනය කරන්නට ඕනෑ. නියෝජන ඇමතිතුමා හෝ වැඩබලන ඇමතිතුමා හැම වේලාවේම මේවා හරියි කියන්න සුදු හුණු ගාලා සකස් කරන්න යන්න එපා. මේවා දුර්වලකම්. මේවා මහජනයාට ඇති වන අපහසුකම්. ජනාධිපතිතුමා ලහට හැමෝටම යන්න බැහැ. සාධාරණ හේතුන් අනුව ඒ අයට ආරක්ෂා සහිතව තමන්ගේ දෙමව්පියන් බලන්නට යන්න නිදහසක් දෙන්න කොමසාරිස්තුමාට යම්කිසි බලනල තිබෙන්න ඔනෑ.

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (ලඟුට වැඳුමුදු දුදිනක්ද அකர්கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! The hon. Member can go before the Consultative Committee and suggest these things.

ரோன்ர் ද (மன்றவன் இல்லை (திரு. ஆனந்த தஸ்நாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

I have suggested but nothing is implemented.

මන්තුීවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

(A Member)

This is not the forum for it.

ආනන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මම මේ අනුව කියන්නට කැමතියි [බාධා කිරීමක්]—

ධබ්ලීව්. පී. බී. දිසානායක මහතා (මහනුවර දිසා ඇමතිතුමා) . (திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க — கண்டி மாவட்ட அமைச்சர்)

(Mr. W. P. B. Dissanayake-District Minister, Kandy)

වැරදී හැහීමක් ඇති වෙන්නට පුළුවන් නිසා එකක් මම පැහැදිලි කර ගන්නට කැමතියි. මගේ දන ගැනීමට ඔබතුමාගෙන් අසා එකක් පැහැදිලි කර ගන්නට කැමතියි.

ආතන්ද දසනායක මහතා

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake) බොහොම හොදයි.

ධබලිවි. පී. බී. දිසානායක මහතා

(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)

(Mr. W. P. B. Dissanayake)

ගරු නියෝජා ඇමතිතුමාගෙන් මම අගන්නට කැමතියි. බන්ධතාගාරගනව එහෙම නැත්නම් රීමාන්ඩ් බන්ධනාගාරවල සිටින සිරකරුවන් ගැන නමුන්නාන්සේලා මේ ළහකදි අලූන් නීති ගෙනාවාද ? එහෙම නැත්නම් මේවා කාලාන්නරයක් නිස්සේ පැවනගෙන එන නීතිද ?

(Sign Condition powerings)

ආනන්ද දසනායක මහතා

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

ඔව් ! ඒක තමයි මේවා යල් පැන ගිය නීතියි කිව්වේ.

ධබලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා

(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)

(Mr. W. P. B. Dissanayake)

ඒ යල් පැන ගිය නීති කාලාන්තරයක් නිස්සේ එන ඒවා. මේ ඇමතිතුමාට ඒ චෝදනාව හරි යන්නේ නැහැ. මේ ආණ්ඩුවටත් ඒ චෝදනාව හරි යන්නේ නැහැ. ආතන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

එහෙම චෝදනාවක් මම කළේ නැහැ. ගරු දිසා ඇමනිතුමාට පොඩ්ඩක් පොට වැරදීලා. මොකද ? මම කිව්වේ 'යල් පැන කිය ' කියලයි. මේවා කාලයක් තිස්සේ තිබෙන නීති.

ධ**බලි**වි. පි. බි. දිසානායක මහතා (திரு. டபின்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)

(Mr. W. P. B. Dissanayake)

යල් පැන ගිහින් තිබෙන්නේ අද ඊයේ නොවෙයි. මීට හුභක් කල් ඉදලයි.

ආනත්ද දසනායක මහතා

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

හරි! හරි!

ධබලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා

(திரு. டபின்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)

(Mr. W. P. B. Dissanayake)

එහෙම නම් අපි දෙගොල්ලන්ම එකතු වෙලා මේක කරමු.

ආනන්ද දසනායක මහතා

(திரு. ஆனந்த தஸ்நாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

ඒක තමයි කියන්නේ.

රිවඩ් පතිරණ මහතා

(திரு. றிச்சட் பத்திரன)

(Mr. Richard Pathirana) දෙන්නම දෙමස්සිනෝ දෙදෙනෙක් නේ. ඉතින් පූළුවන් නොවැ.

ආනන්ද දසනායක මහතා

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මම ආණ්ඩුවට දෙස් කීමක් නොවෙයි කරන්නේ.

ආවායෘ වීමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Mr. Deputy Chairman, we are discussing a Bill which is meant to establish a Judges' Institute and he is talking of something else which is not relevant to the subject matter. If it is so we should also be allowed hereafter to discuss any matter under the sun.

ආතත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

You are entitled to.

ආවායෘ වීමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

No. We are entitled to speak but we must keep to the subject. He is deviating from the subject. It is very unfair.

ආනත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

You think it is unfair by you?

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (ලැගුப் பிரதித் தமேவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! I think it is better if the hon. Member sticks to the Bill.

ආචායර් වීමල් විකුමසිංහ මහතා (නොළඹිනි ක්වාහ් ක්රීපාතික්කුත) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

He does not know anything about the Bill.

ආතන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆளந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

He is not allowing me to speak. He is interrupting me. That is the whole trouble.

ආවාය\$ වීමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ)

(Dr. Wimal Wickremasinghe)

Sir, he is beating about the bush.

ආනන්ද දයනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தலைநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) Sir, I will ignore him.

තියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා (ලඟුට பிரதித் தலேவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

You address the Chair. Then there will be no problem.

ආනන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆளந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

ගරු තියෝජා සභාපතිතුමති, මම මේ කරුණු කියාගෙන ආවෙ—මේ පතුය ගත්තෙ—මේ නීතීය සම්බන්ධව සැහෙන වෙනසක් ඇති කළයුතු බව පෙන්වා දීමටයි. මේ සම්බන්ධයෙන් බන්ධතාගාර කොමසාරිස්තුමාට වැඩි බලතල දිය යුතුයි. අපේ අක්මීමන ගරු මන්තීතුමා (ඊචඩ් පතිරන මහතා) කිව්වා එක වතාවක් යන්නට ඉඩ දුන්නාම තාත්තා හෝ අම්මා මළත්, දෙවැනි වතාවත් යන්න ඉඩ දෙන්නේ නැත කියලා. එසේ කිරීම වැරදියි. එහෙම වෙන්නෙ ඒ සඳහා බන්ධතාගාර කොමසාරිස්තුමාට බලතල නැති නිසයි. එක වතාවයි අවසර දෙන්න එතුමාට පුළුවන්. එහෙම එක වතාවක් දෙන්න පුළුවන් නම් දෙවැනි වතාවක් හෝ තුන්වැනි වතාවක් දෙන්න බැරි ඇයි, සාධාරණ හේතුන් මත ? අන්න ඒකයි අපේ පුශ්නය.

අතෙක් ඒවා ගැන මම කතා කරන්න යන්නෙ නැහැ. නමුත් නීතීය කීයාත්මක කිරීමේදී දනට ඇති පමාව නැතිකොට නඩු විසඳීම ඉක්මන් කළ යුතුයි. එසේ නොකළොත් තමුන්නාන්සේලාට මහජනයාගෙන් ඒකට නිදහසක් හෝ සමාවක් හෝ ලැබෙන්නෙ නැහැ. අධිකරණය කාටත් අවශා දෙයක්. යුක්තීය ඉක්මණින් ඉෂ්ට කර ගැනීමට කවුරුත් බලාපොරොත්තුවෙනවා. එහෙමනම්, එය ඉෂ්ට කිරීම සදහා අවශා නීතිරිති ගෙනෙන්න කියා මම ඉල්ලා සිටිනවා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, I would not go beyond the Bill. I think a very laudable suggestion came from the hon. Member for Mawanella. (Mr. Chandra Ranatunga) He wanted

Clause 3, where it says that the President shall appoint the Chief Justice and two others from the Supreme Court to the Board of Management changed. He wants to expand it to other areas as well. I agree with him, but the only problem is if the President has the power to appoint, I do not know whether he can appoint any one else. If that is so, we will have to delete the word "President" and put in the Judicial Service Commission. That I think is very much better than getting the President now. If it is a President who had been a non-political person I can appreciate it, but here the President is a political person today in this country. He is the Executive President and he has the power of appointing judges. Therefore, I think, if you want to expand it you have to remove the President from this function and then put back the Judicial Service Commission or perhaps even the Chief Justice to appoint two others with the concurrence of the President. That change can be brought about. - (Interruption)

හරින්දු කොරයා මහතා (நිகு- ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

May I remind the hon. Member that in any case the Executive President appoints all the Supreme Court Judges.

ලක්**ම**ෙන් ජයකොඩි මහත (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

That is what I say. The Supreme Court Judges are appointed by the President, but if you want to appoint anyone else it has to be done through the Judicial Service Commission.

හරින්දු කොරයා මහතා (நிரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

The Board of Management consist of the Chief Justice of the Supreme Court plus two others from the Supreme Court Judges.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

That is the point. If you want to have another High Court Judge other than from the Court of Appeal or the Supreme Court you cannot get the President to do that. You cannot. Then you will have to change it. It specifically states "Judges of the Supreme Court". Then you will have to change that wording, But I appreciate what he says, "Or any other Judge". All right, delete the words "Supreme Court Judge, two Judges of the Supreme Court". Have two judges from the Supreme Court plus so and so you add on to that. Say Court of Criminal Appeal and the next Court, and then let us go down. I agree with what he says. Here you are restricting the appointment to this Institute from the

[ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා]

seven or nine judges that we have appointed to the Supreme Court. Out of nine appoint three. That is what we are trying to do if it is nine. It is like a sub-committee of the Supreme Court. Therefore it is still worse. I agree with you but I do not agree with the substance of what you said. It is like a sub-committee of the Supreme Court. That is true. Do you want to have a sub-committee of the Supreme Court? I do not know whether the legal jargon that you used was correct, but anyway I have a feeling that the change has to come and I agree with the hon. Member for Mawanella.

Now, let us be frank about this Bill. When you look at it, it is harmless. I quite appreciate it. But we have had many instances in this House during the last seven years where the Judges serving in the Supreme Court have been subject to criticism. I do not want to mention those names. That is something that should have been avoided as far as possible.

Then there is another instance where judges become Commissioners. I think that whatever the Government has been doing we should see to it that we do something which does not bring discredit or disrepute to the profession. That is the most important factor, but unfortunately by making judges the Commissioners of various tribunals that we have had in this country a certain amount of discredit has been brought to the Judges of the Supreme Court of our country. It is an unfortunate thing. They were all exposed and criticised in this Parliament. I am saying that there is absolutely nothing wrong in the way the hon. Member for Kotmale spoke. He spoke what he felt, he spoke what people really felt. They have been exposed to criticism, they have been talked about in Parliament, but we have made use of them. We may have had on the one hand thrown stones at them but at the same time remember that we have been making use of them. I think that is something we should avoid.

There is another case, Sir, which I want to bring to the Minister's notice.—[Interruption].

ආචායෘ වීමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

Obviously you have been making use of them. The cat is out of the bag!

ලක්<mark>ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා</mark> (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

I have noticed that some ex-judges-I would not say the present judges, are directors of Finance Companies. I was amazed, Sir, the other day when I read the papers to see who the Directors of a particular finance company were. වසත්ත උදයරත්ත මහතා (திரு. வசந்த உதயரத்ன) (Mr. Wasantha Udayaratna) What is wrong with that ?

ලක්මෙන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஐயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody) What is wrong with that !

முப்ப**ி විමල් විකුම**සිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

They are not judges. Are you prepared to give them a livelihood?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

I am prepared to say that once a judge is no more—I have seen people like Sir Arthur Wijewardene going away to almost oblivion. See what a great man Mr. N. D. M. Samarakoon is? We know the way how he went out, but yet where did he go? He never wanted to be in this Island. Why? Because he will be dragged into various problamatic situations here. He did not want to have any connection here. He went out of this country, and up to this date we do not know what happened to him in the end.

ரூப் நிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ்) (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ்) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

Yes, but some judges would like to make a living after retirement.

ලක්ෂමත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

I think it is something that one should not get into. Because immediately on that one feels that their judgments also had been like that when they were there. Say, they had to hear some sort of business house matter that came up before them and an order had been given. Then later on the judges get into a business house—[Interruption].

Do you suggest that there should be a restriction in

ලක්**ෂ්**මත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

Of course, I always say "Judges should not get into this type of thing". You may disagree with me, but where I am concerned, Sir, I feel that way. In other words, Sir, they are in need. This is the fact. Why are they getting into business? Because they are in need. if they are in need let us work out something. I will give you an example. I can remember, Sir, there was an occasion—

ආවායස් වීමල් විකුමසිංහ මහතා (හොළුමු ඛාග් ඛාජ්දගණිණුනා) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

Not in regard to basic needs. They may like to reach their saturation point.

ලක්ෂ්මත් ජයකොඞ් මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) -(Mr. Lakshman Jayakody)

What do you mean by saturation point?

மூப்ப**ி වීමල් විකුමයිං**ග මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

They may like to make more money.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

To persons like us, Sir, we have no saturation point.

ආවායර් වීමල් විකුමසිංහ මහතා (හොළුමු බ්ගන් බ්දේශණිණු) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

There is no saturation point for any person in that case.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (නිල. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

You must cut the coat according to your cloth. What is the saturation point?

ආවාය\$ වීමල් විකුමසිංහ මහතා (கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ) (Dr. Wimal Wickremasinghe)

You are going out of the subject matter.

ලක්ෂ්මන් ජයකොධි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

I cut my coat according to the means that I have. But that is not the point. It may be that they cannot live. (Interruption) – For God's sake keep quiet. You can speak after me.

තියෝජ්ත කාරක සභාපතිතුමා (குழுப் பிரதித் தீலவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! I can allow only one hon. Member of this House to speak at a time. Now you continue.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லஷ்டிமன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, we have noticed ex-Supreme Court judges doing Chamber practice. I do not think there is anything wrong in that. But when you find a Sitting Supreme Court judge doing Chamber practice what are you going to do? These are instances that we have found during the period of this Government. This was not there during the time of the previous Government. During the previous Government we had problems.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹசிந்திர கொறயா)

(Mr. Harindra Corea)

Is the hon. Member casting a slur on the judiciary?

ලක්ෂමත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

It is not a slur. It is a fact.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா)

(Mr. Harindra Corea)

Some of those Supreme Court judges were apointed during the last Government. Are you saying that people become Supreme Court judges to take advantage in the private sector afterwards? Are you casting a slur on the judiciary?

ලක්ෂමත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I do not care whether they were appointed today or yesterday. But what I say is that there are Supreme Court judges who while sitting on the bench are doing Chamber practice.

වසන්න උදයරන්න මහතා (திரு. வசந்த உதயரத்ன) (Mr. Wasantha Udayaratna)

Can you tell us the names secretly?

ලක්ෂ්මන් ජයකොධි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

Yes. i will tell you. You know him. He lives somewhere about 25 miles from your place. I am not going to come out with the names.

වසන්න උදයරන්න මහතා (திரு. வசந்த உதயரத்ன)

(Mr. Wasantha Udayaratna)

Are you very seriously telling that Supreme Court judges are doing Chamber practice?

ලක්**ම**ෙත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஐயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Yes. I am telling you that while sitting on the bench they are doing Chamber practice. It is a very unfortunate situation.

[ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා]

Therefore, Sir, I would like you to look into these matters because certainly the judges are not getting enough money. It just struck me that there was a proposal some time ago. Retired judges were to be given an allowance. I think, a Rs. 2,000 increment or an allowance of Rs 2,000 in addition to their pension or they were to be given the complete salary as the pension. I do not know whether I am correct? I am asking the hon. Acting Minister whether it is correct?

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரித்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea) I will fund out.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody) Please check up.

ல்றேத் கோப்பி இகைய (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

If you want to know the current position the judges salaries have been increased tremendously. For example, earlier the Chief Justice was getting Rs. 45,000 and he was taxed. Today he is getting Rs. 78,000 tax free. The judges have got cars, a robing allowance and a health insurance scheme but you never gave anything like that during your time. Now you come here and talk about the poverty of the judges.

ලක්**ෂ**මත් ජයකොඩි **ම**තතා (திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

Then why are you permitting these magistrates to go in buses? Why do you not give them a car each? While you are giving enhanced salaries to all the Supreme Couirt Judges, which I think is very necessary, why are you not doing the same to these poor magistrates?

(Mr. Harindra Corea)

If that is your argument then you must ask for priority in the allocation of funds in the budget. But you come in at the Committee Stage and ask for additional money for everything. If you add it up you will not get —

ලක්<mark>ෂ්</mark>මත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

We will come at the appropriate time for the salary increase of magistrates.

விடுட்ட பிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)

(Mr. W. P. B. Dissanayake)

Let me clarify a point, Sir. Even magistrates have a right to import a vehicle or purchase a car from the Government Supplies Department at a concessionary rate.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹசிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

Exactly. They have a right to get a car. Magistrates got Rs. 20,000. After we came into power they get Rs. 43,000 tax free.

ලක්ෂමත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

What other vbenefits do the magistrates get? Sir, I am very happy that all these things are coming out because they could know what they are entitled to and they can apply.

මන්තුීවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்) (A Member)

What is there to know? They are already enjoying.

ලක්**ම**ෙන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

But that is not the point. I was on the point whether the Supreme Court judges, once they retire, are to be paid the full salary as pension or whether they are to be paid along with the pension another additional sum.

ம்பிற்ற வேற்கிர் வெருமா) (கிரு. ஹசிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

I will let you know about it after lunch.

මත්තුීවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

That is a defferent matter.

There was a Cabinet decision like that but something happened and it was stopped. I do not know why! That is exactly what I want to know. If that was to be paid, that is something. Then they would not go for chamber practice, they would not go to finance companies and they would not get into other areas of operation.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா)

(Mr. Harindra Corea)

Mr. Deputy Chairman of Committees, I must insist because the hon. Member is speaking about many people doing this. He first said that one person, an ex-Supreme Court Judge was doing some private work. Now he is saying that many of them are doing it. Surely, you cannot –

ලක්ෂමත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

All right, I will not speak in the plural. I will speak singularly and say, "then he would not do that and then he would not do this."

ல்றீன்டு கண்பின் இணை (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

You said that Supreme Court judges can do chamber practice but they cannot do it.

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (குழுப் பிரதித் திலவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! The sitting is suspended till 2 p.m.

රැස්වීම ඒට අනුකූලට තාවකාලිකව අත්හිටුවන ලදින්, අ. හා. 2 ට තියෝජා කථානායකතුමාගේ [නෝමන් වෛදෑරෙත්න මහතා] සභාපතීන්වයෙන් නැවත පවත්වන ලදී.

அதன்படி, அமர்வு பி. ப. 2 மணிவரை இடைநிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாயிற்று. பிரதிச் சபாதாயகர் அவர்கள் [திரு. நோமன் வைத்யரத்ன] தலேமை வகித்தார்கள்.

Sitting accordingly suspended till 2 p.m. and then resumed. MR. DEPUTY SPEAKER [MR. NORMAN WAIDYARATNA] in the Chair.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (නිල. හණුගණ නුඟණිනෙදා)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I want clarification on one point, Sir. At page 3 of the Bill, Clause II reads:

"The Institute shall be deemed to be a scheduled institution within the meaning of the Bribery Act and the provisions of that Act shall be construed accordingly."

Is the Bribery Act incorporated into this Bill? I think some clarification is necessary in regard to Clause II. We know that judges are scheduled officers under the Bribery Act. Here you are going to include an institution, a complete, full organization, where the Auditor-General also comes into the picture with regard to its financial functions. I do not know how this Bribery Act fits into an institute such as this. I say this because of the comment made by the judges who heard the hydro-cracker case where a person had tried to bribe His Excellency the President. I know that His Excellency the President is completely immune to all this. But the fact remains, are you going to make this institute immune? I cannot see the logic of all this. That is one question on which I would like to get a clarification.

Finally, I want to remind the House-I do not want to cast any aspersion on the judges-of the famous case Vivienne Goonewardene vs. the OIC, Kollupitiya,

where the judges gave a correct order. Ultimately what happened was that the houses of the judges were surrounded by Kalu Lucky and some odd characters. I would like to remind the house that at no instance had there been any provocation from the judges. The judges did not provoke anyone. All they did was to give an Order in Court. There was no provocation at all from the judges. It was simply an order given like any other Court Order.

රීවඩ් පතිරණ මහතා (திரு. றிச்சட் பத்திரன) (Mr. Richard Pathirana)

ගරු තියෝජා කථාතායකතුමනි, ශී ලංකා විනිශ්චයකාරවරයන්ගේ ආයතනය සම්බන්ධ පනන් කෙටුම්පතක් ඉදිරිපත් කර ඇති අවස්ථාවේදී ඒ පිළිබඳව කරුණු කීපයක් ගෙන හැර දක්වීමටයි. මා අදහස් කළේ. මෙය ඉතාමත්ම වැදගත් පනතක්. මෙම පනතේ පරමාර්ථ පැහැදිළි කර දුන් ගරු තියෝජා ඇමතිතුමාට අප ස්තුතිවන්ත වෙනවා.

ගරු තියෝජන කථාතායකතුමති, ප්රාතන්තුවාදී රටක අධිකරණ කටයුතු යුක්තීය පසිදලීමේ කටයුතු ඉතා මැනවිත් ඉෂ්ට කිරීම අවශායී. එය ප්රාතන්තුවාදී අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කරදීම සදහා ඉතාම ප්‍රයෝජනවත් වෙනවා. මෙම පනතේ පරමාර්ථ වශයෙන් දක්වා ඇති කරුණු ඉතාමත්ම වැදගත්. එමගින් විතිශ්චයකාරවරුන්ට යුක්තිය පසිදලීමේ කටයුත්ත ඉතා මැනවින් ඉටු කිරීම සදහා අවශා පහසුකම් ලබාදීමට අපේක්ෂා කරනවා. මෙහිදී නීතිඥ වෘත්තියේ යෙදී සිටි මන්තීතුමන්ලා තමන් ලබා ඇති අත්දකීම් මගින් ප්‍රශ්න කීපයක් ගැන කරුණු ඉදිරිපත් කළා. නමුන් මා කරුණු කීපයක් ඉදිරිපත් කරන්නට යන්නේ ඊට වඩා වෙනස් ආකාරයකින්. ඒ කියන්නේ ජනතාවට බලපාන පුශ්න කීපයකුන් මෙයට සම්බන්ධ කර කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමටයි, මා අදහස් කරන්නේ.

ගරු තියෝජා කථාතායකතුමති. විශේෂයෙන්ම ලංකාවේ විතිශ්වයකාරවරුන් සම්බන්ධයෙන් ඉතාම ශේෂ්ඨ ඉතිහාසයක් තිබෙනවා. මේ <mark>රටේ ඔනැම පුරවැසියකුට අධිකරණය ඉදි</mark>රියට ගිහින් සාධාරණත්වය ඉෂ්ට කර ගන්නට පුළුවන්ය යන හැහීමක් රටේ පවතිනවා. නමුන් එම විනිශ්චයකාරවරුන්ට ලබා දී ඇති පහසුකම් ගැන් තවමත් අපට සැහීමකට පන් වෙන්නට බැහැ. විවිධ වැටුප් වැඩි කිරීම සහ විවිධ පහසුකම් ලබා දී තිබුණත් දනට ලැබෙන වැටුපත්, ලබා දී ඇති අනිකුත් පහසුකම් ආදියත් පුමාණවත් වෙත්තේ තැති බවයි, අපේ හැඟීම. විශේෂයෙන්ම මේ රටේ නීතිඥ වෘත්තියේ යෙදී සිටින දක්ෂ නීතිඥ මහත්වරුන්ට නීතිඥ වෘත්තියේ යෙදීමෙන් විශාල ගාස්තු පුමාණයක් ලබා ගන්නට පුඑවන්කම ලැබී තිබෙනවා. එවැනි අය අධිකරණ සේවාවට ඇතුළු වුණාට පසුව ඒ අයට ලැබෙන වැටුප ගැන කල්පතා කර බලන විට එය පුමාණවන් බවට කරුණු දක්වන්නට අපට පුළුවන්කමක් ඇත්තේ නැහැ. විශේෂයෙන්ම ශේෂ්ඨාධිකරණයේ විතීශ්වයකාරතුමෙකට එහෙම තැතිතම අභියාවනාධිකරනයේ 3 වාගේම වෙනත් විතීශ්වයකාරතුමෙකුට විනිශ්චයකාරතුමෙකුට, සමාජයේ තමන්ගේ තත්ත්වය රැකගෙන හොදින් ජීවත්වන්නට පුළුවන් තරමේ වැටුපක් ලබාදීමත් ඊට අමතරව අනිකුත් පහසුකම් ලබාදීමත් කවර රජයට වුවත් යුතුකමක්.

ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි, විශේෂයෙන්ම පාදේශීය මට්ටමේ සේවයේ යෙදී සිටින විනිශ්චයකාරතුමන්ලාට පුශ්න රාශීයකට මුහුණ දෙන්නට සිදු වී ඇති බව මතක් කරන්න කැමතියි. මා දන්නා හැටියට දන් ගාලූ පුදේශයේ අධිකරණ කටයුතුවල යෙදී සිටින විනිශ්චයකාරතුමන්ලාට පුශ්න රාශීයකට මුහුණ පාන්නට සිදුවී තිබෙනවා. ඒ අය සේවය කරන උසාවිවල තත්ත්වය. ලබා දී ඇති නිවාසවල තත්ත්වය වාගේම ලබා දී ඇති පහසුකම් ගැන කල්පනා කර බලන විට එම පහසුකම් පුමාණටත් වෙන්නේ නැති බව පෙනී යනවා. උදහරණයක් හැටියට ගාල්ලේ මහේස්තුාත් උසාවිය සහ අතිරේක මහේස්තුාත් උසාවිය ගැන කල්පනා කර බැලුවොත්, ඒවායේ සේවය කරන විනිශ්චයකාරතුමන්ලාට තමන්ගේ කටයුතු නිසියාකාරව කරගෙන යාමට පුමාණවත් තරම් පහසුකම් ලැබි නැති බව පැහැදිලියි. ඒ වාගේම උසාවිවලට එන නීතිඥ මහත්වරුන්ට මෙන්ම ජනතාවටත් අවශා පහසුකම් ඇත්තේ නැහැ.

4 - A: 086900 (85/11)

[රීවඩ් පතිරණ මහතා]

ගරු තියොජා කථානායකතුමති, ලංකාවේ මහේස්තුාත් උසාවි හැන්නැ එකක් වහාම පුතිසංස්කරණය කල යුතු තත්ත්වයක තිබෙනවාය, ඒවායේ වීතිශ්වයකාරතුමන්ලාට සලසා ඇති පහසුකම් මෙන්ම අධිකරණයට පැමිණෙන නීතිඥ මහන්වරුන්ටත් මහජනතාවටත් සලසා ඇති පහසුකම වැඩි කළ යුතු තත්ත්වයක තිබෙනවාය කියා නෙවීල් සමරකෝන් මැතිතමා සේවයෙන් සමු ගන්නා ඵෙලාඵෙදී නැතිනම් විශාම ලබන ඵෙලාවෙදී කර ඇති පුකාශයක් පුවෘත්ති පතු මගින් මට දනගන්නට ලැබුණා. එවැනි පහසුකම් සලසා දීමන් යුක්තිය පසිදලීමේ කටයුතු ඉතාම මැනවින් ඉටු කිරීම සදහා වැදගත් වෙනවා. විශේෂයෙන්ම උසාවිවල තදබදය විශාල වශයෙන් පවතිනවා. කොළඹ අලුත්කඩේ උසාවිය ඵේවා, වෙනත් පුධාන නගරවල ඇති උසාව් වේවා, මේ හැම උසාවියකම වාගේ ඉතාම අධික තදබද තත්ත්වයක් පවතිතවා. උදහරණයක් හැටියට ගාල්ලේ උසාවිවල තඩු කියන්නට පැමිණෙන ජනතාව ගැන කල්පනා කර බැලුවොත්, ඒ අයට ඉන්නටවත් ඇත්තේ මහත්වරුත්ටත් පහසුකම් නීතීඥ එහෙමයි. නැහැ. විතීශ්වයකාරතුමන්ලාටත් එහෙමයි.

මේ පනතේ සදහන් වෙනවා, පුස්තකාල පහසුකම් ආදිය මැනවින් ඇති කිරීමට ඒ වාගේම දේසන, සම්මන්තුණ ආදිය ඇතිකිරීමටත් මේ පනත මගින් පිහිටුවනු ලබන ආයතනය කටයුතු කරනවාය කියා. ඒක ඉතා වැදගත් වෙනවා. යුක්තිය පසිදලීමේ කාර්යය මැනවින් ඉටු කිරීම සදහා විශේෂයෙන්ම පුස්තකාල පහසුකම් ඉතාමත්ම අවශායි. බොහෝ විට පුාදේශීය මට්ටමේ විනිශ්චය ශාලාවල පූස්තකාල පහසුකම් හුභක් අඩුයි. එමනිසා විතිශ්වයකාරතුමන්ලාට යම්කිසි නීතිමය තර්කයක් ඉදිරිපත්වුණාම ඒ ගැන කරුණු දුනගැනීම සදහා යම් යම් පොත් සොයා ගන්නට අමාරු නන්න්වයක් තිබෙනවා. සමහර විනිශ්වයකාරතුමන්ලාට මේ පොත්පත් සොයා ගන්නට බැරීව විශාල පුශ්තවලට මූහුණ පාත්තට වෙතවා. සමහරවිට කොළඹත් යත නීතිඥ මහත්වරු, අධිනීතිඥ මහත්වරු නොයෙක් පොත් ගෙනගොස් ඒවායින් කරුණු ඉදිරිපත් කරනවා. එසේ කරුණු ඉදිරිපත් කොට නොයෙක් පැරණි නඩු තීන්දු මත යම් සම් තීරණ ගන්නට කටයුතු කරනවිට, එකී විනිශ්වයකාරතුමන්ලාට සැහෙන පුශ්නවලට මුහුණ පාත්තට වෙනවා. එසේහෙයින් විශේෂයෙන්ම මේ ආයතනය මගින් පාදේශීය මට්ටමේ විතීශ්චයකාරතුමන්ලාටත් ඒ පුස්තකාල පහසුකම් ආදිය ලබා දෙන්නට කටයුතු යොදනවා නම් ඒක ඉතාමත්ම පුයෝජනවත් වෙනවා. ඒ නිසා පුස්තාකාල සේවයත් ඉතා වැදගත් දෙයක්.

ඒ වාගේම විනිශ්චයකාරතුමන්ලාට නිවාස ලබා දීම සම්බන්ධයෙනුන් විශාල පරිශුමයක් දරීය යුතුව තිබෙනවා. බොහෝ පුදේශවල විනිශ්චයකාරතුමන්ලාට නිවාස සොයා ගැනීමේදී සැගෙන පුශ්නවලට මුහුණ පාන්න සිද්ධ වී තිබෙනවා.

කලවාතේ ගරු මන්තීතුමා (සරන් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා) සදහන් කළා, සමහර විනිශ්චයකාරතුමන්ලා පෞද්ගලික හා ලංගම බස්රථවල ගමන් කරනවාය කියා. ඊට එක් හේතුවක් වී තිබෙන්නේ විනිශ්චයකාරතුමන්ලාට දෙන ඉන්ධන දීමතාව පුමාණවත් නොවීම බව මේ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන් සදහන් කළ යුතුව තිබෙනවා. මට දන ගන්න ලැබුණු විධියට රු. 500 ක දීමනාවක් තමයි, ඉන්ධන දීමනාව වශයෙන් දෙන්නේ. ඒ මුදලින් ගන්න පුළුවන්කම ලැබෙන්නේ පෙටරල් ගැලුම් 8 ක් පමණයි. ඒ කොහොම වුණත් කලින් රු. 275 ක්ව තිබුණු ඒ දීමනාව දන් රු. 500 දක්වා වැඩි කර තිබෙනවා. රු. 500ක් පුමාණවත් නැත කියන එකයි. අපේ අදහස.

මේ අධිකරණ සේවාව නිසි අයුරු ඉෂ්ට කිරීමට නම් ලසු ලේඛකයන්, යතුරු ලේඛකයන් හා භාෂා පරිවර්තකයන් බඳවා ගැනීමේදී බොහොම පරෙස්සමෙන් කටයුතු කරන්න ඕනෑ. පුළුවන් නරම් සුදුසුකම් තිබෙන අය ඒ කාර්යයන් සඳහා බඳවා ගැනීම පිණිස කටයුතු කිරීම ඉතාමන් අවශා වෙනවා. මෙය විතිශ්වයකාරතුමන්ලා කීප දෙනෙක්ම පුකාශ කළ අදහසක්. යුක්තීය පසිදලීමේ කාර්යය නියම ආකාරයෙන් ඉෂ්ටවීම සඳහා, උසාවිවල කටයුතු කරන ලසු ලේඛකයන්, යතුරු ලේඛකයන් හා භාෂා පරිවර්තකයන් තමන්ගේ සේවය මැනවීන් ඉටු කළ යුතුව නිබෙනවා. බොහෝ විට දක්ෂ අය ඒ කටයුතු සඳහා බඳවා ගන්න බැරි තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙන නිසා නමයි, නොයෙකුත් පශ්න මතුවී තිබෙන්නේ. සමහර උසාවිවල යුක්තීය පසිදලීමේ කටයුතු කෙරෙන හැටි බලාගෙන ඉන්න විට අපට පෙනෙනවා. ඉංගුීසියෙන් කියන දේ හරියට සිංහලයට පරිවර්තනය නොකෙරෙන අවස්ථාන් තිබෙන බව. ඒ වාගේම නඩු කොපි ගන්නාම ඇතැම් විට අපට පෙනෙනවා. ඒවා

සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදි සහගත බව. ඒවාට හේතු වි තිබෙන්නේ උසාවි කාර්ය මණ්ඩලවල තිබෙන අඩුපාඩුයි. ඒ නිසා ඉහළ වැටුප් තුම ලබා දී උසාවි කාර්ය මණ්ඩලවල ඒ ඒ කාර්යයන් සදහා ඉතාමන් දක්ෂ අයම යොද ගත යුතුව තිබෙනවා.

උසාච්චල ඇප දීම සම්බන්ධ පුශ්නයකුත් මෙහි දී මතු වුණා. එගිලා මහීන්ද රාජපක්ෂ මහතාගේ කාරණය මම සදහන් කරන්න යන්නේ නැහැ. වැඩබලන අධිකරණ ඇමතිතුමාගෙන් අපට දන ගන්න ලැබුණා. ජනාධිපතිතුමාගේ නියෝගයක් මත මහීන්ද රාජපක්ෂ මහතාට අවස්ථාව ලැබුණාය කීයා, නම මව බැලීමට යන්න. ඒ නිසා අපි මේ කාරණයෙහිලා ඒ සීද්ධිය පැත්තකටම දමමු. එතුමාට එවැනි වරපුසාදයක් ලැබුණත් සාමානා අහිංසක දුප්පත් කෙනෙකු එවැනි තත්ත්වයකට පත් වුණා නම් අදළ අවමංගලායට සහභාගීවන්න ලැබෙනවාද ? අද තිබෙන බන්ධතාගාර රෙගුලාසි අනුව සාමානෘ කෙනෙකුට නම් සහභාගී වන්න ලැබෙන්නේ තැහැ. මම මේ කාරණය ගැන සෙව්වා. එහිදී මට දන ගන්න ලැබුණේ දනට තිබෙන බන්ධතාගාර රෙගුලාසි අනුව, අසනීප වී ඉත්න විට බලන්න ගියොත් මදායින් පස්සේ යන්න ලැබෙන්නේ නැහැ. මළායින් පස්සේ යන්න නම් —

ல**்** கூடிக்கிர கொறயா) (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

రాజు లైద్దాడి. The position is that it is at the discretion of the Commissioner of prisons that anybody in remand can go anywhere. But that discretion should be exercised in such a way so that the prisoner will not escape and that his safety will be safeguarded. I would like to tell the hon. Member that I have heard an instance where someone went out of the prison and he was shot in the court premises, despite the guards being there.

ඊටඩ් පතිරණ මහතා (இரு. றிச்சட் பத்திரன) (Mr. Richard Pathirana)

තියෝජා කථාතායකතුමති, බන්ධතාගාර තිලධාරීන්ගෙන් මට දන ගත්ත ලැබුණු කාරණයක් තමයි, මම සදහන් කළේ. මහිත්ද රාජපක්ෂ මහතා පසුගිය සඳුද ගාල්ලේ බන්ධනාගාරයේ හිටියා. ඒ වේලාවේ බන්ධතාගාර නිලධාරීන්ගෙන් අපට දන ගත්න ලැබුණු තත්ත්වය තමයි, මම කිවේ. ගරු වැඩබලන අධිකරණ ඇමතිතුමා කියනවා නම් මා කි කාරණය වැරදිය කියා මම එය පිළිගත්නම්. නමුත් මට නම් දන ගත්ත ලැබුණේ මා සදහත් කළ

ආකාරයටයි.

විනිශ්වයකාරතුමන්ලාගේ කාර්යය සාර්ථකව ඉෂ්ට කිරීම සදහා විශේෂයෙන් නීතී ආධාර කුමයෙන් ලැබෙන රුකුල අපි මෙහිදී අමතක කරන්න හොද නැහැ. ඒ නීතී ආධාර කුමයේ වැදගත්කම විශේෂ සම්මන්තුණ හා සාකච්ජාවලදී සදහන් වී තිබෙනවා. එවැනි නොයෙක් අවස්ථාවලදී පෙන්නා දී තිබෙනවා, යම්කිසි රටක නීති ආධාර කුමය සාර්ථකව කියාත්මක වන්නේ නැත්නම් ඒ රටේ යුක්තිය පසිදලීමේ කාර්යය මැනවින් ඉෂ්ට කරන්න පුළුවන්කමක් ලැබෙන්නේ නැහැ කියා. ඒ මන්ද කිවොත්, අද උසාවි යන යම්කිසි කෙනකුට ඒ සදහා විශාල මුදල් පමාණයක් වියදම් කරන්න සිද්ධ වී තිබෙන නිසයි. මේ මුදල් පුමාණය වියදම් කරන්නට බැරි කෙනෙක් උසාවිය ඉදිරියට ගියහොත් ඔහුට ඉතාම අමාරු වෙනවා. තමන්ගේ නත්ත්වය පිළිබදව සාධාරණව ඒ විනිශ්චයකාරතුමන්ලාට කරුණු පැහැදිලි කර දී – නීතිමය අතිත් කරුණු පැහැදිලි කර දී – තමන්ට අවශා ඒ කටයුත්න ඉටු කර ගන්නට. ඒ නිසා ලෝකයේ බොහෝ රටවල නීති ආධාර කුමය ගැන දක්වා තිබෙන අවධානය ලංකාවේද දක්වනවා ඇතැයි අපි බලාපොරොත්තු ටෙනවා.

අගු විනිශ්චයකාරතුමා පසුගිය දිනක මේ සම්බන්ධව නවදිල්ලී නුවර පැවැති සම්මන්තුණයකදී විශේෂයෙන්ම වැදගත් අදහස් දක්වා තිබෙනවා. ඒවා පිළිබඳව සැලකිල්ලක් දක්වා ඒ අංශයෙනුන් මේ යුක්තිය පසිදලීමේ කටයුතු මැනවින් සිදු කරන්නට කටයුතු කරනවා ඇතැයි බලාපොරොත්තු වෙමින් මේ පනතට ශී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ සම්පූර්ණ සහයෝගර දෙන බව සඳහන් කරමින් මගේ වචන කීපය අවසාන කරනවා.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா)

(Mr. Harindra Corea)

Mr. Deputy Speaker, hon. Members who have spoken from the other side of the House on this Bill have approved this Bill, but while doing so they have spent a great deal of time going into the so-called injustices of the judicial system. They have wandered here and there.

The hon. Member for Kotmale wanted old supreme Court judges appointed because he says there are not enough judges. If you are going to think on those lines you might as well have one hundred, two hundred or three hundred supreme court judges-the debate had been brought to such a farcical level. But what was most serious and one which I think anybody, any citizen of this country should be gravely concerned about, and all of us as Members of this House should be concerned about are the allegations made by the hon. Member for Attanagalla, the hon. Member for Attanagalla hinted, citing the case of one suspected ex-supreme Court judge, that judges of the supreme court are thinking of using the supreme court position as a spring-board in the furture for obtaining lucrative employment or lucrative gains after they cease to be supreme court judges. He cited the example of one supreme court judge-

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, I rise to a personal explanation. I would like to say that I never hinted, nor did I dream of such a thing. I am no megalomaniac even to think that way. I never thought that way. Let this not happen again.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

I heard the hon. Member for Attanagalla citing a specific instance of an ex-supreme court judge who he says is doing private business. (Interruption).-He did. He said chamber practice.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතුං (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

There are two things. One is that ex-supreme court judges-(Interruption) May I explain?

මත්තීවරයෙක් (அங்கத்தவர் ஒருவர்) (A Member)

You are eating your words.

ලක්ෂ්මත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

One is that ex-supreme court judges should not do business and that some of them are in finance companies as directors. This was in the newspapers.

Secondly, I said that ex-supreme court judges are engaged in chamber practice which I felt is permissible. That is what I said.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா)

(Mr. Harindra Corea)

My point is that he cited one instance. He may have seen this in the newspapers. But he told the hon. Members of this House that he could give the name privately. That is a different matter.

But what I am saying is that subsequently in the course of his speech he went on to say, he seemed to indicate that the judiciary has come to such a low level that the supreme Court Judges would be thinking in terms of doing private practice or private business using the fact that they were members of the Supreme Court once to do this. So I think this is a slur on the judiciary. And this is not my opinion alone; the whole House was shocked when he said these things. -(Interruption) Because this is the first that time an aspersion of this sort had been cast upon the judiciary of this country. The Sri Lanka Freedom Party and others rose up in horror when certain incidents took place outside the bungalows of Judges and they spoke about the Government not giving adequate protection and dignity to the judiciary that it ought to have. But here they are dragging the judiciary to that level, and the highest judiciary of this land, the Supreme Court, also include Justices appointed for political reasons by the last Government. So the fact that they have tried to paint this picture of the judiciary is politically motivated. What they try to show is that the judiciary has been brought to a low level because of the actions of this Government, which is not so.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

How was Mr. N. D. M. Samarakoon appointed as Chief Justice? On what basis?

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

If you are going to ask who has been appointed and why, we can ask why Mr. Ratwatte was appointed. We can ask so may questions.

ලක්ෂමත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody) There are you!

හරින්දු කොරයා මහතා වෙන්නේ නම් වෙන්න මහත් රජා වෙන්න (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

If you are going to ask about appointments, as long as the Prime Minister and the Governor-General of those times had the right to appoint a Supreme Court Judge.

[හරින්දු කොරයා මහතා]

He cannot ask why the appointments were made. We can ask why the appointments were made in their time. It is absolute nonsense to speak about that. Today the Executive President of this country—

ලලින් ඇතුලත් මූදලි මහතා (இල. හනිத් அத்துலத்முதலி) (Mr. Lalith Athulath Mudali)

May I just ask whether it is customory to talk aout individual judges, past or present?

கிவப்பீக வப்பைவைறு (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker)

That is so. Earlier I have reminded the House about that.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea) But you mentioned a name.

ලක්**ෂ**මන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

I mentioned a name because I had to defend myself.

හරීන්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

No. I will refer to that Point.

ලක්<mark>ෂ්මන් ජයකොධි මහතා</mark> (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody)

I specifically stated who the person was who had been appointed politically. That is all I had to say. Beyond that I dare say even now he is one of the finest men that we had in our judiciary.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

The position of the judiciary has been questioned today. They have stated that the Judges go in buses, Judges are poorly paid, judges are living in bad conditions. This had been like a committee debate in the morning. These Members come and speak in every committee stage of every budget, asking for money for every possible thing. On every Ministry, on every vote they say there is not enough funds. They say, we do not have funds for this, we do not have funds for hospitals, we do not have funds for various things, and they come and we do not have enough funds to pay Judges.

Sir, what has this Government done since it came to power where the Judges were concerned? Let me give you the statistics. Because I think the hon. Members on that side spoke without statistics. For example the Chief Justice was paid Rs. 45,000 per annum up to 1977 and this salary was taxable. A Supreme Court Judge was paid Rs. 36,000 per annum, and this salary was taxable. A High Court Judge was paid Rs. 27,000 per annum. A Grade I District Judge was paid Rs. 22,000 plus his allowances, etcetera, A Grade II District Judge was paid Rs. 18,240 per annum. A Magistrate was paid Rs. 13,440 per annum. What has this government done? First it has exempted all these judicial officers from income tax.

The Chief Justice now has a net income of Rs. 78,000 per annum. A Supreme Court Judge has Rs. 66,000 per annum, the President, Court of Appeal has Rs. 66,000 per annum, A Judge of the Court of Appeal has Rs. 62,400 per annum, A High Court Judge has Rs. 51,000 per annum, a District Judge (Special) has Rs. 49,800 plus allowances, per annum, a Grade I District Judge has Rs. 46,800 per annum plus allowances, a Grade II District Judge has Rs. 38,400 plus allowances per annum, and a Magistrate has Rs. 31,200 plus allowances per annum, and so forth. The Judiciary is permitted to import cars duty free and they are given a robing allowance, health insurance scheme, a travelling allowance and so forth. Obviously the income of the Judiciary has increased tremendously during the period of this government.

With regard to the problem of Court buildings and premises or residences of judges, this is a problem I think a poor country like ours always tries to solve. There are so many demands on the Budget, but we at the Ministry I believe have asked for an allocation and we have been given an allocation. I cannot specify which area or which Judge's bungalow is going to be improved or which new bungalow is going to be built for a Magistrate and in which area, but certain allocations had been provided for in this coming budget which are in the schedule and I think for the moment that would meet the urgent requirements because we have the pressing problem of costs.

Then, Sir, the hon. Member who spoke previous to me [Mr. Richard Pathirana] spoke as a layman. He is not a lawyer. The other hon. Members spoke as lawyers. They have their specific problems. But as a teacher I think the hon. Member for Akmeemana ought to be aware of the word "discipline." When he talks about the law and order system or the judicial system, he must be aware that there ought to be discipline and that there is within the court. His main complaint seems to be, as the other hon. Members of Parliament also said, about the law's delays. Now, this has been a severe problem. But the layman does not understand why there are so many delays in meting out justice. This can only be understood by the people who practise the profession and the judges. That is why this Government has appointed a Law Commission to deal with laws delays and this Commitee-unlike the hon. Member for Kotmale who if he had been appointed to that Law Commission Committee as the Chairman, would have solved the problem quite easily by appointing all the judges he wanted and establishing as many courts as possible—that Committee had to go into the technical reasons why the law gets delayed. The best persons to ask are the hon. Member for Matugama and the hon. Member for Kalawana. I am sure they will tell the hon. Member for Kotmale the exact reasons as to why the law is delayed.

But my own personal opinion is that every person who goes to court or is taken to court, especially an accused person, under the criminal laws of this country needs the best lawyer to defend him. He needs a great deal of time to see that the evidence is properly presented, then for cross-examination, etc., because he wants to be freed. The law's delays do not affect a man who is facing a prison sentence. If the law is rushed, how can he get justice?

You must take a practical view of it. I want the best lawyer. Five thousand people may want that lawyer or lawyers. They are small in number and have built up an expertise. They are recognized and are in demand, but they cannot appear for 5,000 clients at the same time. If a lawyer has to go to the Matara courts or has to be in the Colombo courts or in the Chillaw courts, he cannot go to all three places on the same day. But I should have the right to obtain the best justice. So I need the best lawyer. Therefore, that lawyer will have to get a date. Like that there are so many practical problems. If this House is ready to vote to the Ministry of Justice all the funds that it needs, then, certainly, the law's delays will be diminished, but they cannot be excluded completely.

But I like to take this opportunity to inform this House that the Chinese Government is giving aid for a courts complex in Hulfstdorp. That will be a fantastic courts complex. I am speaking about it because I have seen the design. When these things happen a certain amount of the law's delays will be prevented because you will have efficiently functioning courts, more rooms, the registrar will have a record room which is satisfactory and so many of the problems that we are facing today can be eased.

Then the hon. Member for Attanagalla raised a point about Clause 11. Clause 11 reads:

"The institute shall be deemed to be a scheduled institution within the meaning of the Bribery Act and the provisions of that Act shall be construed accordingly".

Then, I refer the hon. Member to the Bribery Act. The Bribery Act has in the interpretation section a schedule. That schedule has various institutions like the Agricultural and Industrial Credit Corporation, Board of Review, Central Bank of Ceylon, Ceylon Savings

Bank, Colombo Special Areas Development Board, etc. This Judges' Institute will become an addition to this schedule. It has been added to and can be added to by this Bill being passed by Parliament. So all that will happen is that the Judges' Institute will be added on to the schedule and will come under the purview of the Bribery Act.

Sir, there have been certain points raised with regard to bail and remand. with regard to remand, I have been told by an hon. Member of this House that the hon. Member for Kotmale came to the consultative committee of the Ministry of Justice and said that the fines imposed upon certain people should be increased. He was then told that 80 per cent of the remand prisoners are in remand because they cannot pay the fines as they exist today. He wants to increase those fines. That means, he wants to increase those fines and put more people into remand. The hon. Member for Kotmale does not study these matters. He does not know who is in remand. Hon. Member for Kotmale, I was just saying that you had told the consultative committee of the Ministry of Justice to increase the fines. (Interruption). No, I have not. Have you? And he was told that if the fines were increased, more people woluld be in remand. Many people are in remand because they cannot pay the fines. So, do you want more people to be in remand? Then you would want more buildings, etc. Therefore I think we must make a practical approach to this question.

There is no point in talking about Ministers and Deputy Ministers and asking who is a Minister and who is an Acting Minister. You have come to this House to study and pass the Judges' Institute bill but he wants to know something he already knows. I think he has caused a great deal of amusement this morning because no one expected the hon. Member for Kotmale to show a great deal of interest but a complete lack of knowledge about the judicial system of this country. I do not think he knows very much about what goes on in a Magistrate's Court, what goes on in a District Court. There are those who say, "Why have lawyers, why have judges? Let anyone become a judge, and all you have to do is to present your case."

Now, Sir, there is a problem in the villages. We discussed this at the last Consultative Committee meeting and I have personally taken an interest in this because if it is practicable to do so and Members of this House work out a solution, it would be a very good way of preventing many of the law's delays and many cases coming into court. That is, at the village level to have some kind of mediation council or tribunal, going beyond the old conciliation courts. The officials of the Ministry of Justice are working out a plan at village level by getting voluntary assistance of leaders who have respect in that village to form some kind of tribunal, or whatever you may call it, to go into matters of this sort, to work out a solution which will satisfy

[හරින්දු කොරයා මහතා]

people and prevent them from going to court. But until you prevent people from going to court, you cannot limit the rights of people to get justice and when you get into that area it is very contentious, because justice means justice. If justice is given at the end, delayed justice is better justice than justice speeded up and a bad decision rendered to the sufferer. On the other hand, society wants to keep certain people out.

ආතන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

You cannot mislead the judges.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா) (Mr. Harindra Corea)

I do not know who misled judges but I have heard that people have phoned up judges before decisions were given. I have heard that judges were summoned to the Governor-General's house or the house of the President with the Prime Minister of the country at that time. I have been told that a Secretary to the Ministry of Justice went and sat with the judges at the occasion of a ceremonial which was going on at Hulftsdorp. I do not know about misleading the judges. I have also heard strange stories in my time, when I was a candidate, about strange going-on in my area where judges and magistrates were concerned. I know all that. So for the hon. Member to say, "do not interfere with judges", is I think spitting in his own face, because some day someone will give more details on all this.

One of the purposes of this Bill is to see that judges and magistrates have a place to exchange their views and get greater understanding about the working of the judiciary system, in what case bail should be given or not given, what type of offenders should be treated. In that way views could be exchanged. I think this Government and the people of this country should be grateful to organizations like the Asia Foundation for contributing and I think we should appeal to all eiher money-giving organizations or those organisations with money to fund this Judges Institute and make it a better Institute.

පුශ්තය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය. පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකුලව දෙවන වර කියවන ලදී. விஞ விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. அதன்படி, சட்டமூலம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பெற்றது. Ouestion put, and agreed to, Bill accordingly read a Second time. මතු පළවන යෝජනාව සභාසම්මන විය. :

" පනන් කෙටුම්පත පූර්ණ පාර්ලිමේන්තු කාරක සභාවකට පැවරීය යුතුය. " — [හරීත්දු කොරයා මහතා]

கீர்மானிக்கப்பட்டது :

" சட்டமூலம் முழுப் பாராளுமன்றக் குழுவுக்குச் சாட்டப்படுமாக. " [திரு. ஹரீந்திர கொறயா]

"That the Bill be referred to a Committee of the whole parliament," - [Mr. Harindra Corea.]

කාරක සභාවෙහිදී සලකා බලන ලදී.

[නියෝජා කථානායකතුමා මූලාසනාරුඪ විය.]

குழுவில் ஆராயப்பட்டது.

[பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் தலேமை வகித்தார்கள்.]

Considered in Committee.

[MR. DEPUTY SPEAKER in the Chair.]

i සහ 2 වගන්හි පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

1 ஆம் 2 ஆம் வாசகங்கள் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமென கட்டளேயிடப்பட்டது.

Clauses 1 and 2 ordered to stand part of the Bill.

3 වන වගන්තිය.—(කළමනාකරණ මණ්ඩලය) வாசகம் 3. — (முகாமைச் சபை)

CLAUSE 3 - (Board of Management).

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

There was a suggestion made by the Member for Mawanella. I would like the Minister to consider it

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா)

(Mr. Harindra Corea)

The Chief Justice automatically appoints the Chairman, and the President can appoint two other Judges of the Supreme Court. I do not think you can consider appointing Magistrates and District Court Judges. I do not know. Can you?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Even High Court Judges? Presidents of the High Courts and Appeal Court?

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா)

(Mr. Harindra Corea)

3 වන වගන්තිය පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී

3 ஆம் வாசகம் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென கட்டளேயிடப் பட்டது.

Clause 3 ordered to stand part of the Bill.

4 සිට 12 තෙක් වගන්හි පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

පුඥප්ති වගන්තිය සහ නාමය පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී

පතත් කෙටුම්පත, සංශෝධන රහිතව, වාර්තා කරන ලදී.

4 ஆம் வாசகத்திலிருந்து 12 ஆம் வாசகம்வரை சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமென கட்டளேயிடப்பட்டது.

சட்டமாகு வாசகமும் தலேப்பும் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென கட்டளேயிடப்பட்டது.

சட்டமூலம் திருத்தமின்றி அறிக்கை செய்யப்பட்டது.

Clause 4 to 12 ordered to stand part of the Bill. Enacting Clause and Title ordered to stand part of the Bill. Bill reported without Amendment.

හරින්දු කොරයා මහතා (திரு. ஹரிந்திர கொறயா)

(Mr. Harindra Corea)
I move.

"That the Bill be now read the Third time."

පුශ්තය විමසන ලදින්, සභාසම්මන විය.

පතත් කෙටුම්පත ඒට අනුකූලට තුන්වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී.

வின விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

ஆதன்படி, சட்டமூலம் மூன்கும் முறையாக மதிப்பிடப்பெற்று நிறைவேற்றப் பெற்றது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read the Third time and passed.

සී-නෝර් සංවර්ධන පදනම පිළිබද නියෝග

சீ - நோர் அபிவிருத்தி நிறுவக ஒழுங்கு விதிகள்

REGULATIONS RE CEY-NOR DEVELOPMENT FOUNDATION

කල් තබන ලද විවාදය තව දුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදි. ඒට අදළ පුශ්නය [නොටැම්බර් හි]

ஒத்திப்போடப்பட்ட விவாதம் மீளத் தொடங்குதற்கான கட்டளே வாசிக்கப்பட்டது. விளு—[6 தொவம்பர்]

Order read for resuming Adjourned Debate on Question - [6th November]

" 1985 සැප්තැම්බර් මස 23 වැති දින අංක 368/2බ් දරන ආණ්ඩුවේ අතිවිශේෂ ගැසට් පතුයේ පළකරනු ලැබ 1985, 10, 24 දින ඉදිරිපත් කරන ලද "සීමාසහින සී-නෝර් සංවර්ධන පදනම" යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන වෙළඳ වනපාරයට අදලව 1971 අංක 35 දරන වෙළඳ වනපාර (අන්කර ගැනීමේ) පනතේ 12 වැනි වගන්තිය යටතේ මුදල් හා කුමසම්පාදන ඇමතිතුමා විසින් සාදන ලද නියෝග අනුමත කළ යුතුය "—[එම්, වින්සන්ට පෙරේරා මහතා]

"சி-நோர் டிவலப்பன்ட் பௌன்டேசன் லிமிட்டெட் எனப்படும் தொழில் முயற்சி தொடர்பான 1971 ஆம் ஆண்டின் 35 ஆம் இலக்க தொழில் பொறுப்புமுயற்சிகள் (கொள்ளல்) சட்டத்தின் 12 ஆம் பிரிவின்கீழ் நிதி, திட்டமிடல் அமைச்சரிஞல் ஆக்கப்பட்டு, 1985 ஆம் ஆண்டு செப்டெம்பர் மாதம் 23 ஆம் தேதிய 368/2பீ ஆம் இலக்கங்கொண்ட அதிவிசேட கசெற்றில் வெளியிடப்பட்டதும் 1985. 10. 24 ஆந் தேதி சமர்ப்பிக்கப்பட்டதுமான ஒழுங்குவிதிகள் அங்கேரிக்கப்படுமாக" எனப் பிரேராணே கொண்டுவரப்பட்டு எடுத்தியம்பப்பெற்றது." — [திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா]

"That the regulations made by the Minister of Finance and Planning under section 12 of the Business Undertakings (Aquisition) Act. No 35 of 1971, relating to the Business Undertaking called the 'Cey-Nor Development Foundation Ltd.' published in Government Gazette Extaraordinary No. 368/2B of 23rd September, 1985 and presented on 24.10.1985 presented on 24.10.1985, be approved." [Mr. M. Vincent Perera]

පුශ්නය යළිත් සභාභිඹුබ කරන ලදී. விளு மீண்டும் எடுத்தியம்பப்பெற்றது. Question again proposed.

දීතේෂ් ගුණවර්ධන මහතා (මහරගම) (திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன — மஹரகம)

(Mr. Dinesh Gunawardene-Maharagama) ගරු නියෝජා කථානායකතුමනි. සි-නෝර් ආයතනය රජයට පවරා ගැනීම සම්බන්ධව රෙගුලාසි කීපයක් සාකච්ඡාවට භාජනය වන මේ අවස්ථාවේදී මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් කරුණු කීපයක් පැහැදිලි කර ගන්නට කැමතීයි. ඒ මන්ද කියනවා නම් 1984 දෙසැම්බර් මාසයේ 4 වැනි ද ගරු ඇමතිතුමා මේ ගරු සභාවේදී කරන ලද පකාශය ගැන මම ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරන්න කැමතියි. මේ ආයතනයේ වංචාවල් පිළිබඳව ගරු ඇමතිතුමා කළ පුකාශය එදින හැන්සාඩ් වාර්තාවේ 793 වැනි පිටුවේ පල වී තිබෙනවා. ඉන් අනතුරුව 1985 ජනවාරි මාසයේ 9 වැනිදත් ඉන් අනතුරුව 1985 අගෝස්තු මාසයේ 22 වැනිදත් පුකාශන පළ වී තිබෙනවා. ඒ සම්පූර්ණ පුකාශනයන් එකින් එක කියවන්නට මම බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. අපි ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මෙන්න මේ

කාරණය දනගත්නට කැමතියි. මුල් අවස්ථාවේදීත් ගරු ඇමතිතුමා පුකාශ කළා, මේ ආයතනයේ යම් යම් අකුම්කතාවයන් පිළිබදව පරීක්ෂණ පවත්වා අවශා පීයවර ගත්තට එය රහස් පොලීසියට බාරදී තිබෙතවාය කියා. 1985 නොවැම්බර් මාසයේ 7 වැනි දු වන අද වන විට මේ සම්බන්ධයෙන් අරගෙන තිබෙන පියවරවල් මොනවාද කියන එක ගරු ඇමතිතුමා පැහැදිලි කරනවා <mark>නම් වඩා හොදයි. එයේ පරීක්ෂණ</mark>යක් පවත්වා වාර්තාවක් තිබෙනවා නම් එම වාර්තාව සභාගත කරන්න කියා අපි ඔබතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ මන්ද, අවුරුදු හතක් තිස්සේ මේ රටේ ධීවර කර්මාන්තය සම්බන්ධව ඔබතුමාගේ ජෞෂ්ඨම සභායකයා හැටියට වැඩ කළ ස්ථර ලේකම් වරයාට එරෙහිවයි මේ චෝදතා කර තිබෙන්නේ. අවූරුදු හතක් තිස්සේ මේ රටේ ධීවර කර්මාත්තය පාලනය කිරීමේ පුධාතියා හැටියට රාජෳ සෙමතුය භාරව සිටි පුද්ගලයාට එරෙහිව ඔබතුමා කරන මේ පුකාශය, යම්කිසි කරුණු මත ගොඩතැගුණු ඒවා වෙන්නට පුළුවන් බවයි මම හිතන්නේ. නමුත් නීලධාරියෙක් හැවියට, ස්ථර ලේකම් ධූරයක් දරපු කෙනෙක් හැටියට, මේ පාර්ලිමේන්තුවේ වරපුසාද යටතේ ඔහු ගැන කරන පුකාශයන් සම්බන්ධයෙන් ඔහුට විරුද්ධව පියවරක් ගෙන ඇතැයි මම හිතන්නේ නැහැ. ඒ පුකාශයක් සනාථ කිරීම සඳහා පියවර අරත් නැත්තම.

ඒ වගේම අදත් අපේ රටේ අමාතෲශයක ස්ථර ලේකම් ධූරයක් දරණ, සහකාර ලේකම් ධූරයක් දරණ, පුද්ගලයෙක් සම්බන්ධවත් ඔබතුමාම පුකාශ කර තිබෙනවා. මම මේ සභාවේදී පුශ්ණ කරන්නේ රාජා කෞතුයේ ඉහළම තැන්වල තනතුරු උසුලන සහ ඉසිලූ අය ගැන අපි මේ පාර්ලිමේන්තුවේ යම්යම් වරපුසාද පාවිච්චි කරමින් කළ පුකාශයන් පිළිබඳව ඒළභට අරගෙන තිබෙන පියවරවල් මොනවාද කියායි.

<mark>යී-නෝර් ආයතනය සමාගමක් හැ</mark>ටියට ලියාපදිංචි<mark>කර කටයුතු කිරීමෙදි,</mark> සමාගම් ආඥ පනන අනුව, එහි කටයුතුවලට මැදිහත්වීමට රජයට තිබුණු අවස්ථාවල් ඉතා අල්ප වූ බව අපි පිළිගන්නට ඔන. විශේෂයෙන් ඒ වගන්නි කිහිපයක් සහ අධාක්ෂ මණ්ඩලය වෙනස් කිරීම සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කර තීරණ ගත්තට රැස් වූ ස්ථානයක් ගැන නම සහිත පුකාශයන් කර තිබෙනවා. ඒ පුකාශයන්ට අමතරව ගරු ඇමතිතුමා පාර්ලිමේන්තුවේදී කළ කතාවල**දී කියා තිබෙනවා,** ජනාධිපතිතුමාගේ තියෝගයක් පරිදි ස්ථර ලේකම් ධූරයෙන් මොහු ඉවත් කළා කියා. ඒවගේම ඔබතුමා පුකාශ කර තිබෙනවා, සි-තෝර් ආයතනය සමාගම් ආඥ පනත අනුව, සමාගමක් හැටියට ලියාපදිංචි <mark>කළ වගන්තිවලට පටහැනිව එහි</mark> හාරකාර පාලකයන් කිුයා කළාය කියා. පුධාන වශයෙන් අනුර වීරරත්න මහතාත්, විකුම වීරසූරීය මහතාත්. අදත් විකුම වීරසූරිය මහතා අපේ රටේ පුධාන නිලයක් දරනවා. ඔහු මේ සභාවේ නැහැ. අපි මන්තීුවරු හැවියට යම් කාරණයක් දනගන්නට සතුටුයි. (1) යම්කිසි මහජන දේපොලක් වැරදි ලෙස පාවිච්චි කිරීම. (2) මහජන දේපොලක් වංචා කිරීම. (3) මහජන දේපොලක් නමාගේ පෞද්ගලික පුයෝජනය සදහා පරිවර්තනය කිරීම යන හයානක වෝදනා මේ සභාවේ ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. සොත්දුනායගම වංචාවටත් වඩා දරුණු වංචාවක් ලෙස ඔබ විසින්ම මේ වංචාව හැඳින් වුවා.

මම දත්තවා, කොළඹ, ගයීලෙවල් පාරේ, පාදුක්කට මෙහා මිපෙ පිහිටි " රබර් පොඩක්ටස් " කියන ආයතනය පිළිබදවන් ඔබතුමා මෙතැනදී කියා තිබෙනවා. සී-තෝර් ආයතනයට අයිති යමියම් යන්නෝපකරණ ඒ ආයතනයට ගෙනිව්වාය, ඒ ආයතනයේ නිෂ්පාදනය කළ ඒවා සී-තෝර් ආයතනයට ගෙනාවාය ආදී වශයෙන් කිව්වා. මම මේ වෙලාවේදී දනගන්නට කැමතීයි, මේ සම්බන්ධයෙන් අරන් තිබෙන ස්ථාවර පියවර කුමක්ද කියා. මෙය උසාවියට ඉදිරිපත් කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවාද, එහෙම නැත්නම් මේ නිලධාරීන්ට ඔවුන්ගේ නිර්දෝෂ්භාවයක් තිබෙනවා නම එය පැහැදිලී කිරීමට විශේෂ කොමිෂමක් පත් කරන්නට ඔබතුමා එකහ වෙනවාද ගියා අපි දනගන්නට කැමතියි. අපි පාර්ලිමේන්තු වරපුසාද යටතේ අට මාසයක් නිස්සේ කියා කර තිබෙනවා.

මීට කළින් මේ සභාව දින තුනක් නිස්සේ ලංකාවේ මහජනයාගේ අවධානය යොමු කළා මේ වගේම සමාගම් පනන යටතේ ලියාපදිංචි වූ රාජ්‍ය දේපොළ සහිත ආයතනයක් ගැන. රෝද තුනේ ටැක්සි රථ පිළිබඳව විවාදයක් ගෙන ගිය අවස්ථාව අපට දුන් සිහි ගැන්වෙනවා. විවිධ චෝදනා විවිධ වෝදනා විවිධ චෝදනා විවිධ චෝදනා විවිධ චෝදනා මිදිබඳ වැරදි, තීරු ගාස්තුවලින් නිදහස්ව මේ රටට ගෙනා වාහන පිළිබඳ චෝදනා මේ ආකාරයෙන්ම මේ සභාවට ඉදිරිපත් වුණා. අද නමුන්තාන්සේලා කර තිබෙන්නේ කුමක්ද ? ඒ ආයතනය විසුරුවා හැර ඒ ආයතනයේ පුධානියා පිහත් සංස්ථාවේ කුයාකාරී අධායක්ෂවරයෙන්

[දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා]

කරලා නම්බු නාමයකුත් දීලා තිබෙනවා. මහජිත දේපොළ පිළිබඳව මේ සභාවට ඇවිල්ලා නමුන්නාන්සේලා කරන පුකාශයන්ගෙන් පස්සේ කරන කටයුතු ගැනයි මම මේ අහත්නේ. අද නමුන්නාන්සේලා මේ කරන කටයුත්තෙන් පස්සේ, මේ වෝදනා පිළිබඳව කිසිම නීතානුකූල පියවරක් ගත්නට මත්තෙන් ඒ ආකාරයෙන්ම කියා කරාවිදයි අපි දන්නේ නැහැ. අප විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සිට හැමදම කියන්නේ, මම නම් අදහස් ඉදිරිපත් කළ අවස්ථාවලදී කියා සිටියේ, රාජා සංස්ථා දේපොළ කුමය යටතේ රාජා දෙපාර්තමේන්තුවලින් නිදහස් වූ මුදල් කුමය. එයට වඩා වෙනස් වූ සම්පූර්ණ පාලනයක් නැතිව නිදහස්ව කරගෙන යන සමාගම් පනත යටතට ගෙනයාම මහජන මුදල් පරිහරණයේදී කරන බලවත් අපරාධයක් බවයි. ඒ අපරාධයේ එක් පැහැදීලී ලක්ෂණයක් වූ දුම්කොළ සංස්ථාව යටතේ සිද්ධ වුණු මුදල් නාස්තීන් සහ වංචාවන් පිළිබඳව ඉදිරිපත් කළ කරුණු සම්බන්ධව ඔබතුමන්ලාම තර්ක කළා. අද ඒකේ දෙවන අවස්ථාව හැටියට " සී-නෝර් "ආයතනය සඳගන් වෙනවා.

විදේශ ආධාර ලබා ගත් ධීවර කර්මාන්තය නගා සිටුවීම සදහා පිහිටුවා ගත්තාය කියපු මෙම ආයතනයට සිදුවුණු දේ පිළිබඳව ඒ නිර්මාණය ඇති කළ, ඒ අවසරය දුන්, අයම වගකියන්නට ඔතු, මෙක එක් පුද්ගලයෙකුගේ වගකීමක් වන්නට බැගැ. අමාතාහංශයක ලේකම් කෙනෙක් තනිවම මෙයේ කළාය කියන දේ අපි අවුරුදු කීපයකට පස්සේ අහනවා නම් ඒක ඉතාම කණගාටුදයකයි. ඔහු එසේ කරගෙන යද්දී ඒ පිළිබඳව ගත් පියවරවල් මොනවාද ? හදිසියේ පමණක්ද මෙවා මතු වන්නේ ? මම හිතන විධියට මේ ගැන ගරු ඇමතිතුමා හදිසියේ විශේෂ කොමිසමක් පත් කරනවා නම් වැඩිය හොදයි. එවිට සියලුදෙනාටම ඉදිරිපත් වෙලා තම නමන්ගේ නිර්දෝෂී භාවය ඇති කර ගත්තට පුළුවන්. මේ පිළිබඳව මම කිසිම වෝදනාවක් කරන්නේ නැහැ. ගරු ඇමතිතුමාම කර තිබෙන පුකාශය මෙම සභාවේ වාර්තාවෙ තිබෙනවා.

පුතිවිරුද්ධව විවිධ භාණ්ඩ මිළයට ගැනීම ආදීය ගැන අමාතභංශයේ පුධාන අය සම්බන්ධ කිරීමට අනෙක් පැත්තෙන් උත්සාහ දරන අවස්ථාවන් ගැනත් පුකාශ වෙලා තිබෙනවා. එය ඇමතිතුමාම කියා තිබෙනවා. ජනාධිපති මැතිවරණය සම්බන්ධව කියා තිබෙනවා. මේ රටෙ මුදල් පරිහරණය පිළිබ<mark>දව වගකීමක් තිබෙන ආයතනය</mark> හැටියට මේ "සී-නෝර්" ආයතනයේ මුදල් පරිහරණය පිළිබදව සහ දේපොළ පිළිබදව මෙම සභාව සිදුවුණු දේ **සො**යා බලනවා නම් ඉතාම වැදගත් වෙනවා. එසේ නැතිව අපි මේ සභාවට ඇවිල්ලා මේ විධියේ වංචාවන් සිදු වුණාය එම ආයතනය රජයට පවරා ගන්නවාය කියන වගන්තිය යටතේ මෙය කිරීමෙන් පමණක් අප බලාපොරොත්තුවන ඉලක්කය ඉෂ්ට වන්නේ නැහැ. මෙම ආයතනය පවරා ගත්තට මත්තෙත් මෙම ආයතතයේ බලධාරියාට ගෙවූ වැටුප කීයද කියා මම ඔබතුමාගෙන් දනගත්නට කැමතියි. ඒ ආයතනය පවරා ගත්නට පෙරදින ඒ බලධාරියාගේ වැටුප කී ගුණයකින් වැඩි කළාද ? ඇයි එසේ කළේ ? ඔහුට දී තිබෙන වෙනත් පහසුකම් වැඩි කළේ ඇයි ? ඔහු පුද්ගලයා වශයෙන් යම්කිසි සම්බන්ධයක් තිබෙන කෙනෙක් නිසාද ? නැත්නම් කුමක් සදහාද ? "සී-නෝර්" ආයතනය කුියා විරහිතව පවත්නා අවස්ථාවකදී බලධාරියාගේ වැටුප — ඔහුගේ ඉපැයීම් — මා දන්නා විධියට රුපියල් දහහන් දහස් පන්සීයය දක්වා වැඩි කර තිබෙනවා. මේක රජයට පවරාගත් කිසිම ආයතනයක බලධාරියෙකුට ගෙවන වැටුපක් නොවෙයි. අපි ආදර්ශමන් වන්නට ඕනෑ. පෙරාතුව හිටපු අය වෙනත් අකුම්කතාවයන් කළානම ඊට පසුව වගකීම භාර ගන්නා අය ඊට වඩා ආදර්ශමන් විය යුතුයි. ඒ ආදර්ශයවන් "සී-නෝර්" ආයතනය මගීන් ඔබනුමාගේ අමාතනංශය ඉෂ්ට කර නැහැ. මෝදර මටටක්කුලියේ රජයේ ධීවර දෙපාර්තමේන්තුවේ බෝට්ටු ඉදිකිරීමේ ආයතනයක් කාලයක් නිස්සේ නිබුණා. එය සී-නෝර් ආයනනයට පරිවර්තනය කරන වෙලාවෙදී මට මතකයි, එහි සේවකයන්ගේ විරෝධය මධායේ "මෙම ආයතනය සී-නෝර් ආයතනයට සම්බන්ධ කළොත් ඔවුන්ගේ අතාගතය සුබදයකයි ; ඔවුන්ට විදේශ සම්බන්ධකම් ඇති වෙනවා ; විදේශ ආයෝජනයන් ලැබෙනවා" කියා ඒක කළා. අද ඒ ආයතනයට වෙලා තිබෙන දේ තමුත්තාත්සේගේ ඇස් දෙකටම පේතවා, තමුත්තාත්සේ ගිහිල්ලා බැලුවොත්. ඒ වගේම යාපත අර්ධදවීපයේ කරෙයිනගර්වල තිබුණු ආයතනය සම්බන්ධයෙන් සිදුවුණු දේවල් තමුන්තාන්සේ දන්නවා. මේවා කීපවතාවක්ම මේ සභාවේ පැත නැගුණු දේවල් අපේ රටේ ධීවර කර්මාන්තයට පමණක් නොව සමහරවිට අපේ රටේ වෙනත් කර්යුතුවලටත් මේවායේ සම්බන්ධකමක් තිබුණාදයි සොයා දන ගැනීමේ වගකීම අපට

ඒ වගේම මම තවත් කාරණයක් ගැන ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවන්න කැමතියි. අද නමුන්තාන්සේ මේ සීනෝර් ආයතනය ගැනයි මේ අවසරය පතන්නෙ. මම ඔබතුමාට මතක් කරන්න කැමතියි. ඔබතුමාගේ අමාතභංශය යටතේ තිබෙන ධීවර වරාය නීතිගත සංස්ථාවේ කටයුතු ගැන මීට වඩා හොඳට පරීක්ෂා කරනවා නම් හොඳයි කියා. ඒ සංස්ථාවේ අරමුණුවලට පටහැනිව අද ඒ සංස්ථාව වැඩ කටයුතු කරනවා. සංස්ථා සම්බන්ධයෙන් පාර්ලිමේන්තුවේ නීතිගන වුනු අරමුනුවලට පටහැනි වාාපෘති සම්බන්ධයෙන් ඒ සංස්ථාව වැඩකටයුතු කරගෙන යනවා.

මෙය මුදල් පරිතරණය පිළිබඳ තවත් භයාතක අවස්ථාවක්. මම මිට වඩා පෞද්ගලිකව වෙන වෙන කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙන්නෙ නැහැ. මේ රජයේ පුධාන නිලධාරීන් දෙදෙනාගෙන් එක් කෙතෙක් පසුගිය ආණ්ඩුවේ එක අමාතුනංශයක ස්ථර ලේකම් හැටියට හිටපු කෙනෙක්. අන්තිම කාලයේදී විවිධ පුශ්න නිසා ඒ තනතුර ඔහුට අහිමි වීමෙන් පසුව තමුන්නාන්සේගේ අමාතනංශයේ ධීවර කටයුතු භාර ලේකම් ධූරය <mark>දුරුවා. දෙවැන්නා අදන් ලේකම්</mark> ධූරයක් දරන වගකිවයුතු නිලධාරියෙක් වන විකුම විරසුරීය මහතායි. ඔවුන්ගේ නිර්දෝෂහාවය පෙන්වීමට ඔවුන්ට කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමට අවස්ථාවක් දිය යුතුයි කියා මම හිතනවා. මේ සභාවේ නහල තිබෙන චෝදනා ගැන කරුණු කියන්න අවස්ථාවක් දීය යුතුයි කියල මම හිතනවා. එසේ නැත්නම් එය කිසි ලෙසකින් සාධාරණ දෙයක් වෙන්නෙ නැහැ. අපට නීබෙන වරපුසාද යටතේ අපි රජයේ බලගතු දෙපාර්තමේන්තු පුධාතීන්ට විරුද්ධව මේ වගේ චෝදනා ඉදිරිපත් කරනවා. එසේ මෙසේ චෝදනා නොවෙයි. සාමානෳ පරිපාලනය පිළිබද චෝදනා තොවෙයි. මම මේ නිලධාරීන් කිසිම කෙනෙක් ගැන ගුණ කියන්න යන්නෙ නැහැ. මම හැමදමත් ඒ අය විවේචනය කළා. පසුගිය අයවැය විවාදයේ වාර්තා අරගෙන බැලුවොත්, ධීවර අමාතනංශයේ වැය ශීර්ෂය යටතේ අනුර වීරරත්<mark>න මහත්මයාගේ</mark> ධීවර සැලැස්ම පිළිබඳව මම තමුන්නාන්සේට කරුණු ඉදිරිපත් කර තිබෙන බව පෙනෙනවා ඇති. මේ සහාවේදී මම ඒ පිළිබ**ද**ව කථා කරමින් පුකාශ කළා, ඔබතුමා මීට වඩා පුවේශම් වෙනවා නම් හොඳයි කියා. ඒ තිසා පුද්ගලයා ගැන නොවෙයි අපට පුශ්තය තිබෙත්තෙ ; මේ තරම් වැදගත් තනතුරක් හොබවපු පුද්ගලයකුට සහ අදත් එවැනි තනතුරක් හොබවන පුද්ගලයකුට විරුද්ධව මේ පාර්ලිමේන්තුවේ වංචා දූෂණ සහ නාස්තීය පිළිබ<mark>දව න</mark>හා තිබෙන චෝදනා ගැනයි. මේ චෝදනා අට මා<mark>සයක්</mark> තිස්සේ අදත් අවසානයක් නොවී පවතිනවා. ඒ නිසා අපි දූනගන්න කැමතියි. මේ ගැන අරගත්නට බලාපොරොත්තු වන පියවරවල් මොනවාද කියා. එහෙම නැත්තම ස්වාධීන් කොම්ෂන් සභාවක් පත් කර මේ අයත් ඔබතුමා සොයා<mark>ගෙන තිබෙන ක</mark>රුණුන් රහස් පොලිසියට එකතුවී තිබෙන කරුණුන් ඒ හමුවට ඉදිරිපත් කර ඉන් අනතුරුව ගතයුතු පියවරවල් ගැනීම සදහා කියා

ඒ වගේම මෙවැනි ආයතනයන් රජයට පවරා ගැනීමට එරෙහිව මේ පවතින නීති මාලාව පුයෝජනයට ගෙන මෙවැනි ආයතන රජයට පවරා ගැන. නමුන්නාන්සේලා පසුගිය රජයට දෝෂාරෝපනය කළා. අද, තමුන්නාන්සේලා විසින්ම නිර්මාණය කළ සී–නෝර් ආයතනය – එය පසුගිය ආණ්ඩුව විසින් නිර්මාණය කළ දෙයක් නොවෙයි තමුන්නාන්සේලා විසින්ම නිර්මාණය කළ දෙයක් නොවෙයි තමුන්නාන්සේලා විසින්ම නිර්මාණය කර සමාගම පනතක් ගොඩනැගු සීනෝර් ආයතනය—පැහැදිලිවම වැරදි මශක ගමන් කළ බව නේරුම් අරගෙන පසුගිය ආණ්ඩුවේ වැරදීම පනත ලෙස තමුන්නාන්සේලා හැවඩු ගැසූ පනත යටනේම රජයට පවරා ගන්නට තමුන්නාන්සේලාට සිදුවි තිබෙනවා.

අද මේ රටේ සෑම ආයතනයකටම මේ උදගරණය අපි ගන්නවා නම් වඩා හොදයි. අද රජය සංස්ථා ගැන වැරදි මතයක් ඇති කරගෙන යනවා. මේවා පාඩු ලබන ආයතන බවට පත්වී නිබෙන්නෙ ඒවා අපට කරන්න බැරි නිසාය කියන මතය ඇති කරගෙන යනවා. නමුත් එයට පටාන වශයෙන් හේතුව තිබෙන්නේ හිතුවක්කාර ලෙස ඒ ක්ෂේතු පිළිබද අවබෝධයක් නැති අය ඒ සංස්ථා කටයුතුවලට පත් කිරීමයි. දෙවැන්න වගකීම දරන අය කළමනාකාරිත්වයේ මූලධර්ම සියල්ලවම පටහැනිව කියා කිරීම සහ දූෂණය, නාස්තිය හා වංචාව නැවැත්වීම සදහා ආණ්ඩුවේ පුධානීත් කිසීම පියවරක් නොගැනීමයි. ලක්ෂ ගණනින් කෝටි ගණනින් මේ ආයතන පාධු ලබන්නට පටන් ගත්තේ ඒ නිසයි. ඊට අතිරේකව ජාතික ආර්ථකයේ විවෘත ආර්ථක පුතිපත්තිය නිසා මේ ආයතන පවත්වා ගෙන යාමට බැරි තත්ත්වයක් ඇති වුණා. ඒ නිසා මා නැවතත් කියන්න යන්නේ මෙයයි : අද මේ ආයතන සියල්ල පාඩු ලබන ආයතන බවට පත්වී තිබෙන්නේ ඒවායේ සේවකයන්ගේ හෝ ඒවා ගොඩතැගුණු ආකාරයේ වරද නිසා නොවෙයි.

කළමනාකාරිත්වයේ සහ ඒවාට මග පෙන්වීමේ වරද නිසයී. ඒවායේ දූෂණ පිළිබඳව ඇස් වහගෙන බලාගෙන ඉන්නවා. මේවා ගැන දන්වත් කිුිිිියා කරන්නට ඔනෑ. ඔබතුමා මේ ඉදිරිපත් කළ චෝදනාවන් පිළිබඳව, ඒ චෝදනාවන් ඔප්පු කිරීමට අවශෳ සාධාරණ පියවරක් අධිකරණය ඉදිරියේ හෝ එසේ නැත්නම් පාර්ලිමේන්තුවෙන් බාහිරව කොම්ෂන් සභාවක් වන පත් කර හෝ ගන්න කියන ටික සාධාරණත්වයේ නාමයෙන් මම විශේෂයෙන් ඉල්ලා සිටින්නේ මහජන මුදල් පරිහරණය පිළිබඳ වැදගත් පුශ්නයකට මේ සී-තෝර් ආයතනය පවරා ගැනීම යොමු වෙලා තිබෙන නිසයී.

අவேன் பிறிடுப், பேர்செப்பை செய்ய பிறிடுப் குரும் அசோக டபிள்யு, சோமரத்ன — றத்கம்) (Mr. Asoka W. Somaratne-Ratgama)

ගරු තියෝජා කථාතායකතුමති, මහරගම ගරු මන්තුීතුමාගේ (දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා) කථාවෙන් පසුව මේ සම්බන්ධව වචන ස්වල්පයක් කථා කරන්න මමන් කල්පතා කළා. මක්තිසාද කිව්වොත්, එතුමා ඉදිරිපත් කළ තර්ක, මම හිතන්නේ ඇත්තවශයෙන්ම පදනමක් රහිත තර්ක කියා අපට කියන්න පුළුවන් නිසයි. එතුමා අපේ ආණ්ඩුවට වෝදනාවක් කළා. අපි ශී ලංකා නිදහස් පක්ෂය විවේචනය කළාය : අපි ඉස්සර තිබුණු ආණ්ඩුව විවේචනය කළාය. නමුත් අපේ ආණ්ඩුවෙනුත් එවැනිම දේවල් තමයි කරන්නේ කියා.

දත් මේ සම්බන්ධව පුකාශ කළ නිසා මම කියන්නට ඔතැ. ශී ලංකා නිදහස් පක්ෂ ආණ්ඩුව ඒ අවුරුදු හත ඇතුළත වැරදී කළා පමණක් නොවෙයි. ඒවා පිළිගත්තෙන් නැහැ. අද ඒ ගොල්ලො ආණ්ඩුවෙන් විරුද්ධ පක්ෂයට විසිවෙලා අවුරුදු ගතක් ගිහිල්ලත්, ඒ කාලයේ ඒගොල්ලො කළ ඒවා කියන කොට අදත් ඒවා පිළිගත්තේ නැහැ කියන එක අප කියන්නට ඔතැ. අපි විශේෂයෙන්ම ගරු ධීවර ඇමතිතුමාට ස්තුතීවන්ත වෙන්න ඕතැ මේ අවස්ථාවේදී. මක්නියාද කිව්වොන්, මොනවා හරි තමන්ගේ යටතේ පාලනය වන ආයතනයක් ගැන දනගත්ත වගාම ඇමතිවරයෙක් හැටියට ගන්ට පුළුවන් සියළුම පියවරවල් වහාම අරන් තිබෙනවා කියන එක අපි මේ ගරු සභාවට පුකාශ කරන්න ඔතු.

රීවඩ් පතීරණ මහතා (திரு. றிச்சட் பத்திரன) (Mr. Richard Pathirana)

පත් කරන්න ඉස්සෙල්ලා කල්පනා කළා නම් හොඳයි මීට වැඩිය.

අයෝක ධබලිව්. සෝමරත්ත මහතා (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன)

(Mr. Asoka W. Somaratne)

පත් කරන්න ඉස්සෙල්ලා ? මම නමුන්නාන්සේට උත්තර දෙන්නම් ඒකට කීයන්න තිබෙන දේ ගැන.

රීවඩ් පතිරණ මහතා (නිලා නිජ්පේ பத்திரன) (Mr. Richard Pathirana)

මොනවාද කියන්නේ, ගිය ආණ්ඩුවෙන් අස් කල මිනිහා පන් කරලා.

අශෝක ඩබ්ලිව්. සෝමරත්න මහතා (නිල. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன) (Mr. Asoka W. Somaratne) දුන් කල්පනා කර බලන්න.

ලේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera)

විකක් වරදවා තේරුම් අරගෙන තිබෙනවා. මේක පත් කිරීමක් නොවෙයි. යී-නෝර් ආයතනය කියන්නේ කම්පැති ඔඩිනන්ස් හෙවත් පුද්ගලික සමාගම තීනිය යටතේ පිහිටුවා තිබෙන ආයතනයක්. ඒ ආයතනයට ධීවර අමාතනංශයේ ලේකම් ඉබේ පත් වෙනවා. මම පත් කරන්නේ නැහැ. ඉතින් ඒක නිසා මම හිතන්නේ— ඊටඩ් පතිරණ මහතා (නිල, එිச்சட் பத்திரன) (Mr. Richard Pathirana)

මෙයා <mark>මේ කලින් ආණ්ඩුවෙන් අස් කළා</mark>ට පස්සේ, නමුන්තාන්සේලා ආචාට පසු පත් කළා ලේකම්කමට. ඒකෙන් තමයි සී-තෝර් ආයතනයට පත් වූණේ.

ලේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera)

නැහැ. නැහැ. සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදියි. සි නෝර් ආයතනයට පන් වෙන්නේ ලේකම හැටියට නිල බලයෙන්.

රීවඩ් පතිරණ මහතා (திரு. நிச்சட் பத்திரன) (Mr. Richard Pathirana)

ඒක තමයි මම කියන්නේ. ජේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரோரா)

(Mr. Festus Perera)

ඉතින් ඒ කථාවලට මම පුශ්නයක් ඇනුවා අක්මීමන ගරු මන්තීතුමාගෙන් පසුගිය වතාවේ. මන්තීතුමා කිව්වා ලේකම් හැටියට පන් කළේ අපි නොදුනද කියා. මම ඇහුවා ඒකට පුති පුශ්නයක්. ඒකට අද වෙනතුරුන් උන්තර නැහැ. මොකක්ද පුශ්නය: ඒ පුද්ගලයා මට දකුම දුන්නා පසුගිය වනාවේ ආණ්ඩුවෙන් අස් කළේ දේශපාලන හේතුන් මතය කියා.

රීවඩ් පතිරණ මහතා (திரு. றிச்சட் பத்திரன)

(Mr. Richard Pathirana)

හැමෝම එහෙම තමයි කියන්නේ. තව ඵළහ ආණ්ඩුවන් ආවාමත් කියාවි අස් කළේ දේශපාලන හේතු මතය කියා.

රේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera)

ඒක හරිද, වැරදිද ? අද වෙනතුරුන් ඒකට උත්තර දුන්නේ නැහැ. ඒක වැරදියි කිව්වේ නැහැ. දේශපාලනය මත අස් කළාය කියායි ඒ මනුෂායා මා එක්ක කිව්වේ. මම ඒක ඇනුවා ගරු මන්මුතුමන්ලාගෙන්, නමුන්නාන්සේලා අස් කළේ දේශපාලන හේතුන් මතද, එහෙම නැත්නම් වෙනත් හේතුවක් මත ද, වෙනත් හේතුන් තිබෙනවා නම් කියන්න කියා.

දීතේෂ් ගුණවර්ධන මහතා (නිල. නිශිකණු ලෙකකෝද්යුකේ) (Mr. Dinesh Gunawardene) දේශපාලන හේතුවක් නම නොවෙයි.

5ේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිලා. பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera)

ආ එහෙම නම් කරුණාකර ඒක මේ සහාවේ කියන්න. දේශපාලන හේතුවක් නොවෙයි නම් මොන හේතුවක් උඩද කියා කියන්න.

ඊවඩ් පතිරණ මහතා (නිලං නිෂ්**ச**ட் பத்திரன) (Mr. Richard Pathirana) ගරු ඇමතිතුමා දන්නවා අධ් කළේ මොන හේතුව මතද කියලා.

<mark>ණපස්ටස් පෙරේ</mark>රා මහතා (නිලං වෙණෑණ වෙරෙෑෑා) (Mr. Festus Perera)

(Mr. Festus Perera) මම දත්තේ නැහැ. මට කිව්ව කරුණු මම ගුරු සභාවේ පුකාශ කළා. දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා (திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன)

(Mr. Dinesh Gunawardene) ඒක කෘතගුණ සැලකීම. සිංහලයාගේ සිරිතක්. ඒක තමයි හොදම දක්කරය

ණේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera)

ඉතින් මොන හේතුවක් මතද නමුන්නාන්සේලා අස් කළේ කියා කියන්න. එතකොට මේ ගරු සභාවටත්, රටටත්, මටත් දනගන්නට ලැබෙනවා මොන හේතුවක් මතද කියා. මම දන්නේ නැහැ. මට කිව්ව එක මම පිළිඅරන් තිබුණා. එක නිසයි පත් කළේ. එහෙම නැත්නම් කරුණාකර කියන්න. අදත් කියන්නේ නැහැ. නමුන්නාන්සේලා. ඇයි නොකියන්නේ? මොකක්ද රහස? ඇයි නොකියන්නේ මොන හේතුවක් මතද අස් කළේ කියා. දන් අක්මීමන ගරු මන්තීතුමා (ඊවඩ් පතිරණ මහනා) පුකාශ කළා ඒගොල්ලෝ අස් කළ පුද්ගලයෙක් ඇයි පත් කළේ කියා. මට පුකාශ කළේ දේශපාලන හේතුන් මත අස් කළා කියා. ඒ නිසයි මම පත් කෙළේ. ඇයි එහෙම නොවෙයි කියා කියන්නේ නැත්තේ? මොකක්ද රහස? මොකක්ද රහස කියා අද කියන්න බැහැ.

රීවඩ් පතිරණ මහතා (திரு. றிச்சட் பத்திரன)

(Mr. Richard Pathirana) ගරු ඇමතිතුමා දන්නවා රහස. ඔය අපි ලව්ව කියවා ගන්න ඕනෑකම තිබෙන්නේ.

තියෝජන කථාතායකතුමා (ධ්රැතිෂ් අபැநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker) Order please! මන්තීුකුමා කථාව කරගෙන යන්න.

අයෝක ධබ්ලිව්. සෝමරත්ත මහතා (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன)

(Mr. Asoka W. Somaratne) ගරු තියෝජා කථාතායකතුමති. මෙම චෝදනාව මෙහෙම ඉදිරිපත් කරන එක බොහෝම ලෙහෙසියි. දුන් අපි හිතමු. මහරගම ගරු මන්තීතුමා (දිතේෂ් ගුණවර්ධන මහතා) ධීවර ඇමතිතුමා හැටියට මේ රජයේ කටයුතු කළාය කියා. එතකොට ඒ ධීවර ඇමතිතුමා යටතේ පාලනය වන ආයතන රාශීයක් තිබෙනවා. තොයෙක් විධියේ චෝදනා නොයෙක් අය ගැන එල්ල වෙනවා.

கிவேச்சு வப்பைவைவுல் (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Deputy Speaker)

Order, please! Mr. Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

අතතුරුව නියෝජා කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජා කාරක සභාපතිතුමා [එඩිමන්ඩි සමරවිකුම මහතා] මූලාසනාරුඪ විය.

அதன் பிறகு, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, குழுப் பிரதித் தலேவர் அவர்கள் [திரு. எட்மண் சமரவிக்ரம] தலேமை வகித்தார்கள்.

Whereupon Mr. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [MR. EDMUND SAMARAWICKREMA] took the Chair.

අவே விக்கிறி. வெசில் என்ற இறை (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன) (Mr. Asoka W. Somaratne)

ගරු තියෝජා සභාපතිතුමති. නොයෙක් තිලධාරීත්ට නොයෙක් චෝදනා එල්ල වෙනවා. යම් කිසි වැරැද්දක් ඔප්පු කරන්න සාක්ෂි නැතිව මේ තිලධාරීත් හිතු හිතු හැටියට දවසෙන් දෙකෙන්, සතියෙන් දෙකෙන්, මාසෙන් දෙකෙන් මාරු කරන්න පුළුවන්ද ? එහෙනම් අපට සතා කරුණු තිබෙන්න ඔතැ. එහෙම නැත්නම් කරුණු සොයා ගන්න ඕනෑ. යම් පුද්ගලයෙක් යම් ආයතනයක ඉන්නවා නම් එසේ ඉන්නාතුරු ඒ ආයතනය හාරව සිටින ධීවර

ඇමතිතුමාට පුළුවත්ද එතතින් මේ කරුණු සොයාගන්න ? ස්ථර ලේකම් හැටියට හිටියේ අනුර වීරරත්න මහතායි. ඒ මහතා සමග මගේ කිසීම තරහක් නැහැ. ඒ මහතා මම හොදට හඳුනනවා. ඒ මහතා ගැන නොවෙයි, පුශ්නය තිබෙන්නෙ. මෙතන තිබෙන්නෙ පුනිපත්තීමය පුශ්නයක්. ස්ථර ලේකම් හැටියට වැඩ කෙළේ ඒ මහතායි. ඇමතිතුමා ළහ කෙළින්ම වැඩ කළ නිලධාරියා. සීනෝර් ආයතනයේ සභාපතිතුමා හැටියට වැඩ කළේන් ඒ මහතායි.

මෙසේ වැඩ කරගෙන යන විට අර පාර්ලිමේන්තුවේ ඉදිරිපත් කළ චෝදනා සම්බන්ධව කරුණු රාශියක් ඇමතිතුමාට එන්න ඇති. නමුත් ඇමතිතුමාත් සමග ඒ මහතා ඒ ආයතනයේ පුධානියා හැටියට වැඩ කරන ගමන් මොනවා හෝ කිුිිියාවක් කරන්න ඇමතිතුමාට පුළුවන්ද ? එහෙමනම් ඒවා ඔප්පු කරන්න කරුණු සොයන්න ඕනෑ. ඒක ඔප්පු කරන කරුණු කාගෙන්ද අහන්න වෙන්නෙ ? ස්ටීර ලේකම්තුමාගෙන් තමයි, අසන්න වෙන්නෙ. එහෙම නැත්නම් ඒ සීතෝර් ආයතනයේ පුධානියා හැටියට හිටිය මහත්මයාගෙන් අහන්න වෙන්නෙ. ඒක කරන්න පුළුවන් දෙයක්ද ? එහෙමනම් මොකක්ද කරන්න පුළුවන් දේ ? ඒ නිසා ඇමතිතුමා මොන කුමයකින් හෝ මේ කාරණා ඔප්පු කරන්න සැහෙන්න කරුණු සොයාගත්නාට පස්සෙ, මොන කුමයෙන් හෝ කරුණු වටහාගත්නට පස්සෙ ඊළහට නමන් ගත යුතු පියවර නිර්හීතව අරගෙන තිබෙනවා.

ඇමතිතුමා විකකට කලින් කිව්වා වාගේ මෙය කල්පනාකාරීව කළයුතුව තිබුණු දෙයක්. ධීවර අමාත‰ශයේ ස්ථර ලේකම් හැටියට කටයුතු කරන පුද්ගලයා අනිවාර්යයෙන්ම සීතෝර් ආයතනයේ සහාපති හැටියට වැඩ කරන්න ඕනෑ. එසේනම් මෙහි තවත් අර්බුදකාරී තත්ත්වයක් ඇති වෙන්නෙ. ස්ථර ලේකම්කමත් සහාපතිකමත් දෙකම වෙනස් කරන්නෙ නැතිව මේ ගැන පරීක්ෂණ පවත්වන්න බැහැ. එහෙම කරන්න ගියොන් කරුණු සොයාගන්න විධියක් නැහැ. නිලධාරීන් ඒ මහතා යටතේයි ඉන්නෙ. ලියකියවිල්ලක් ගෙන්නා ගන්න බැහැ. ඇමතීවරයෙන් හැටියට වැඩ කරන කොට එක්නරා මටටමකින් වැඩ කරන්න ඕනෑ. ඇමතීතුමා පුතිපත්තිමය වශයෙන් වැඩ කරන්න ඕනෑ. ඇමතීතුමෙක් හැටියට ඒ මට්ටමෙන් වැඩ නොකලොන් රාජකාරී කරන්න පුළුවන්කමක් නැහැ.

අපට බොහෝම ලෙහෙසියි, විරුද්ධ පක්ෂයේ ඉදගෙන චෝදනා කරන්න, ඇයි තමුන්නාන්සේ ඒක කෙළේ නැත්තෙ. ඇයි එයා ගියාට පස්සෙ ඒක කරන්න පටන් ගත්තෙ කියා. සමහර විට සමහර දේවල් ඇමතිතුමාට කියන්න බැරුව ඇති. ඒ නිසා වෙන්න ඇති, ඔය සියලු දෙයක් ගැනම කල්පනා කර ඇති තරම් සාක්ෂි සොයා ගන්නට පස්සෙ, ඔප්පු කරන්න පුළුවන් කියා නමන් ස්ථර වශයෙන් වටහා ගත්නට පස්සෙ තීරණය කර තිබෙන්නේ. ඒ මහතා තනතුරෙන් වෙනස් කරන්න. ඒට පස්සෙ වෙන්න පුළුවන් ගුහාක් කරුණු සොයාගන්න පුළුවන් වී තිබෙන්නෙ. ඒ මහත්මයා එතැනින් වෙනස් කරන්න යන විට සමහර විට මේ දන් ලැබ් තිබෙන කරුණු සියල්ලම ඇමතිතුමා ඉදිරිසේ නොතිබෙන්නට ඇති. සමහර විට වෙනින් කෙනෙක් ඒ නනතුරට පත් වූණාට පස්සෙ සීනෝර් ආයතනයේ තිබෙන තන්න්වය මොකක්ද කියා වඩා පහසුවෙන සොයාගන්න ඇති. ඒ නිසා නමයි මම කියන්නෙ මහරගම ගරු මන්නීතුමා (දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා) ඉදිරිපත් කරන තර්කය සම්පූර්ණ පදනම් රහිත නර්කයක් කියා. [බාධාකිරීම] මම කථා කරන්නෙ ඒ අවස්ථාවේ තිබුණ නන්න්වය ගැනයි.

දිතේෂ් ගුණවර්ධන මහතා (திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன)

(Mr. Dinesh Gunawardene)

ඒ අවස්ථාවෙ තිබුණ තත්ත්වය තොවෙයි. ගරු මත්තීතුමාට බොහෝම සාධාරණව කියන්න කැමතියි, හැන්සාඩ් වාර්තාව කියවා බලන්නය කියා. ස්ථ්ර ලේකමලා දෙදෙනෙකුටයි, ඇමතිතුමා මේ චෝදනා කර තිබෙන්නෙ. ඔබතුමා කථා කරන්නෙ එක්කෙනෙක් ගැනයි.

අ<mark>යෝක ධබිල</mark>ිව්. සෝමරන්න මහතා (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன)

(Mr. Asoka W. Somaratne)

මම කථා කරන්නෙ නමුන්තාන්සේ ඉදිරිපත් කළ එක් නර්කයකට උත්තරයක් වශයෙන්, නමුන්තාන්සේගේ ඔක්කොම නර්කවලට උත්තරයක් තොවෙයි මම දෙන්නෙ. විකුම වීරසූරිය මහන්මයා ගැනයි, නමුන්නාන්සේ කියන්නෙ. මම කරුණු ඉදිරිපත් කෙළේ 'ඇමතිතුමා එයා අස් කළාට පස්සෙයි මේ පුශ්නය ඇති වුණෝ' කියා තමුන්තාන්සේ ඉදිරිපත් කළ තර්කය ගැනයි. තමුන්තාන්සේ කරුණාකර මම කියන දේ ඇහුවොත් ඔහොම තන් දොඩවන එකක් නැහැ. තමුන්තාන්සේ කතා කරන්නේ විකාර. තමුන්තාන්සේ දත්නේ තැහැ. තමුන්තාන්සෙ කතා කරන්නේ මොනවාද කියා. එම නිසා කරුණාකර මට කතා කරන්න ඉඩ දෙන්න. [බාධා කිරීම]

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (குழுப் பிரதித் தமேவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! Let the hon. Member speak. Yes, you can continue now.

අவேன் பிலிடும். கபி⊛்பின் ⊛லின் (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன) (Mr. Asoka W. Somaratne)

මහරගම ගරු මන්භූීතුමාගෙ (දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා) නර්කය තමයි, මේ අනුර වීරරත්න මහතා මෙතනින් අහක් වුණාට පස්සෙද නමුන්තාන්සෙල මේක දක්කෙ කියන එක. ඔව් ඒක වෙන්න පුළුවන් දෙයක්. එයා ඉන්නකත් එයා ඔක්කොම වහගෙන ඉන්න ඇති. එයා අමාතෲංශයෙ ස්ථර ලේකම්. ඒ තනතුර නිසාම එයා අනෙක් තැනත් සභාපතිකම දරුවා. එයා එනන ස්ථර ලේකම් හැටියට ඉන්න නිසාත් අනික් තැන සභාපති තනතුර දරන නිසාත් ඇමතිතුමාට පුළුවන්කමක් වූණේ නැහැ සීතෝර් ආයතනයෙන් එයා අහක් කරලා ඒක වෙනත් කෙනකුට දිලා ඒ ගැන පරීක්ෂණයක් පවත්වන්න. එම නිසා අපි කල්පනා කරන්න ඕනෑ [බාධා කිරීම] මොකක්ද කිරීවේ ? අපි කල්පනා කළ යුතුයි, මොන විධියේ තත්ත්වයක් උඩද ඇමතිතුමා මේ පුශ්නයට මුහුණ දුන්නේ කියා. මහරගම ගරු මන්භූීතුමා (දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා) ධිවර සංස්ථාව ගැන කථා කළා. පඩ් වැඩිකිරීම ගැන කතාකළා. හරීම කනගාටුදයකයි, මේ චෝදනා ඉදිරිපත් කරනවිට තමුන්නාන්සේලා ඒවා කරුණු ඇතිව ඉදිරිපත් නොකිරීම.

මහරගම මන්තීතුමාගෙ එක තර්කයක් තමා, කොමිෂන් සභාවක් පත් කරන්න කියන එක. මොකක්ද ගන්න පියවරවල් කියා ඇහුවා. කොමිෂන් සභාවක් පත්කරන්න බලහල තියෙන්නෙ ජනාධිපතිතුමාට. ඇමතිවරයෙක් හැටියට ධිවර ඇමතිතුමාට නමුන්නාන්සේලා කොමිෂන් සභා පත් කරන්න කියන එක වැරදියි. [බාධා කිරීම] වෘවස්ථා කියවා බලන්න. මේ රටෙ නීති රීති කියවා බලන්න. ධිවර ඇමතිතුමාට මෙය කරන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. ඒ නිසයි, තමුන්නාන්සේලා චෝදනා එල්ල කරන්නේ වැරදි විධියට. [බාධා කිරීමක්] පොරොන්දුවක් නොවෙයි. පොරොන්දුවක් දෙන්න වූණන් ඒ කටයුත්ත කරන්න ධීවර ඇමතිතුමාට ඇති බලනලයක් නැහැ.

මේ ආයතනය රජයට ගැනීම සම්බන්ධව ධීවර ඇමතිතුමාට මේ පාර්ලිමේන්තුවට කරුණු ඉදිරිපත් කරන්න වෙලා තිබෙනවා. ඇයි මේක ආණ්ඩුවට ගත්තේ කියන කරුණ ගැන එතුමා අදහස් ඉදිරිපත් කළා. ඇමතිතුමා මේ රටේ මොනවා හරි කරන්න නම් එය මේ පාර්ලිමේන්තුවට ගේන්න ඕනෑ. පාර්ලිමේන්තුවට ඇමතිවරයා ඊට අදළ කරුණු ඉදිරිපත් කරන්න ඕනෑ. ඇමතිතුමා ඒ කටයුත්ත කළා. එසේ කරුණු ඉදිරිපත් කරන්න ඕනෑ. ඇමතිතුමා ඒ කටයුත්ත කළා. එසේ කරුණු ඉදිරිපත් කරන විට ඇමතිතුමා කිව්වා මෙය අපට ගන්න සිදු වී තිබෙන්නේ මෙන්න මේ හේතු නිසාය කියා. කොමිෂන් සභාවක් පත් කරන්න ඇමතිතුමාට බලයක් නැහැ. ඒ සම්බන්ධයෙන් කියා කරන්න බලයක් තිබෙනවා නම් තිබෙන්නේ දන් පත් වී සිටින බලධාරියාට. සමහරවිට ඒකේ වංචා මොනවා හරි කර තිබෙනවා නම් ඒ බලධාරියා ඒවාට නිසි පියවර ගනියි. මට හොඳටම විශ්වාසයි, අපේ ඇමතිතුමා මේ සම්බන්ධයෙන් අවශා සියළු පියවර ගන්නය කියා ඒ බලධාරියාට බලතල දී ඇති බව.

හැන්දවට ඇවින් හාන්සි පුටුවේ ඉඳගෙන "ධීවර ඇමතිතුමා කොමිෂන් සභාවක් පන් කරන්නේ නැත්නේ ඇයි" කියා අහන්න විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්තීවරුන්ට බොහෝම ලේසියි.

ර්වඩ් පතිරණ මහතා (නිල. _ ආිச්පේ பத්තිලා හැ (Mr. Richard Pathirana) දෙපැත්තට කතා කරනවා වාගෙයි පේත්තෙ. අගෝක ධබලිව්. සෝමරන්න මහතා (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன)

(Mr. Asoka W. Somaratne)

නැහැ. දෙපැත්තට කතා කරනවා නෙමෙයි. තමුන්නාන්යේට තේරෙන්නේ නැහැ මම කියන එක.

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (ළඟුට වැඩිස් ස්කාන් அන්සේ)

(The Deputy Chairman of Committees)

දෙපැත්තට තෙමෙයි, මේ පැත්තට කතා කරන්න. මූලාසනයට. එතකොට මට ලේසියි, රාජකාරීය කරගෙන යන්න.

අයෝක ඩබ්ලිව්. සෝමරත්න මහතා (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன)

(Mr. Asoka W. Somaratne)

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, මේ සී-නෝර් ආයතනය සම්බන්ධයෙන් මහරගම ගරු මන්තීතුමා ඉදිරිපත් කළ තර්ක කිසිසේත් පිළිගන්න බැහැ. මොකද ඒකට හේතුව ? එතුමා අගන එක පුශ්නයක් තමයි, අවුරුදු හතකට පස්සෙද, එනම් එයා අගක් කළාට පස්සෙද මේවා දනගන්තේ කියන පුශ්නය. මම ඒ ගැන කිව්වා. ඒ එක පැන්තක්. අනෙක් එක, කොමිෂන් සභාවක් පත්කිරීම. කොමිෂන් සභාවක් පත් කරන බලතල අපේ ඇමතිතුමාට නැහැ. ඇයි මේ ආයතනය ගත්තේ කියන කරුණු එතුමා පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කළා.

ඊලහට ඇත්තවශයෙන්ම නීතිමය වශයෙන් බැලූවොත් එවැනි වංචාවක් තීබෙනවා නම් පොලීසියට හරි කාට හරි පැමිණීලි කරන්න වෙයි. ඒ පැමිණීලි කරන්න පුළුවන් බලධාරියා තමයි, දත් සිටින සභාපතිතුමා. අපි මේ අවස්ථාවේදී ඇත්තවශයෙන්ම ධීවර ඇමතිතුමාට ගෞරව කරන්න ඕනෑ. තමන්ගේ අමාතනාංශය යටතේ පුශ්නයක් ඇති වුණත් අවුරුදු ගතක් හරි අටක් හරි ගිහින්, මගේ අමාතනාංශයේ මෙහෙම එකක් සිදු වුණට මම මේ කරුණු නිසා අද ඒ නිලධාරියා මාරු කර තිබෙනවාය කියා මේ ගරු සභාවට කියන්න එතුමාට ධෛරියයක් තිබීම ගැන.

ශී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ නමුන්තාන්සේලා අද ඔය විධියට කතා කරනවා. දන් නමුන්තාන්සේලාගේ ආණ්ඩුව වැටි අවුරුදු අටක් ගිහින් තිබෙනවා. අවුරුදු අටක් ගියාට පස්සෙවත් නමුන්තාන්සේලා පිළිගන්නවාද. නමුන්තාන්සේලාගේ ආණ්ඩුවෙන් වුණු වැරදි ? නමුන්තාන්සේලාගේ ආණ්ඩුව කළ වැරදි ගැන කතාකර තියෙනවාද ? [බාධා කිරීම]

මන්තුීවරු (<u>அ</u>ශ්<u>ෂේ</u>න්නිකர்) (Members) අපි පිළිගන්නවා.

අගෝක ධබලිවි. සෝමරත්න මහතා (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன)

(Mr. Asoka W. Somaratne)

තමුන්නාන්සේලා පිළිගන්නවාය කියනවා. නමුන් අදත් තමුන්නාන්සේලා කතා කරන්නේ තමුන්නාන්සේලාගේ වැරදි වහගන්නයි. [බාධා කිරීමක්] තමුන්නාන්සේලා මිනිසුන් හිරේ දම්මා. මේ රටේ මානව අයිතිවාසිකම් නැති කළා. තමුන්නාන්සේලාට ඔනු විධියට පුද්ගලිකව මේ රටේ බූදලය බෙද ගත්තා. තමුන්නාන්සේලා මේ රටේ ජනතාව දෙකොටසකට බෙදලා. තමුන්නාන්සේලාට වෙනම අයිතිවාසිකම් ලබාගෙන. අනික් අයට වෙනම අයිතිවාසිකම් ලබාගෙන. අනික් අයට වෙනම අයිතිවාසිකම් දුන්නා. අදවත් තමුන්නාන්සේලා එය පිළිගන්නවාද? තමුන්නාන්සේලා එය පිළිගන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] මේ රටේ සැම සමුපකාරයක්ම මන්තීවරුන්ට බෙදලා දුන්නා. [බාධාකිරීමක්] තමුන්නාන්සේලා මේ රටේ ධනය පාච්චිච් කලා. නමුන් අදත් තමුන්නාන්සේලා කථා කරන්නේ ඒවා අමතක කරල දමලා.

දීතේෂ් ගුණවර්ධන මහතා (නිල. නිශීක්ණු ලකාන් ජ්‍රියක්) (Mr. Dinesh Gunawardene) එද මහා මැතිවරණයක් තිබ්බා.

අගෝක ධබිලිව්. සෝමරත්න මහතා (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன)

(Mr. Asoka W. Somaratne)

මහා මැතිවරණයක් නොවෙයි. අපි අතුරු මැතිවරණ ගණනාවක් තිබ්බා. ඒ හැම එකකින්ම තමුන්තාන්සේලා පරාජය වෙලා තිබෙනවා. මහා මැතිවරණයක් තිබ්බත් තත්ත්වය ඒකයි. අවුරුදු හතකට පසුව තිබ්බ ජනාධිපතිවරණයෙනුත් තමුන්තාන්සේලා පරාජය වුණා. ජනමත විචාරණයක් තිබ්බා. ඒකෙනුත් තමුන්නාන්සේලා පරාජය වුණා. අතුරු මැතිවරණ තිබ්බා. ඒ වායිනුත් තමුන්නාන්සේලා පරාජය වුණා. තමුන්නාන්සේලා තවත් මොනවද කථා කරන්නේ ?

දීතේෂ් ගුණවර්ධන මහතා (திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன)

(Mr. Dinesh Gunawardene)

මහා මැතිවරණයක් නියන්නේ නැත්තේ ඇයි ?

අශෝක ධබ්ලිව්. සෝමරත්ත මහතා (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமாத்ன)

(Mr. Asoka W. Somaratne)

මා අත්තනගල්ල ගරු මන්තීතුමාට (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා) කියනවා, ඉල්ලා අස් ව ජන්දෙට ඉදිරිපත් වෙන්නය කියා. ඒක තමුන්තාන්සේලාගේ ලොකුම තැන. අත්තනගල්ල ආසනයෙනුන් අපි තමුන්තාන්සේලා පරාජය කරනවා.

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (குழுப் பிரதித் தவேவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! Do not go off the track.

අයෝක ධබිලිවි. සෝමරත්න මහතා (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன)

(Mr. Asoka W. Somaratne)

ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, අපට කිසිසේත් පිළිගන්න බැහැ. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු මන්නීවරු ඉදිරිපත් කළ නර්ක.

අවසාන වශයෙන් ගරු නියෝජන සභාපතිතුමති. අපේ ගරු ධීවර ඇමතිතුමාට මේ සභාවේ ගෞරවය පිරිනමන්නට ඕනෑ. ඒ මොකද, අවුරුදු ගයක් ගතක් ගිහින් හෝ තමන් යටතේ වැඩ කරන නිලධාරියෙක් පිළිබඳව මොනවා හරි දනගත්තාට පසු ඒ නිලධාරියා ඉවත් කර " මගේ අමාතනාංශය යටතේ නිබුණු ආයතනයක මෙවැනි දෙයක් වුණා, මා ඒ නිලධාරියා වෙනස් කළා, මෙන්න මෙහෙමයි මා වැඩ කටයුතුකර තිබෙන්නේ. " කියා මේ සභාවට ඇවිත් කියන්න එතුමාට ආත්ම ශක්තියක් තිබීම නිසා.

ලක්ෂමත් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody) අවුරුදු හතක්—

අයෝක ධබිලිව්. සෝමරත්න මහතා (திரு. அசோக டபிள்யு. சோமரத்ன)

(Mr. Asoka W. Somaratne)

මා තමුන්තාත්සේලාට කිරීවා, ඒ පුශ්තය. අනුර විරරත්න මහත්මයා ස්ථර ලේකම් හැටියට වැඩ කළා. සීතෝර් එකේ සභාපති වශයෙනුත් වැඩ කළා. ඇමතිවරයෙක් හැටියට එතුමාට පුළුවන්කමක් නැතිවෙන්න ඇති. ඒ කරුණු ගැන සොයා ගන්න. කොහොමද ඒ කරුණු සොයා ගන්නේ ? ස්ථර ලේකම් එයා නම්, සභාපති එයා නම්, එයා ඒක වසංකරගෙන හිටියා නම් කරුණු දූන ගන්න පුළුවන්කමක් තිබුණේ නැත්නම්, ඊලහට ගන්න තිබෙන පියවර තමයි. ඒ තිලධාරියාව මාරු කර දමන එක. වෙනස්කර දමන එක. එසේ මාරු කර ඵලහට කරන්න තිබෙන්නේ ඒ කරුණු සොයා ගෙන ඒ අනුව පියවර ගන්න එකයි. එමනිසා මා නැවත වරක් කියා සිටින්නේ විපක්ෂයෙන් ඉදිරිපත් කළ තර්ක එකක්වත් පිළිගන්න බැරි බවයි. ඇත්තවශයෙන්ම සිටර ඇමරාතුමා ඇමතිවරයෙක් හැටියට කියා කළයුතු සියළු ආකාරයෙන්ම කියා කර තිබෙන බව පුකාශ කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙනෙකින් අවසන් කරනවා.

ල. භා 3 13

ආතත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake) ගරු නියෝජන සභාපතිතුමති, මා හිතන හැටියට අපේ රත්ගම ගරු මන්තිතුමා (අශෝක ඩබලිව්, සෝමරත්ත මහතා) හුහක් තරක කළාය කියා එතුමාම සිතනවා ඇති. නමුත් මට ඒක පෙනෙන්නේ "නැටූ නැටූමකුත් නැහැල්ලු, බෙරේ පඑවකුත් නැහැල්ලු "යන කියමතේ පිළිවෙළටයි. කැ ගැයූ පුමාණයට පුතිඵල නැහැ. ඒකයි සිදුවෙලා තිබෙන්නේ. ඒ වාගේම එතුමා කථා කරන විට මට හිතුනා, එතුමා ඇමතිතුමාගේ පැත්තත් ගන්නවා, විත්තියේ පැත්තත් ගන්නවා කියා. ඒ කියන්නේ පැමිණිල්ලේ පැත්තත් විත්තියෙ පැත්තත් දෙපැත්තම අරගෙන පටලවා ගත්තා. එතුමා පැමිණිල්ල පැත්ත අල්ලාගෙන ඉන්නවද කැත්නම් විත්තියේ පැත්ත අල්ලාගෙන ඉන්නවද කියා අපට ලොකු ගැටඑවක් ඇති වුණා. මා හිතන්නේ තමුන්නාන්සේ නීතිඥයෙක් හැටියට උසාවියේදී කරන්නෙන් ඒකද දන්නේ නැහැ. පැමිණිල්ලයි විත්තියයි දෙකම අල්ලාගෙන දහලනවා වාගෙයි මට පෙනෙන්නේ. එතුමා කථා කරන අවස්ථාවේදී ඒ විධියේ පැටලිල්ලක් ඇති වුණා.

අපි ඇමතිතුමාට චෝදනාවක් කරන්නවත්, රජයට චෝදනාවක් කරන්නවත් නොවෙයි. මේ පුශ්නය අරගත්තේ, ඇත්තවශයෙන්ම ඇමතිතුමා මේ පිළිබඳව තුන් වනාවක් පුකාශයන් කළා. එද අපි එතුමාට ස්තුතිවන්ත වුණා, මේ කරුණු සොයා ගෙන ඒවා කීම ගැන. ඇත්තවශයෙන්ම අපේ කිසීම පුශ්නයක් මේ ගැන නැහැ. අපේ රත්ගම ගරු මන්තීතුමා මෙය පටලවා ගත්තා. එතුමා මෙහි අතීතය වැඩිදුර දන්නේ නැහැ.

ඇත්තවශයෙන්ම අතීතය ගැන කියනවා නම්, සීනෝර් ආයතනයේ අවුරුදු පතා තිබෙන වාර්ෂික වාර්තාවල් අරගෙන මමත් එද සිටි මත්තීවරුනුන් අවුරුදු පතා ඒවැ ගැන විවේචනය කලා. මෙහි යම්කිසි දූෂණ ගොඩක් තිබෙනවාය කියා.

fෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரேரா)

(Mr. Festus Perera)

සීන්ර් ආයතනය පෞද්ගලික ආයතනයක්. මේ සභාවට කිසි දවසක වාර්තා ඉදිරිපත් කර නැහැ.

ආනන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake) තමුන්තාන්ජෙගේ ව්ගුහයන් අපි විවේචනය කළා.

ලේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (திரு. பெஸ்ரஸ் பெரோா)

(Mr. Festus Perera)

ඒ පදනම වැරදියි. සී–කෝර් ආයතනයේ වාර්තා කවදවත් අවුරුදු පතා මේ සභාවට ඇවිත් නැහැ.

ආතන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

වීවර අමාතනංශය පිළිබඳව විශුහයක් මේ සභාවට ආ විට අපි ඒවා පෙත්වා දී තිබෙනවා. ඕනෑ නම් හැන්සාඩ් චාර්තා අරගෙන පෙත්වන්නම්. අපි විවේචනය කළ ඒවා හැන්සාඩ් චාර්තාවල තිබෙනවා. එසේ විවේචනය කළේ මේ පුද්ගලයා ගැන අපේ කිසිම විශ්වාසයක් නැහැ කියායි. මේ පුද්ගලයා අමාතනංශයට ගන්නා විටත් අපි විරුද්ධ වුණා. එසේ විරුද්ධ වුණේ ද්වේෂ සහගතව නොවෙයි.

ණෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரேரா)

(Mr. Festus Perera) අමාතනංශයට ගනිද්දී මට කිව්වේ නැහැ.

ආනත්ද දසනායක මහතා (නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) අපි විරුද්ධ වුණා. ජෙපට්ට පෙරේරා මහතා (නිල. ට්යාණ් ක්රී වැරිලා විය. (Mr. Festus Perera) තැහැ! තැහැ! නැහැ!

ආනන්ද දසනායක මහතා (නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) කරුණාකරලා හැන්සාඩ් චාර්තාව අරගෙන බලන්න.

ලේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரோர) (Mr. Festus Perera) කවදවත් මට කියා නැහැ.

ආතන්ද දසනායක මහතා (නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) මම විරුද්ධ වුණා. නමුන්නාන්සේ ඒ අවස්ථාවේදී මාව අවඥවට ලක් කළා.

fපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera) ඒ පුද්ගලයා ගැන කිව්ව දවස කරුණාකර මට කියන්න බලන්න.

ரூற் ද දස්තායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸ்நாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

තමුන්තාන්සේ මාව අවඥවට ලක් කර කථා කළ අවස්ථාත් තිබෙනවා. ධීවර කර්මාන්තය ගැන කිසිම දෙයක් දන්නේ නැති කඳු රටේ පුද්ගලයෙක් ධීවර කර්මාන්තය ගැන කථා කරනවාය කියා තමුන්තාන්සේ ඒ අවස්ථාවේදීම මාව අවඥවට ලක් කළා. මට මතකයී ' සාකැස්ටික් ' විධ්යට කිව්වේ. අපි කල් ඇතිවම දනුම් දුන්නා. ඊට හේතුව මේ ලේකම් එද පිහත් සංස්ථාවේ ඉදලා කළ සමහර දේවල් ගැන අපි හොදටම දන්නා නිසයි.

ජෙප්ටය් පෙරේරා මහතා (කිල, பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera) මොත හේතුව නිසාද අස් කළේ ?

ரூறன்ζ දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

රටේ එදත් වැදගත් අදන් වැදගත් කෙනෙකුට යම්කිසි විධියකින් විදේශ විතිමය දීම විශේෂයෙන් එක හේතුවක් ගැටියට තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්] වැදගත් පුද්ගලයෙක්. අවශාම නම් නම කියන හැකියි. මම හිතන ගැටියට අවශා නැහැ. පුශ්නය හැටියට තිබෙන්නේ කාගෙත්වන් අගන්නේ නැතිව කාටත් හොරා වැරදි වැඩක් කළ එකයි. අන්න ඒකයි එතැන වූණේ. ගරු ඇමතිතුමාගෙන් අහන්නේ නැතිව මේ ආයතනයේ වැඩ රාශීයක් කර තිබෙනවාය කියා එතුමාම කියනවා. ඇමතිතුමා ඒක පෙන්වන්නේ තමන්ට හොරා යම්කිසි කටයුතු රාශීයක් ඔහු කරගෙන ගිහින් තිබෙනවාය කියලයි. ඒ නිසාම ඔහු වැරදිකාරයෙක්. ඒක වැරදි කියා අපින් පිළිගන්නවා. ආයතනයේ භාරකාරයා ඇමතිතුමා නම්, ඇමතිතුමාට නොදන්වා යම්කිසි රහසිගත වැඩ කර තිබෙනවා නම් ඔහු වැරදිකරුවෙක්ය කියන එක තමුන්නාන්සේත් පිළිගන්නවා ; අපිත් පිළිගන්නවා. එදන් ඒකයි වුණේ. එද කාගෙන්වත් අහන්නේ නැතිව තමන් හිතුවක්කාර විධියට කළ වැරදි වැඩක් නියයි ඔහු එළියට දමන්නට වුණේ ; අස් කරන්නට වුණේ. නමුත් දේශපාලන වශයෙන් හුහ දෙනෙක් කරන්නේ එයයි.

fෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera)

එතකොට ඔහු වැරදිකාරයෙක්, තරක පුද්ගලෙයක් කියා නමුන්නාන්සේ පිළිගන්නවා නේද ? ආතන්ද දසනායක මහතා (නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) අපි පිළිගන්නවා.

fපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. ටොණෑණ බාගීඇ ා (Mr. Festus Perera) එහෙම නම් ඉතින් මම කළ දේ හරි නේද ?

ආනත්ද දසනායක මහතා (නිල. ஆனத்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) එකක් කියන්නම්. මම වෘත්තීය සමිති අංශයෙන් [බාධා කිරීමක්].

[පස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල, பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera) කථාවක් ඕනෑ නැහැ. එතකොට.

ඊවඩ් පතීරණ මහතා (නිල. නිෂ්ප⊏ பத்திரன) (Mr. Richard Pathirana) නැහැ! නැහැ! එහෙම නැහැ. අපි නර්කය ගොඩනහන්නේ. එහෙම නොවෙයි ඇමතිතුමති.

ආතත්ද දයතායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

වෘත්තීය සමිනි අංශයෙනුත් ඒ පුද්ගලයා ගැන අපට අත්දුකීම් තිබෙනවා. ඒ නිසා ඔහුගේ තිබෙන දක්ෂතාවත් අදක්ෂතාවත් සමහරවිට යම්කිසි විධියක වංචාසහගත භාවයක් තිබෙනවාද තැද්ද කියන එකත් අපට පැහදිලිව කියන හැකියි.

fේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ් பெரேரா) (Mr. Festus Perera) ඔහොම පුකාශ කිරීම ගැන තමුන්තාන්සේට ස්තුති කරනවා.

ආතත්ද දසනායක මහතා (නිල- ஆණந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) අපි ඒක කියනවා. අපට ඒක කියන්නට බැරිකමක් නැගැ.

අතිල් මූණයිංහ මහතා (නිල. அளில் முனசிங்ஹ) (Mr. Anil Moonesinghe) දුන් තමයි ඒ පැත්තේ මොළය ශුද්ධ වී තිබෙන්නේ.

ණෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (ණිල. ධෙළුණ ධෙරීළෑ) (Mr. Festus Perera) කාගෙන් හෝ දනගන්න එපායැ ? නැත්නම් බැහැ නේ ?

ආතත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

නමුත් නමුත්තාත්සේට ඒ කිච්ච කාලයේදී ඒ සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කළා නම් මා හිතන විධියට මේ පුශ්න එන්නේ නැහැ. එද හාරිස්පත්තුවේ දෙවන ගරු මන්තීුකුමාත් මේ පුශ්නය අරගෙන පාර්ලිමේන්තුවේ කථා කළා මට මතකයි. ඔය පුශ්නයම ඉදිරිපත් කර සී—නෝර් ආතනයේ යම් යම් දූෂණ තිබෙනවා යයි කිච්චා. නමුන්නාත්සේ ඒ වෙලාවට සුදු හුණු ගාලා " අපේ ආයතනවල එහෙම එකක් නැහැ " කියා ඒවා වසා දමන්නයි, හැදුවේ. ඒක හැම ඇමතිවරයෙක්ම කරන දෙයක්. ඒක නමුන්නාත්සේට පමණක් පුද්ගලික [ආනන්ද දසනායක මහතා]

දෙයක් නොවෙයි. ඔක්කොම වහල දමනවා. ඉතින් විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ අපට එතැනින් එහාට යන්න බැහැ. නමුන්නාන්සේලා කියන දේ පිළිගෙන අපි නිශ්ශබද වෙන්න ඕනෑ. ඇන්න වශයෙන්ම මේ පුශ්නයේදී කුමන්තුණයක් කළා වගේ පෙනෙනවා යයි නමුන්නාන්සේ කියා තිබෙනවා. මේක විශාල කුමන්තුණයක ස්වභාවයට ගෙන ගොස් තිබෙනවාය කියන එක නමුන්නාන්සේම කියා තිබෙනවා. එතකොට අධාක්ෂ මණ්ඩලයේ කීප දෙනෙකුගේ තනතුරු අහෝසිවීම නමුන්නාන්සේ විශේෂ දෙයක් හැටියට පෙන්වනවා. එද කථාවේදීන් අපි අසාගෙන සිටියා, මේ නනතුරු අහෝසි වුණාද අහෝසි කළාද කියා නමුන්නාන්සේම අගනවා. ඔතන ගැටළුවක් තිබෙනවා. අහෝසි කළාද කියා නමුන්නාන්සේම අගනවා. ඔතන ගැටළුවක් තිබෙනවා. අහෝසි කළාද කියා නමුන්නාන්සේම අගනවා. ඔතන ගැටළුවක් තිබෙනවා. අහෝසි කළාද කියා නමුන්නාන්දේම අගනවා. මතන ගැටළුවක් තිබෙනවා. අහෝසි කළාද කුදුද. ඒ ඇයි. එනකොට ඒ අහෝසි කරන්න හේතුව මොක්ස කියන එක සෙවිය යුතුයි. කුන්දෙනෙක් ඉතුරුවෙලා තිබෙනවා. ඉන් එක්කෙනෙක් එද සිටි නත්ත්වයේ හැටියට අමාතනාංශයේ ලේකම් අනුර විරයුරිය, සැළසුම් කියාන්මක කිරීමේ අමාතනාංශයේ ලේකම්. නවත් එක්කෙනෙක් ඒ කියන්නේ මුදල් අමාතනාංශයේ නියෝජනයෙක් සිටියා.

fටස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera) එයා තැහැ.

ර්වඩ් පතිරණ මහතා (නිල. නිෂ්ෂட් පුන්නිතෝ) (Mr. Richard Pathirana) එයාත් නැහැ. අර දුවිඩ සහෝදරයා!

fෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. වෙන්නණ වියයින්නේ) (Mr. Festus Perera) එයාවත් ඉබේ වැටිලා.

ආතත්ද දසනායක මහතා (නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) කවුද ඒ ?

ජෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල- பெஸ்rஸ් பெரோர) (Mr. Festus Perera) ඩොක්ටර් මහලිංගම සිවම්. එයත් ඉබේම වැටිලා.

ආතන්ද දසනායක මහතා (නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) නිකම්ම හැලිලා ?

ලේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. ටෙන්හෑන් ටෙරීගෑ) (Mr. Festus Perera) තැති වෙලා.

ආතත්ද දසනායක මහතා (නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) එතකොට මේ හැලෙන්න හේතුව තමයි සොයන්නෙ ?

ජෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. ටෙණෑණ ටෙරෙලෑෑ) (Mr. Festus Perera) තමුන්නාන්සේ මුදල් ඇමතිතුමාගෙන් පුශ්නයක් ඇනුවා එයා නැතුව යාම සම්බන්ධව හෙව්වාද කියා.

ආතත්ද (සනායක මහතා (නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) හරි. මේ ආයතනය ඒ අනුව බැලුවාම— තේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. ට්යාභ්‍රණ ට්යර්ගත්ත) (Mr. Festus Perera) නොම්මරයක් තිබෙනවා, කාගෙ ගේද මීම දුන්නෙ නැහැ.

ரேற்றிட்டியில் இருந்த தலநாயக்க) (திரு. ஆனந்த தலநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

මේ කොම්පැණියේ නීතිරීති උල්ලංඝනය කරලා කටයුතු කරලා තිබෙනවාය කීයා එහි තිබෙනවා. තවත් ස්ථානයක නමුන්නාන්සේ සඳහන් කර තිබෙනවා, ඒ කීයන්නෙ, හැන්සාඩ් වාර්නාවේ 33 වන කාණ්ඩයේ 2 වැනි කලාපයේ 150 වැනි තීරුවේ, මෙන්න මෙහෙම සඳහන් වෙනවා.

" මට දුන් හමු වී තිබෙනවා මේ සම්බන්ධ ලියවිලි කීහිපයක් "

fෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. වෙංණු හේ වෙරීලා ස) (Mr. Festus Perera) දවස කවදද ?

ආතත්ද දසනායක මහතා (නිල. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) 1985 ජනවාරි 9 වන බදද හැන්සාඩ් වාර්තාවෙ 150 තීරුව :

" මට දත් හමුවී තිබෙනවා මේ සම්බන්ධ ලියවිලි කිහිපයක්. මේ ගිවිසුම මෙහෙම කියාත්මක වන අතර – මේ අධාක්ෂවරුන් අයිත් කළාද, අයිත් වෙනවාද මම දත්තෙ නැහැ. ඒ අය ඉබේ වැටි තිබෙනවා. ඒ අතර – මේ ආයතනය මහා සභා රැස්වීම් දෙකක් කැඳවා තිබෙනවා. එකක් කැඳවා තිබෙන්නේ 1982 තොවැම්බර් 5 වැනිද, උදේ 10.30 ට. මේ මහ සභාව කැඳවා තිබෙන්නෙ ලියාපදිංචි කළ කාර්යාලයට නොවෙයි. වෙනත් ගෙදරකටයි. මේ ගෙයි තොම්මරය තිබෙනවා. කොළඹ 3. පස්වැති පටුමගේ අංක 16. මේක මේ ලියාපදිංචි කළ කාර්යාලය තොවෙයි. මම දන්නෙ තැහැ ගේ කාගෙද කියා. අපි ටීකක් සොයා බලන්නට මිනෑ. අත්තනගල්ලේ ගරු මන්තීතුමා (ලක්ෂමත් ජයකොඩි මහතා) දන්නවාද දන්නෙ නැහැ. "

් දන්නවාද. දන්නෙ නැද්ද. " කියා අහනවා අත්තනගල්ලේ ගරු මන්තීතුමාගෙන්, ඒ ගෙය සම්බන්ධව.

fපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. වියාණු කියලැදෑ) (Mr. Festus Perera) ඒකත් කියවන්නකො.

ආතත්ද දසතායක මහතා , (නිල- ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) මේ පුද්ගලික ගෙයක්. කොළඹ 3 අංක 16 ගෙදරට කැදවා තිබෙනවා.

ජෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. වෙංණෑණ වෙරෙෑණෑ) (Mr. Festus Perera) කාගෙද ?

ආතන්ද දයනායක මහතා (නිලං ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) කාගෙද දන්නෙ නැහැ. ඇමතිතුමා දන්නවා ඇති මම නම් දන්නෙ නැහැ.

මන්**තුවරයෙක්** (அங்கத்தவர் ඉருவர்) (A Member) මීගමුවෙද ?

ரூறன்¢ දසறායක இறை (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

මිගමුවෙ නොවෙයි, කොළඹ 3. අපි මේ තොරතුරු සොයාගන්නම්, අවශා නම් [බාධා කිරීමක්] තොරතුරු සොයාගන්නට ඔනු කරන්නේ තමුන්නාන්සේටයි. තමුන්නාන්සේ පැහැදිලිව— **ණෙපස්ටස් පෙරේ**රා මහතා (திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera)

මම පොලීසියට හාර දී තිබෙනවා සොයන්න. ඒ අය සොයලා මට කියයි.

ආතන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

පොලීසිවලට භාර දෙනවා. ඔකත් හොද කුමයක් සමහරවිට පරීක්ෂණ ටිකක් යට ගහලා දුන්න. පොලීසියට භාර දුන්නයි, සිඅයිඩියට භාර දුන්නයි කියන එකත්, කොම්ටියකට හාර කිරීමත් හොද හේතු තමයි.

fෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரேரா)

(Mr. Festus Perera)

මම හිතන්නේ ඒක සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදීයි කියලයි. ඊයේ පෙරේදන් ලැවිත් මගෙන් කටඋත්තරයක් ගත්තා. තවමන් කටඋත්තර සටහන් කරගෙන යනවා. [බාධා කිරීමක්] පැමිණීලි කරලා තිබෙනවා නම් කටඋත්තරයක් දෙන්නට ඕනෑ නේ ?

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஐயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody) කවුද වින්තිය, කවද පැමිණිල්ල ?

[ෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (ඹුල. பெஸ்ரஸ் பெரேரா)

(Mr. Festus Perera)

පැමිණිලිකර තිබෙනවා නම් මම දන්න දේවල් පොලීසියට කියන්න ඕනෑ. නමුන්නාත්සේ දුන්නා කරුණු වගයක්. ඒවාත් ඔක්කෝම මම පොලීසීයට උන්නා. ඒව්වත් විහාග කරගෙන යනවා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி) (Mr. Lakshman Jayakody) මම තවත් එකක් දෙන්නම්.

ආතන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මේ සම්බන්ධව 1985 ජනවාරි 9 වන බදද අපේ ඇමතිතුමාගේ ඒ කතාවේම-හැත්සාඩ් වාර්තාවේ 33 වැති කාණ්ඩයේ 2 වැති කලාපයේ 155 වැති තීරුවේ-මෙහෙම තිබෙනවා :

පොත්තම්පෙරුම කීයන මගේ අමාතනංශයේ සහකාර ලේකම්වරයෙක් මට දිවුරුම් පෙන්සමක් දුන්නා. මොකක්ද මේ දිවුරුම් පෙන්සම ? රුපියල් 21,000ක රජයේ මුදලින් ලබාගෙන අමාාංශයේ ඔහුගේ කාමරයට දමා තිබුණු කාපට් එක මාස ගණනක් යන්න පෙර කන්ඩෙම් කර වෙන්දේසියේ දම්මෙව්වාල. ඒ කාපට් එක පොන්නම්පෙරුම රුපියල් තුන්දුහකට වෙන්දේසියෙන් ලබාගෙන තිබෙනවා. පොත්තම්පෙරුම කියන මේ අතිරේක ලේකම්වරයා එය ඔහු වෙනුවෙන් ගත් බවට පුකාශයක් කර තිබෙනවා.

fේපස්ටස් පෙරේරා මහතා (திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா) (Mr. Festus Perera)

" සී-තෝර් " ගැන නොවෙයි තේ, ඔය කථා කරන්නේ ?

ආනන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

තමන්තාන්සේ " සී-නෝර් " එක යටතේ කළ කථාවකුයි, මම කියෙව්වේ. පොන්නම්පෙරුම කියන පුද්ගලයා සහකාර ලේකම්වරයෙක්. ඒ සහකාර ලේකම්වරයා තමුන්නාන්සේට ' ඇfපිඩෙව්ට් ' එකක් දීලා තිබෙනවා. ඒකෙන් කියන්නේ මොකක්ද ? රු. 21,000ක රජයේ මුදලින් ගත්ත ඒ කාපට එක ' කන්ඩෙම් ' කර එයාට ගන්න කීවේ කවද ? අමානහංශයේ ලේකම්.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

This is a very serious matter. The Hon. Minister had

<mark>" පොන්නම්පෙරුම කියන</mark> මගේ අමාතහංශයේ සහකාර ලේකම්වර<mark>යෙක්</mark> මට දිවුරුම් පෙන්සමක් දූන්නා " කරුණාකර ඒක සභාගත කරනවාද ?

ණෙපටස් පෙරේරා මහතා (திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா)

(Mr. Festus Perera)

ඒ " ඇfපිඩෙවිට් " එක පොලිස් පරීක්ෂණයට හාජන කර තිබෙන<mark>වා.</mark>

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

එහෙම නම් එවැනි " ඇ[පිඩෙවිට් " එකක් තිබෙනවා, ඒක දුන් තිබෙන්නෙ පොලීසිය අතේ. ඒක ලැබුණාට පස්සේවත් කරුණාකර සභාගත කරනවාද ?

¶ෙපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. பெஸ்ரஸ் பெரோா)

(Mr. Festus Perera)

ඒක පමණක් නොවෙයි, සම්පූර්ණ වාර්තාවම මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කරනවා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Javakody)

මට ඕනෑ, " ඇෆිඩෙව්ට " එක බලන්නයි.

ණෙසටස් පෙරේරා මහතා (திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா)

(Mr. Festus Perera)

" ඇලිඩෙවිට " එක පමණක් නොවෙයි, සේරම ඉදිරිපත් කරනවා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

අපට දුන ගන්න ඕනෑ. මේකෙ යට තිබෙන දේ.

ආනන්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

ඒ කාපට එක යට තිබුණ දේ මොනවාදයි අපි දන්නේ නැහැ. ඒ මොනවා වුණත් ගරු ඇමනිතුමා පැහැදිලිවම කියා තිබෙනවා, ඒවා සම්බන්ධයෙන් පරීක්ෂණ පවත්වාගෙන යනවාය කියා. එතුමාන් කට-උත්තර දුන්නාය කියනවා. මම දන්නේ නැහැ. ඒ පරීක්ෂණ ඉවර වෙන්න කොයි තරම් කාලයක් ගනීද කියා. එවැනි සමහර පරීක්ෂණ සදහා අවුරුදු ගණන් යනවා. පරීක්ෂණ සදහා අවුරුදු ගණන් යන විට ඒවා ගැන උනන්දුව දක්වන පිරිස කුමයෙන් නැති වී යනවා. සමහර විට ඒ නිසා සිදු වන්නේ ඒ වුණු සිද්ධිය එහෙම පිටින්ම යටපන් වීමයි. සමහර 'කෝපරේෂන්ස් ' වලටන් වැළදී තිබෙන රෝගය ඔකයි. සමහර වෙලාවට, දූෂණ කරන අය අල්ලා ගන්න කුමයක් නැහැ ; ඔවුන්ට දඩුවම් දෙන්න කුමයක් නැහැ.

මම හිතන හැටියට, මේ ආයතනයේත් ඒ විධියේ දෙයක් තිබුණා නම් ඉතා ඉක්මතින් පරීක්ෂණ පවන්වා ඒ සම්බන්ධයෙන් හැකි ඉක්මනින් නීරණයක් ගත යුතුව තිබුණා. මේ යන විධියට නම් සුළු කාලයකදී ඒක කරන්න බැහැ. <mark>සමහර විට, වර්තමාන ඇමතිතුමාගේ තිල කාලයන් ඉවර වි ඵ්ළහ ආණ්ඩු</mark>වේ ඇමතිතුමාට තමයි, මේ පුශ්නය විසදන්න වෙන්නේ. දුන් කෙරෙන විධියට ගියොත් තම් මේ ආණ්ඩුවේ ඉතිරි අවුරුදු හතරමන් ගත වෙන්න පුළුවත්. මේ පරීක්ෂණ ඉවර වන විට. ඒ මොකද කීවොත් මේ එක එකක් ගැන සී.අයි.ඩි. එකට ගිහින්, විගුහ කොට සොයා බලා තීරණයකට එන්න වෙන්නෙ ඊළහ ආණ්ඩුවටයි.

(පියටස් පෙරේරා මහතා (නිල. ට්ටෙන්) වෙරුණා (Mr. Festus Perera) ඊළහ ආණ්ඩුව කියන්නේ කාගේ ආණ්ඩුවද ?

ආතත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

මම දන්නේ නැහැ. ඒක ජනතාවට හාර දෙමු. එනකොට ජනතාව ඒක තීරණය කරයි.

ගරු ඇමතිතුමා මේ කාරණය කුමන්තුණයක් හැටියට හඳුන්වා තිබෙනවා. සමහර තැන්වල පොඩි සිද්ධියක් වුණාමත් ඒක කුමන්තුණයක්ය කියා සමහර විට ' පුසිඩෙන්ලේ කොමිනේ ' එකක් දමලා අවුරුදු ගණන් පරීක්ෂණ පවත්වනවා : හතර වැනි නට්ටුවට අරගෙන ගිහින් පරීක්ෂණය පවත්වනවාය කියා නොයෙක් ඒවා කරනවා. මේකන් කුමන්තුණයක් යයි ගරු ඇමතිතුමා සදහන්. කර තිබෙනවා. එතුමාගේ වචන ගරු ඇමතිවර්යෙකුගේ වචන හැටියටයි, අපි ගණන් ගන්නේ. ඇන්ත වශයෙන්ම අපි හිතන්නේ නැහැ, ඇමතිවරයකු එකම අසතන වචනයක්වත් කියනවාය කියා. ඒ නිසා ඒ වචන අහක දමන්න බැහැ.

අපස්ටස් පෙරේරා මහතා (නිල. බියුණුණ බියුණු ක් (Mr. Festus Perera) ඒ තරම වටිනවා.

ආතත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

ඒ කියන්නේ, රජවරු වැරදි කරන්නේ නැහැ. රජ කෙනකුගෙන් වැරදි වෙන්නේත් නැහැ. ඒ නිසා, නමුන්නාන්සේ කියා තිබෙනවා නම මෙක කුමන්තුණයක්ය කීයා ඇත්ත වශයෙන්ම එය බොහොම තදුබල චෝදනාවක්. ඒ චෝදනාව ගැන — මේ යන කුමයට නොවෙයි, වෙනත් කුමයකට, වහාම පරීක්ෂණ පැවැත්විය යුතුයි. මේ ගැන ජනාධිපති කොමිසමක් පත් කරන්න බැරි <mark>තැහැ. මෙය රුපියල්</mark> දශලක්ෂ 100 – 200ක වටිනාකමක් ඇති ආයනනයක්. ඒ කියන්නේ ඒ ආයනනයට රුපියල් කෝට් 20ක චිතර වන්කමක් තිබෙනවා. මේ කටයුන්නට සම්බන්ධ, අමානෳංශ ලේකම්වරු දෙන්නෙක් ඉන්නවා. එහෙම නම් මේ කාරණය ගැන වහාම ජනාධිපති කොමිසමක් මහින් පරීක්ෂණයක් පැවැත්විය යුතුයි. එහෙන්, එදන් එතුමා කිව්වා, ඒක කරන්නට රජයට උපදෙස් දෙනවාය කියා. එහෙම උපදෙස් ුන්තොත් අතික් අය ඒක පුතික්ෂේප කරයි කියා මා හිතන්නේ නැහැ. ඒ කියන්නේ, ගරු ඇමතිවරයකු දෙන උපදේශයක් කැබිනට් මණ්ඩලය කවදවත් පුතික්ෂේප කරන එකක් නැහැ. ගරු නියෝජා සභාපතිතුමනි, මෙහි කොටස් ගණනාවක්ම තිබෙනවා. සමහර ඉඩම් අනවශෘ ලෙස ගෙන ඇති බව සදහන් චෙනවා. නවත් තැනෙක තිබෙනවා, ගෙවල් දොරවල්, හාණ්ඩ හුවමාරු වුණු ආකාරය ගැන. නවත් තැනෙක කියනවා, අමාතනංශයේ සමහර අය උදව් කළාය, ඒ අයගේ ඉල්ලීම පිට කලාය කියා. ඔය විධියට බැලුවාම මෙය මහ පැටළිලි ගොඩක් ඇනි දෙයක් ලෙස පෙනෙනවා.

එකල්හි වේලාව අ. හා. 3.30 වුයෙන් කටයුතු අත්සිටුවා විවාදය කල් තබන ලදි. එතැන් සිට විවාදය 1985 නොවැම්බර් 8 වන සිකුරාද පවත්වනු ලැබේ.

அப்போது பி. ப. 3.30 மணியாகிவிடவே அலுவல்கள் இடைநிறுத்தப்பட்டு, விவாதம் ஒத்திப்போடப்பட்டது.

விவாதம் 1985 நொவம்பர் 8, வெள்ளிக்கிழமை மீளத் தொடங்கும்.

It being 3.30 P.M.. Business was interrupted, and the Debate stood adjourned.

Dehate to be resumed on Friday, 8th November, 1985.

කල්තැබිම ඉத்திவைப்பு ADJOURNMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (කිල. எம். ඛාික්ෂක් ත් ධෙරීගැඳා) (Mr. M. Vincent Perera) I move,

"That the Parliament do now adjourn."

පුශ්තය සභාතිමුබ කරන ලදී. බෝුු எடுத்தியம்பப்பெற்றது. Question proposed.

ආතත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

ගරු තියෝජා සභාපතිතුමති, මම පුශ්න තුනකට කල් දී තිබෙනවා. එයින් පළමුවැන්න යොමු කරන්නේ ගරු ඉඩම්, ඉඩම් සංවර්ධන සහ මහවැලි සංවර්ධන ඇමතිතුමාටයි. මෙම පුශ්නයට වැඩබලන ඇමතිතුමා පළිතුරු දෙනවා ඇතැයි මම බලාපොරොන්නු වෙනවා. මෙන්න පුශ්නය :

- (1) කොත්මලේ ජලාශයේ ජලය පිරී යැමේදී "වටද්දර, තියගම්දෙර, කුඹල්ඔලුව, වොයිසි, අක්කරමලේ, රාවණාගොඩ, කලපිටිය, රොජසත්ගම, තවමිගම, තිස්පතේ කත්ද, කඩදොර, කොටුගෙපිටිය සහ කිරීමැටියාව යන ගම්වල පොළව දෙදරායාමෙන් නාය යෑමට ගොදුරු වී ඇති බව ඇමතිකුමා දන්නේද?
- (2) මේ හේතුවෙන් ගම්වැසියන් එම ගම්වලින් ඉවත්කර අවට රජයට අයත් නේ වතුවල හෝ වෙනත් ඉඩම්වල පදිංචි කිරීමට එකුමා පියවර ගන්නේද?
- (3) මේ සම්බන්ධයෙන් ඉක්මන් කි්යා මාර්ගයක් නොගතහොත් දහසකට අධික ගම්වවැසියන්ගේ ජීවිතවලට අනතුරු සිදුවීමට ඉඩ ඇති බව එතුමා දන්නේද ?

පළමුවෙන්ම, ඉඩම්, ඉඩම් සංවර්ධන සහ මහවැලි සංවර්ධන ඇමතිතුමාට සහ මහා මාර්ග අමානහංශය භාර අගමැතිතුමාටත් මම ස්තුනි වන්න වෙනවා. ඒ වාගේම එම අමාතභංශවල නියෝජා ඇමතිවරුන් දෙදෙනාටන් <mark>මගේ ස්තුනිය හිමි කරනවා, මහා වර්ෂාව පැවතුණ</mark> දවසක මාන් සමග ඒ පාරවල් සහ නාය යන ස්ථාන සෝදිසි කර බලන්නට යාම ගැන. ඒ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන්ම ගමන් කරන්නට බැරි තත්ත්වයට පාරවල් ජලයෙන් වැසී යාම නිසා, ඉනා දුෂ්කර තත්ත්වයකට අපට මුහුණ දෙන්න සිදු වුණා. තව ටික වේලාවක් එම ස්ථානයේ අප රැදී සිටියා නම්, ඒ වර්ෂාව නිසා යාමට නොහැකීව අප කොටු වෙන්නට තිබුණා. අන්න ඒ ව්ඨියේ අවදුනම් තන්ත්වයකුයි කොත්මලේ පුදේශයේ පවතින්නේ. සමහර ගම්මාන දුනටමත් දෙදරුම් කා තිබෙනවා. මම ඒ පුදේශයේ උප දිසාපතිතුමාගේ මාර්ගයෙන් ග ගර්හ විශේෂඥයන් එම පුදේශයට කැඳවා ගෙන ගිහින්, පුදේශය පරීක්ෂා කරවා බැලුවා. ඒ අය කියනවා, වැඩි කල් යන්නට ඉස්සර මේ ගම්මානවලින් සමහර කොටස් ගැලවී සේදී ගෙන යන්නට පුළුවන් බව. මහවැලි සංවර්ධන අමාතනංශයටත්, ඉඩම් අමාතනංශයටත් මෙය ලොකු කරදරයක් වණත් ඒකට කරන්නට දෙයක් නැහැ. විශේෂයෙන්ම මම මේ කාරණා ඉදිරිපන් කරන්නේ, අපෙත්, ඇමතිතුමාගේත් ආරක්ෂාව සදහායි. ඒ වාගේම අනිකුත් දෙපාර්තමේන්තුන්, විශේෂයෙන්ම දිසාපතිතුමා සහ අතිකුත් විශේෂඥයෝන් මේ සම්බන්ධයෙන් වගකිව යුතුයි. මෙවැනි තන්ත්වයක් පවතින බව අපි හෙළිදරව් නොකළොත්, පළාතේ මන්තීුවරයා හැටියට මේවා සම්බන්ධයෙන් කථා කළෙන් නැත, මේවා ගැන දුනුම් දුන්නෙන් නැත කියා පසුව කියයි. එම නීසා මේ තත්ත්වය පැහැදිලි කර දීම මගේ යුතුකමක් හැටියට මේ සලකනටා. ඇත්තෙන්ම ඒ අය එම පුදේශවලින් වනාම ඉවත් කරන්නට අමානනංශය කටයුතු කරන්නට ඕනෑ. එසේ ඉවත් කර වෙනත් සුදුසු ඉඩම්වල පදිංචි කර වන්නට ඕනෑ. ඊයේ - පෙරේද ඒ පුදේශවල ධාරානිපාත වර්ෂාව පැවතුණා. වතුර වත්කරත්තා වාගේ පුදුම අත්දමේ වර්ෂාවකුයි පැවතුනේ. එම නිසා තවත් මේ කටයුතු පමා කළොත්, තද වර්ෂාව නිසා හදිසියෙන් හෝ නායයාම් ඇති වී පවුල් සිය ගණන් පදිංචි මේ ගමක් – දෙකක් විනාශයට පන් වුණොත්, පවුල් දහස් ගණනක් අනාථ වෙන්නට හෝ මිය යන්නට පඑවනි.

රත්නපුරයෙත් ඒ වාගේ සිද්ධියක් ඇති වුණා. කදු කඩා වැවි ගම යට වී ගියාට පසුව ජීවත්ව ඉන්න අයට සහනාධාර දීමේ තේරුමක් නැහැ. ඒක පුශ්නයක් විසදීමක් නොවෙයි. එම නිසා එවැනි තත්ත්වයක් ඇති වෙන්නට ඉස්සර, පුශ්නයක් ඇති වන්නට ඉස්සර, පුශ්නයක් ඇති වන්නට ඉස්සර පියවර ගන්නා ලෙසටයි විශේෂයෙන්ම මා ඉල්ලා සිටින්නේ. මා එසේ කියන්නේ ඒවා අසරණ ජීවිත නිසයි. අසරණ පවුල් නිසයි. ඒ අයට තවන් දෙයක් සිදු වූණා. අපි මහවැලියට ඒ අයගේ ඉඩම අරගෙන ඒ අය බොහොම අමාරුවෙන් නැවත පදිංචි කලා. ඒ බව ගරු නියෝජන ඇමතිතුමාත් දන්නවා : මමත් දන්නවා. බොහොම අමාරුවෙන් ඉඩම සොයා ගෙන ඒ අය පදිංචි කලා, අක්කරමලේ කියන ඉඩමක. එසේ පදිංචි කර ගත වූණේ මාස 3 යි. ඒ ගමන් දන් නායයනවා. දන් එහි නායඉරි ගොස් තිබෙනවා. හැම තැනම දෙදරුම්කාලා. ඒ නිසා ඒ ගමන් ඒ අය නැවත අස් කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා. මම දන්නේ නැහැ, මොන ඉරණෙමක්ද කියා. ඒ අයගේම අභාගනයද නැත්නම් තමුන්නාන්සේලාගේ අමාතනංගයට තිබෙන අපලයක්ද මම දන්නේ නැහැ.

එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා (නුලාப් எம். எம். அபூசாலி) (Mr. M. L. M. Aboosally) මන්තීතුමාගේ අපලය.

ආතත්ද දයනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

මට නම් එයින් කිසිම අපලයක් නැහැ. මම කියන්නේ මෙයයි. මේ පාර්ලිමේන්තුවේදී තමුන්නාන්සේලා මේ අය ගැන වචන දීලා ගොස් බැහැ. මේ ගැන සම්පූර්ණ වැඩ පිළිවෙළක් අරගෙන මහජනයාගේ දනගැනීම සදහා ජනතාවට ඉදිරිපත් කිරීම පිණීස ඒ ගන්නා වැඩ පිළිවෙළ පිළිබඳව සම්පූර්ණ විස්තරයක් කරුණාකර මටත් ඉදිරිපත් කරන්න. මට ඒ ගම්වලට යන්නට තිබෙනවා. ඒ පළමු වැනි පුශ්නයයි. [බාධාකිරීමක්] තමුන්නාන්සේගේ ගෙවල් දෙරවල්වලට මොනවා වෙයිද දන්නේ නැහැ. දෙමව්පියන්ටවන් ඉන්නට පුළුවන් වෙයිද මම දන්නේ නැහැ. අපි බලන්න ගීයා. නියෝජා මහාමාර්ග ඇමතිතුමාටත් නියෝජා මහවැලි සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමාටත් මම පෙන්නුවා, සිදුව් නිබෙන හානිය. ඒ නිසා තමයි. මම මේ කථා කරන්නේ. පුශ්නය ඉදිරිපත් කිරීම මට අයිති වැඩක්. [බාධාකිරීමක්] ඉස්සරවෙලා අපි ඉදිරිපත් කළා. එවට කිව්වා ඒ පාර එහෙමම ගන්නට ඕනැය කියා. අපි දෙදෙනාම කරුණු ඉදිරිපත් කළේ එයට විරුද්ධවයි. [බාධාකිරීමක්] කෝට ගණන කෙසේ වෙනත් නඩත්තු කිරීමට පමණක් අවුරුද්දකට කෝට 80 ක් පමණ ඒ පාරට වියදම් වෙවි. ඒක නම් සිදු වෙනවා.

ඊළඟ දෙවැනි පුශ්නය මෙයයි. ඒකත් ඉඩම හා ඉඩම සංවර්ධන ඇමතිතුමාගෙන් ඇසීමටයි. මම මේ පුශ්නය කලිනුත් ඉදිරිපත් කළා. නැවතත් මට ලීපියක් ඇවිත් තිබෙනවා. පුශ්නය මෙයයි :

- "1. ගරු ඉඩම ඇමතිතුමා විසින් අයි. ඇම. මැක් අම්මා මහත්මියට නමා පදිංචිව සිටින ඉඩම පැවරීමට පියවර ගන්නා ලෙස ඉඩම් අමානඎශයේ තිලධාරීන්ට නියෝග කළේද ?
- 2. 6.8.85 දිනට ආසන්න දිනයකදී ඒ තැනැත්තිය ගෙදර නැති අවස්ථාවක නිවස කඩා දමා ගොස් ඇත්තේ රජයේ නිලධාරීන් පිරිසක් බව ඔබතුමා පිළිගන්නේද ?
- 3. මැය 1982 සිට පදිංචිය සදහා බලපතු ගාස්තු ගෙවා ඇති බව ඔබතුමා පිළිගත්තේද ?
- 4. එසේ නම් ඉඩම් සංශෝධන නීතිය අනුව මේ ඉඩම ඇයට ලබා දීමට කටයුතු යොදන්නේද ? එසේ නැත්නම් ඒ මන්ද ? "

ඒ ගැන මම ඊට වඩා කියන්නට යන්නේ නැහැ. ඒ පිළිබදව විස්තර ඔනැ නම් මා ළහ ලියවිලි තිබෙනවා. බදු ගෙවා ඇති බවට ලියවිලින් තිබෙනවා. කාලය මිඩංගු වන නිසා මම ඒවා කියවන්නට යන්නේ නැහැ. ඕනෑ නම් ඒ ඔප්පුවල පිටපත් එවන්නම්. ගරු තියෝජෳ ඇමතිතුමාට බලන්න අවශෳ නම් ඒවා එවන්න පුළුවන්.

අනික් පුශ්නය මහා මාර්ග දෙපාර්තමේන්තුව ගැනයි. එය තිබෙන්නේ ගරු අගුාමාතෳතුමාගෙන් ඇසීමටයි. ගරු වැඩබලන ඇමතිතුමා මේ අවස්ථාවේ මෙහි සිටිනුවා. රාජ්‍ය ඉංජිනේරු සංස්ථා සේවකයින් වෙන එම සංස්ථාවේ සභාපතිතුමා විසින් 10.10.85 දිනැති ලිපියෙන්—1985 හේ අංක 65 දරන වකු ලේඛය— වන්දී මුදල් හෝ පාරිතෝෂික දීමනා ලබා සිය කැමැත්තෙන් සේවයෙන් ඉල්ලා අස්වන ලෙස දන්වා ඇති බව ඔබතුමා පිළිගන්නේද ? මෙම වකුලේඛය අනුව සේවකයින්ට අස්වීමට ඉල්ලා ඇත්තේ මොන හේතුන් නිසාද ?

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (ළඟුට ට්ලනිදු දුර්නෙර அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! You have not given notice of that question. Why do you not raise the second one about Elpitiya MPCS?

ආතත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனத்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) I submitted that one.

තියෝජන කාරක සභාපතිතුමා (குழுப் பிரதித் தல்லவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

I have not got it.

ආනත්ද දසනායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸ்நாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

On the 3rd of this month I submitted all these three questions.

තියෝර්ත කාරක සභාපතිතුමා (குழுப் பிரதித் தல்வர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

I have not got it. You can take it up later. You take

I have not got it. You can take it up later. You take up the second about the Elpitiya MPCS. That is all. Nothing else.

ආතත්ද දයතායක මහතා (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) Then the other question.

මේක විවිධ සේවා සමුපකාර සම්නී සම්බන්ධව සමුපකාර අමාතනංශයෙන් දනගන්නට ඉදිරිපත් කරන පුශ්ණයක්.

ගාල්ල දිස්තුික්කයේ ඇල්පිටිය විවිධ සේවා සමුපකාර සම්තිය, සමුපකාර <mark>දෙපාර්තමේන්තුවේ නීතිරීතිව</mark>ලට හා උපදෙස්වල<mark>ට පටහැනිව, බල</mark> පුදේශයෙන් පිට පිහිටි අම්බලන්ගොඩ " පියල් ස්ටෝර්ස් " සමග වෙළඳ ගනුදෙනු කර ඇති අතර, එම වටිනාකම ගෙවීම සදහා නිකුන් කරන ලද වෙක් පත් සමිතිය විසින් භාර ගෙන ඇත. එම වෙක් පත් වලින් රුපියල් ලක්ෂ හතහමාරක් පමණ වූ චෙක් පත්, මුදල් නොමැතිකම නිසා 1985 අගෝස්තු මස දී බැංකුව විසින් ආපසු එවා ඇති අතර, දනට ඉන් ලක්ෂ හතරහමාරක් පමණ මුදලක් අය කර ගැනීමට නොහැකි වී ඇත. මෙම ගනු දෙනුව සම්බන්ධව කිසියම් අකුමිකතාවයක් හා වංචාවක් සිදු වී ඇතත්. සමූපකාර දෙපාර්තමේන්තුව මේ දක්වා මේ පිළිබඳව පරීක්ෂණයක් පවත්වා නැත. එමනිසා මේ පිළිබද විධිමත් පරීක්ෂණයක් සමුපකාර **දෙපාර්තමේත්තුවේ පුධාන කාර්**යාලයේ නිලධාරීන් ලවා පවත්වා වගකිවයුතු අයට වීරුද්ධව කටයුතු කරන ලෙසටන්, අදළ මුදල් වහාම අය කර ගැනීමටත් කටයුතු කරන ලෙසටන් ඉල්ලා සිටිනවා. මා හිනන විදියට මේක විශාල වංචාවක්. මේ වංචාව ගැන පරීක්ෂණයක් පවත්වා නැහැ. ඒක යටපත් වෙලා තිබෙනවා. මේ පිළිබඳව කටයුතු කරන්න කියා මා ඉල්ලනවා, ආහාර වන සමුපකාර ඇමතිතුමාගෙන්. අනෙක් දවසට අනෙක් පුශ්ණය අහනවා. Digitized by Noolaham Foundation.

noolaham.org | aavanaham.org

තියෝජන කාරක සභාපතිතුමා (ලැගුට වැනිය නිකාන් அவர்கள்) (The Deputy Chairman of Committees) මව්

එම්. එල්. එම්. අබූසාලි මහතා (වැඩබලත මහවැලි සංවර්ධත ඇමතීතුමා) (ஜனப் எம். எம். எம். அபுசாலி — பதில் மகாவலி அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

(Mr. M. L. M. Aboosally-Acting Minister of Mahaweli Development)

We are thankful to the hon. Member for Kotmale for the interest that he is taking about the people who are affected by landslips in his area. I must hasten to assure him that landslides in his electorate, Kotmale, are not something new. It has been more or less the order of the day for so many years. Still the incidents of landslides and earthslips occur when the rains are heavy. This year, too, some areas have been subject to earthslips with the rains. The Sri Lanka Mahaveli Authority has got down geologists to conduct investigations to find out whether there is a possible connection between the impounding of Kotmale and the landslides. However, in the meantime the Sri Lanka Mahaweli Authority is taking action to provide relief to the dwellers in the area subject to landslides, pay compensation and re-settle them wherever necessary giving them alternative land. In this connection as the hon. Member rightly mentioned, the hon. Deputy Minister of Highways, the hon. Member for Kotmale, engineers of the Highways Department and our engineers, and myself who accompanied them, made and investigation into these matters in July this year. For his information I would like to read a part of the report that I submitted to my Minister at that time:

"What I feel as very urgent is the evacuation of those families immediately affected by earthslips.

I was told that there are about 104 such families.

I sugest that these people be found alternative land immediately and once the people affected are shifted, to other land, no one else should be allowed to occupy the lands so vacated. These lands should be taken over by the state and re-afforested."

I hope the hon. Member will help us in this matter because we do not want other people to go and occupy land once it is evacuated.

ரூற<mark>ன்¢ ද</mark>සறායක இறை (திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake)

Now, after our visit, there were heavy rains and there are two or three village areas which are about to slip. There are a number of villages like Wattadara, Kumbaloluwa, Niyamgamdora and Choicy.

එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා (ஜனப் எம். எம். அபூசாலி) (Mr. M. L. M. Aboosally) Hon. Member, we have already taken action.

ருறை(ද டிறைவன் இறை (திரு. ஆனந்த தஸ்நாயக்க) (Mr. Ananda Dassanayake) We did not visit those areas.

එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා (නූණුර් எம். எல். எம். அபூசாலி)

(Mr. M. L. M. Aboosally)

Yes. We did not visit, but anyway in the meantime we have acquired Kudaoya Estate. We are going to acquire part of Choicy Estate. We are going to acquire any other estate that is necessary. If necessary, private lands are to be acquired to settle all those people. We will not only settle these people, but also give them compensation. But I want your co-operation to see that once these people are evacuated no others go and settle down in these areas because we do not want these problems to be repeated time and time again. We want to reforest these areas and see that if possible, by arrangement with engineers and others, we stop even the minor slips. Most of the earthslips take place due to intensive cultivation. Therefore we hope the hon. Member will help us in this matter. As far as we are concerned we are mindful of the problem that we are faced with. We are equally interested in this and taking all possible action to see that these people are re-settled as quickly as possible.

තියෝජා කාරක සභාපතිතුමා (ළඟුට ටැනිස් සෑහබර அබරණ)

(The Deputy Chairman of Committees)

The question about the Elpitiya MPCS will be brought to the notice of the Hon. Minister of Food and Co-operatives.

துவ்வை பில்வற ரூ?வ், வலாலில்ல பில. விஞ விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

> පාර්ලිමේන්තුව ඒට අනුකුලව අ. හා. 3.45 ට 1985 නොවැම්බර් 8 වන සිකුරාද පු. හා. 9.30 වනතෙක් කල් ගියේ ය.

> அதன்படி பி. ப. 3.45 மணிக்கு பாராளுமன்றம், 1985 தொவம்பர் 8, வெள்ளிக்கிழமை மு. ப. 9.30 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

> Adjourned accordingly at 3.45 p.m. until 9.30 a.m. on Friday, 8th November, 1985.

සැ. යු.

මෙම වාජාවේ අවසාන මුදුණය සඳහා සවකීය කථාවල නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු ඊසි මන්තීන් මින් පිටපතක් ගෙන එහි ඒවා පැහැදිලිව දක්වා එම පිටපත හැන්සාඪ සංස්කාරක වෙන

1985 නොවැම්බර් 21 වන බුහස්පතින්ද

ලැබෙනසේ සම්බල්ධ ද <mark>මාත්ත වේදා ද</mark> නොඉක්මටා ලැබෙනසේ එවිය යුතුයි.

ැ. වේ. 960, එවගේ පුයාගෙන කාරතාශගේ අගතාජ වෙන සැම ? ;ජන මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්තියේ දාසකත් වස ලබාගෙන විවාද වාර්ත

குறிப்பு

அங்கத்தவர்கள் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களே அறிக்கையிற்றெளிவாகக் குறித்து பிழை திருத்தங்களேக் கொண்ட பிரதியை ஹன்சாட் பதிப்பாசிரியருக்கு

1985 நொவம்பர் 21, வியாழக்கிழமைக்குப் பிந்தாமற்

கடைக்கக்கூடியதாக அனுப்புதல் வேண்டும்.

A single capp of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by nondiding in advance an annual subscription for to the SUPREMENTENDENT, COVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500 Colombo I. The for should couch him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be

NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in this Report and the copy containing the corrections must reach the Editor of HANSARD

not later than

Thursday, 21st November 1985

Contents of Proceedings

: From 10.00 a.m. to 3.30 p.m.

on 07.11.1985

Final set of manuscripts received from Parliament

7.15 p.m. on 07.11.1985

Printed copies despatched : 08.11.1985 morning

50 to be sainting deep to Bench up a Bage hand deep to

දෙශක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දශක මිල රු. 200/- කි. (අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශා නම් ගාස්තුව රු. 2.50 කි. තැපැල් ගාස්තුව ශත 90 කි. කොළඹ 1, තැ. පෙ. 500, රජයේ පුකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරි වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දට පුථම දශක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දශකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දශක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா: ஹன்சாட் அதிகார அலிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 200/- (திருத்தப்படாத பெரதிகள் ரூபா 175/-) ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 2·50. தபாற் செலவு 90 சதம். வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம். த. பெ. இல. 500, கொழும்பு 1 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பெரதிகளேப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வோராண்டும் நவெம்பர் 30 ந் தேதிக்குமுன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்படவேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscriptions: The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-).

A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500 Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.

the corrections must east the billion of HANSARD*

Printed capies despatched